



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

12-07-2012

Après-midi

Donderdag

12-07-2012

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	1	ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1
Projet de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen, modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et modifiant la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise (2281/1-4)	1	Wetsontwerp houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement, tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en tot wijziging van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap (2281/1-4)	1
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (28/1-2)	1	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1) (28/1-2)	1
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (29/1-2)	1	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (2) (29/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (I) (346/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving, met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (I) (346/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (409/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (409/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant le Code pénal en ce qui concerne le non-respect de la législation linguistique par les services d'urgence ou les services mobiles de secours de la région de Bruxelles-Capitale (1096/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek inzake de niet-naleving van de taalwetgeving door spoedgevallen- of mobiele hulpdiensten in het gebied Brussel-Hoofdstad (1096/1-2)	2
- Proposition de loi spéciale modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, en ce qui concerne les facilités linguistiques dans les communes de la périphérie bruxelloise (1097/1-2)	2	- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken voor wat betreft de faciliteiten in de randgemeenten (1097/1-2)	2
- Proposition de loi spéciale fixant définitivement la frontière entre la Flandre et la Wallonie et supprimant les facilités dans les communes de la frontière linguistique (1098/1-2)	2	- Voorstel van bijzondere wet tot definitieve vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië en tot afschaffing van de faciliteiten in de taalgrensgemeenten (1098/1-2)	2
- Proposition de loi spéciale modifiant la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la prévention et le règlement des conflits d'intérêts (1139/1-2)	2	- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat betreft de voorkoming en de regeling van belangenconflicten (1139/1-2)	2

- Proposition de résolution concernant la création d'une "Fédération Wallonie-Bruxelles" (1501/1-2)	2	- Voorstel van resolutie over de stichting van een zogenaamde "Fédération Wallonie-Bruxelles" (1501/1-2)	2
- Proposition de résolution concernant la Communauté germanophone (1519/1-2)	2	- Voorstel van resolutie betreffende de Duitse Gemeenschap (1519/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles (1718/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen (1718/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pools par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles (1753/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (1753/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1754/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (1754/1-2)	2
- Proposition de résolution visant à préparer une partition ordonnée de la Belgique (1771/1-2)	2	- Voorstel van resolutie met het oog op de voorbereiding van een ordelijke opdeling van België (1771/1-2)	2
- Révision de la Constitution. Projet de révision de l'article 63 de la Constitution (2282/1-2)	2	- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (2282/1-2)	2
- Révision de la Constitution. Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution en ce qui concerne la répartition des sièges à la Chambre des représentants (257/1-2)	2	- Herziening van de Grondwet. Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet inzake de zetelverdeling van de Kamer van volksvertegenwoordigers (257/1-2)	2
- Révision de la Constitution. Projet d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (2283/1-2)	2	- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (2283/1-2)	2
- Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (2284/1-4)	2	- Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (2284/1-4)	2
- Révision de la Constitution. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (2285/1-2)	3	- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (2285/1-2)	3
- Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (2286/1-4)	3	- Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (2286/1-4)	3
- Projet de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions	3	- Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van	3

bruxelloises (2287/1-4)		12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (2287/1-4)	
- Projet de loi spéciale complétant l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (2288/1-4)	3	- Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (2288/1-4)	3
- Projet de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (2289/1-5)	3	- Ontwerp van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (2289/1-5)	3
- Projet de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (2290/1-5)	3	- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (2290/1-5)	3
- Projet de loi spéciale modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (2291/1-4)	3	- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (2291/1-4)	3
- Proposition de loi spéciale renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (122/1-2)	3	- Voorstel van bijzondere wet houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (122/1-2)	3
- Proposition de loi spéciale interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour les Conseils de Région coïncident avec celles pour les Chambres législatives fédérales ou pour le Parlement européen (126/1-2)	3	- Voorstel van bijzondere wet tot bestrijding van kiezersbedrog door de invoering van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van de Gewestraden met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van het Europees Parlement (126/1-2)	3
- Projet de loi modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (2292/1-5)	3	- Wetsontwerp tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (2292/1-5)	3
- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre de la Chambre des représentants, de sénateur élu directement ou de sénateur coopté en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (121/1-2)	3	- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van volksvertegenwoordiger, rechtstreeks gekozen senator, of gecoöpteerd senator bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (121/1-2)	3
- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement européen en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (123/1-2)	3	- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Europees Parlement bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (123/1-2)	4
- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Conseil de la Communauté germanophone en cas d'élection à une autre	3	- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap	4

assemblée parlementaire (124/1-2)

bij de verkiezing voor een andere parlementaire
assemblee (124/1-2)

- Proposition de loi interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales, pour le Parlement flamand, pour le Parlement wallon ou pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (125/1-2) 4

- Wetsvoorstel tot bestrijding van kiezersbedrog door het invoeren van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, het Vlaams Parlement, het Waals Parlement of het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement (125/1-2) 4

- Projet de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles relative à l'élargissement de l'autonomie constitutive de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté flamande (2293/1-5) 4

- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap (2293/1-5) 4

- Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en vue d'accorder la pleine autonomie constitutive au Parlement flamand, au Parlement de la Communauté française et au Parlement wallon en ce qui concerne leur élection, leur composition et leur fonctionnement (937/1-2) 4

- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen teneinde volledige constitutieve autonomie te verlenen aan het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap en het Waals Parlement voor wat betreft hun verkiezing, samenstelling en werking (937/1-2) 4

Reprise de la discussion générale

5

Orateurs: **Stefaan Van Hecke**, président du groupe Ecolo-Groen, **Herman De Croo**, **Barbara Pas**, **Christian Brotcorne**, **Kristien Van Vaerenbergh**, **Luk Van Biesen**, **Rita De Bont**, **Ben Weyts**, **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des Bâtiments, **Muriel Gerken**, **Damien Thiéry**, **Olivier Maingain**, **Laurent Louis**, **Filip De Man**, **Gerolf Annemans**, président du groupe VB, **Hagen Goyvaerts**, **Bert Schoofs**, **Elio Di Rupo**, premier ministre, **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles, **Zoé Genot**

Hervatting van de algemene bespreking

5

Sprekers: **Stefaan Van Hecke**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Herman De Croo**, **Barbara Pas**, **Christian Brotcorne**, **Kristien Van Vaerenbergh**, **Luk Van Biesen**, **Rita De Bont**, **Ben Weyts**, **Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming en de Regie der Gebouwen, **Muriel Gerken**, **Damien Thiéry**, **Olivier Maingain**, **Laurent Louis**, **Filip De Man**, **Gerolf Annemans**, voorzitter van de VB-fractie, **Hagen Goyvaerts**, **Bert Schoofs**, **Elio Di Rupo**, eerste minister, **Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming, **Zoé Genot**

Discussion des articles

62

Orateurs: **Barbara Pas**, **Olivier Maingain**

Bespreking van de artikelen

62

Sprekers: **Barbara Pas**, **Olivier Maingain**

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 12 JUILLET 2012

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 12 JULI 2012

Namiddag

La séance est ouverte à 14 heures par M. André Flahaut, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: MM. Melchior Wathelet et Servais Verherstraeten.

Excusés

Raisons de santé: Philippe Blanchart, Myriam Delacroix-Rolin

Gouvernement fédéral

Monica De Coninck, ministre de l'Emploi: en mission à l'étranger (Chypre)

Projets et propositions

01 Projet de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen, modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et modifiant la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise (2281/1-4)
- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (28/1-2)
- Proposition de loi modifiant les lois électorales,

De vergadering wordt geopend om 14.00 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: Melchior Wathelet en Servais Verherstraeten.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Myriam Delacroix-Rolin

Federale regering

Monica De Coninck, minister van Werk: met zending buitenslands (Cyprus)

Ontwerpen en voorstellen

01 Wetsontwerp houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement, tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en tot wijziging van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap (2281/1-4)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1) (28/1-2)

en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (29/1-2)

- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (I) (346/1-2)

- Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (409/1-2)

- Proposition de loi modifiant le Code pénal en ce qui concerne le non-respect de la législation linguistique par les services d'urgence ou les services mobiles de secours de la région de Bruxelles-Capitale (1096/1-2)

- Proposition de loi spéciale modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, en ce qui concerne les facilités linguistiques dans les communes de la périphérie bruxelloise (1097/1-2)

- Proposition de loi spéciale fixant définitivement la frontière entre la Flandre et la Wallonie et supprimant les facilités dans les communes de la frontière linguistique (1098/1-2)

- Proposition de loi spéciale modifiant la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la prévention et le règlement des conflits d'intérêts (1139/1-2)

- Proposition de résolution concernant la création d'une "Fédération Wallonie-Bruxelles" (1501/1-2)

- Proposition de résolution concernant la Communauté germanophone (1519/1-2)

- Proposition de loi modifiant la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles (1718/1-2)

- Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pools par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles (1753/1-2)

- Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1754/1-2)

- Proposition de résolution visant à préparer une partition ordonnée de la Belgique (1771/1-2)

- Révision de la Constitution. Projet de révision de l'article 63 de la Constitution (2282/1-2)

- Révision de la Constitution. Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution en ce qui concerne la répartition des sièges à la Chambre des représentants (257/1-2)

- Révision de la Constitution. Projet d'insertion d'un article 168*bis* dans la Constitution (2283/1-2)

- Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies

- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (2) (29/1-2)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving, met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (I) (346/1-2)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (409/1-2)

- Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek inzake de niet-naleving van de taalwetgeving door spoedgevallen- of mobiele hulpdiensten in het gebied Brussel-Hoofdstad (1096/1-2)

- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken voor wat betreft de faciliteiten in de randgemeenten (1097/1-2)

- Voorstel van bijzondere wet tot definitieve vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië en tot afschaffing van de faciliteiten in de taalgrensgemeenten (1098/1-2)

- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat betreft de voorkoming en de regeling van belangenconflicten (1139/1-2)

- Voorstel van resolutie over de stichting van een zogenaamde "Fédération Wallonie-Bruxelles" (1501/1-2)

- Voorstel van resolutie betreffende de Duitse Gemeenschap (1519/1-2)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen (1718/1-2)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (1753/1-2)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1754/1-2)

- Voorstel van resolutie met het oog op de voorbereiding van een ordelijke opdeling van België (1771/1-2)

- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (2282/1-2)

- Herziening van de Grondwet. Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet inzake de zetelverdeling van de Kamer van volksvertegenwoordigers (257/1-2)

- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot invoeging van een artikel 168*bis* in de Grondwet (2283/1-2)

- Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering

dans les communes périphériques (2284/1-4)

- Révision de la Constitution. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (2285/1-2)
- Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (2286/1-4)
- Projet de loi spéciale modifiant l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (2287/1-4)
- Projet de loi spéciale complétant l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (2288/1-4)
- Projet de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (2289/1-5)
- Projet de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (2290/1-5)
- Projet de loi spéciale modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (2291/1-4)
- Proposition de loi spéciale renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (122/1-2)
- Proposition de loi spéciale interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour les Conseils de Région coïncident avec celles pour les Chambres législatives fédérales ou pour le Parlement européen (126/1-2)
- Projet de loi modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (2292/1-5)
- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre de la Chambre des représentants, de sénateur élu directement ou de sénateur coopté en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (121/1-2)
- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de

van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (2284/1-4)

- Herziening van de Grondwet. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (2285/1-2)
- Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (2286/1-4)
- Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (2287/1-4)
- Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (2288/1-4)
- Ontwerp van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (2289/1-5)
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (2290/1-5)
- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (2291/1-4)
- Voorstel van bijzondere wet houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (122/1-2)
- Voorstel van bijzondere wet tot bestrijding van kiezersbedrog door de invoering van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van de Gewestraden met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van het Europees Parlement (126/1-2)
- Wetsontwerp tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (2292/1-5)
- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van volksvertegenwoordiger, rechtstreeks gekozen senator, of gecoöpteerd senator bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (121/1-

membre du Conseil de la Communauté germanophone en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (124/1-2)

- Proposition de loi interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales, pour le Parlement flamand, pour le Parlement wallon ou pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (125/1-2)

- Projet de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles relative à l'élargissement de l'autonomie constitutive de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté flamande (2293/1-5)

- Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en vue d'accorder la pleine autonomie constitutive au Parlement flamand, au Parlement de la Communauté française et au Parlement wallon en ce qui concerne leur élection, leur composition et leur fonctionnement (937/1-2)

2)

- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Europees Parlement bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (123/1-2)

- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (124/1-2)

- Wetsvoorstel tot bestrijding van kiezersbedrog door het invoeren van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, het Vlaams Parlement, het Waals Parlement of het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement (125/1-2)

- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap (2293/1-5)

- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen teneinde volledige constitutieve autonomie te verlenen aan het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap en het Waals Parlement voor wat betreft hun verkiezing, samenstelling en werking (937/1-2)

Projets transmis par le Sénat

Ontwerpen overgezonden door de Senaat

Propositions déposées par:

Voorstellen ingediend door:

- 28: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Rita De Bont, Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Peter Logghe, Barbara Pas, Bert Schoofs, Bruno Valkeniers, Annick Ponthier

- 29: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Rita De Bont, Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Peter Logghe, Barbara Pas, Bert Schoofs, Bruno Valkeniers, Annick Ponthier

- 346: Jean Marie Dedecker

- 409: Ben Weyts, Jan Jambon, Els Demol, Theo Francken, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck, Kristien Van Vaerenbergh

- 1096: Hagen Goyvaerts, Guy D'haeseleer, Filip De Man, Bert Schoofs, Gerolf Annemans, Peter Logghe

- 1097: Gerolf Annemans, Rita De Bont, Filip De Man, Barbara Pas

- 1098: Gerolf Annemans, Filip De Man, Rita De

- 28: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Rita De Bont, Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Peter Logghe, Barbara Pas, Bert Schoofs, Bruno Valkeniers, Annick Ponthier

- 29: Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Rita De Bont, Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Peter Logghe, Barbara Pas, Bert Schoofs, Bruno Valkeniers, Annick Ponthier

- 346: Jean Marie Dedecker

- 409: Ben Weyts, Jan Jambon, Els Demol, Theo Francken, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck, Kristien Van Vaerenbergh

- 1096: Hagen Goyvaerts, Guy D'haeseleer, Filip De Man, Bert Schoofs, Gerolf Annemans, Peter Logghe

- 1097: Gerolf Annemans, Rita De Bont, Filip De Man, Barbara Pas

- 1098: Gerolf Annemans, Filip De Man, Rita De

Bont, Barbara Pas

- 1139: Rita De Bont, Peter Logghe, Hagen Goyvaerts
- 1501: Gerolf Annemans, Barbara Pas, Rita De Bont, Bruno Valkeniers
- 1519: Bert Schoofs, Filip De Man, Annick Ponthier, Tanguy Veys
- 1718: Gerolf Annemans, Barbara Pas, Rita De Bont, Bruno Valkeniers
- 1753: Gerolf Annemans
- 1754: Gerolf Annemans
- 1771: Gerolf Annemans
- 257: Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Rita De Bont
- 122: Raf Terwingen
- 126: Raf Terwingen
- 121: Raf Terwingen
- 123: Raf Terwingen
- 124: Raf Terwingen
- 125: Raf Terwingen
- 937: Gerolf Annemans, Rita De Bont, Barbara Pas

Bont, Barbara Pas

- 1139: Rita De Bont, Peter Logghe, Hagen Goyvaerts
- 1501: Gerolf Annemans, Barbara Pas, Rita De Bont, Bruno Valkeniers
- 1519: Bert Schoofs, Filip De Man, Annick Ponthier, Tanguy Veys
- 1718: Gerolf Annemans, Barbara Pas, Rita De Bont, Bruno Valkeniers
- 1753: Gerolf Annemans
- 1754: Gerolf Annemans
- 1771: Gerolf Annemans
- 257: Filip De Man, Hagen Goyvaerts, Rita De Bont
- 122: Raf Terwingen
- 126: Raf Terwingen
- 121: Raf Terwingen
- 123: Raf Terwingen
- 124: Raf Terwingen
- 125: Raf Terwingen
- 937: Gerolf Annemans, Rita De Bont, Barbara Pas

Reprise de la discussion générale

01.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le problème de BHV a ceci de paradoxal que, tant qu'il n'était pas résolu, il était considéré comme une bombe à retardement et, à présent qu'une solution est trouvée, il semble subitement insignifiant. Le vote au Sénat n'a fait la une d'aucun quotidien. Il existe en effet des problèmes bien plus graves que BHV: la crise économique, par exemple, la surveillance des banques, le plan de relance ou encore la modernisation des administrations publiques. Et pourtant, demain sera une journée cruciale: nous allons enfin pouvoir tirer un trait sur cette querelle communautaire qui paralysait tout.

Certains partis, dont Ecolo et Groen, ont choisi de contribuer à écrire l'histoire. D'autres – comme la N-VA – ont préféré rester en marge en répétant inlassablement que la proposition était insuffisante. D'autres encore – comme le FDF – estiment au contraire qu'elle va beaucoup trop loin. Je vois qu'ils ne contredisent pas mes propos aujourd'hui. *(Aucun membre de la N-VA ni du FDF n'est présent dans l'hémicycle)*

À présent qu'un si long chemin a été parcouru, les partis flamands qui, depuis toujours, réclamaient cette scission à cor et à cri n'ont même pas le courage de passer de la parole aux actes. Pourtant, à l'occasion de nombreux débats, Siegfried Bracke avait reconnu la qualité de l'accord, lui décernant même un huit sur dix: quel honneur! Ce n'est en tout cas pas lui qui me contredira aujourd'hui. *(Rires)*

Hervatting van de algemene bespreking

01.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De paradox is dat het probleem-BHV een tikkende tijdbom was zolang het niet opgelost raakte, maar dat het, eens de oplossing er was, ineens onbeduidend leek te zijn geworden. In geen enkele krant was de stemming in de Senaat voorpaginanieuws. Er zijn dan ook veel ernstiger problemen dan BHV, zoals de economische crisis, het toezicht op de banken, het relanceplan of de modernisering van de overheidsadministraties. En toch is het morgen een belangrijke dag want door onze stemming zullen wij eindelijk een streep kunnen zetten onder dit allesverlammeende communautaire hangijzer.

Sommige partijen, waaronder Ecolo en Groen, kiezen ervoor om mee geschiedenis te schrijven, andere blijven liever langs de kant staan roepen dat het allemaal niet voldoende is – zoals N-VA – of fulmineren dat de regeling veel te ver gaat – zoals het FDF. Ik hoor niemand hier zeggen dat ik ongelijk heb. *(Er zijn geen aanwezigen van N-VA en FDF in het halfroond)*

En nu het eindelijk zo ver is, hebben die Vlaamse partijen die steevast sterk aandrongen op een splitsing, niet eens de moed om de daad bij het woord te voegen. In vele debatten heeft Siegfried Bracke nochtans toegegeven dat dit een goed akkoord is, dat hij het zelfs een acht op tien geeft: dat is grote onderscheiding! En ik hoor hem mij hier niet tegenspreken. *(Gelach)*

Cette réforme de l'État s'articule autour du thème de la responsabilité. Avec cet accord, nous montrons qu'aucun problème n'est insurmontable tant que les protagonistes font preuve de bonne volonté. La virginité politique n'a jamais permis la moindre avancée. Il n'est que de se remémorer les textes qui ont presque fait l'objet d'un accord dans le passé pour comprendre combien cet accord est équilibré. Le pacte d'Egmont prévoyait un droit d'inscription dans dix communes ainsi qu'un mécanisme pour les communes à facilités. Verhofstadt II a tenté d'instaurer un droit d'inscription dans treize communes, un régime pour les communes à facilités et la possibilité pour la Communauté d'exercer ses compétences en périphérie flamande.

Que cette scission soit le fruit d'un accord par-delà les frontières linguistiques constitue un autre point essentiel. Cette méthode était la seule issue. En 2007, un groupe linguistique s'est opposé à l'autre pour adopter la scission en commission de l'Intérieur. Même si le vote est intervenu, il n'a été suivi d'aucune scission. Il est inefficace de tenter d'imposer unilatéralement ses vues à l'autre groupe linguistique. Seule la concertation donne des résultats. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité et d'Ecolo-Groen)*

Ma collègue de parti Tinne Van der Straeten a été la seule Flamande à s'abstenir lors du vote, s'exposant aussitôt au mépris et aux railleries de certains collègues, principalement des nationalistes flamands. À présent, ce sont les verts qui contribuent à permettre une scission alors que d'autres restent en retrait.

Il va de soi que la scission de BHV ne résout pas tous les problèmes dans la périphérie. BHV est un symbole. Des solutions structurelles ne sont possibles que par le biais de la concertation et de la coopération. Toutefois, d'aucuns refusent toute solution et continueront à attiser les conflits communautaires. Dans ce contexte, l'élaboration d'une procédure transparente pour la nomination des bourgmestres de la périphérie constitue une bonne chose.

Un volet important de l'accord concerne Bruxelles. La Région de Bruxelles-Capitale pourra collaborer de manière structurelle avec son *hinterland* par la création de la communauté métropolitaine. Il est important pour nous qu'un financement supplémentaire soit prévu pour la mobilité notamment, par le biais de cette communauté. D'aucuns ont qualifié la communauté métropolitaine de coquille vide et d'autres, de première étape vers un élargissement de Bruxelles.

Deze staatshervorming gaat over verantwoordelijkheid. Met dit akkoord tonen wij dat geen enkel probleem onoplosbaar is als er maar genoeg goede wil is. Met politieke maagdelijkheid is nog nooit iets gerealiseerd. Als we de bijna-akkoorden uit het verleden bekijken, zien we ook hoe evenwichtig dit akkoord wel is. In het Egmontpact was er sprake van inschrijvingsrecht in tien gemeenten en een regeling voor de faciliteitengemeenten. De poging van Verhofstadt II bevatte een inschrijvingsrecht in dertien gemeenten, een regeling voor de faciliteitengemeenten én gemeenschapsbevoegdheden in de Rand.

Belangrijk is ook dat deze splitsing werd bereikt door een akkoord over de taalgrenzen heen. Dat is de enige manier. In 2007 keurde de ene taalgroep tegen de andere de splitsing goed in de commissie Binnenlandse Zaken. Er mocht dan wel gestemd zijn, er volgde geen splitsing. Iets eenzijdig proberen op te leggen aan de andere taalgroep, werkt niet. Alleen overleg leidt tot resultaten. *(Applaus van de meerderheid en Ecolo-Groen)*

Als enige Vlaming onthield mijn partijgenote Tinne Van der Straeten zich toen bij de stemming. Misprijzen en gehoon, vooral vanuit Vlaams-nationale zijde, was haar deel. Maar vandaag zijn het wel de groenen die mee een splitsing mogelijk maken, terwijl anderen aan de kant blijven staan.

Natuurlijk zijn niet alle problemen in de Rand opgelost door de splitsing van BHV. BHV is een symbool. Structurele oplossingen zijn alleen mogelijk door overleg en samenwerking. Maar sommigen willen helemaal geen oplossing en zullen de communautaire conflicten blijven opblazen. In dat kader is het goed dat er een duidelijke procedure komt voor de benoeming van de burgemeesters in de Rand.

Een belangrijk onderdeel van het akkoord gaat over Brussel. Het wordt mogelijk gemaakt voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om op een structurele manier met het hinterland samen te werken via de creatie van de hoofdstedelijke gemeenschap. Belangrijk voor ons is dat via deze gemeenschap in extra financiering wordt voorzien voor onder meer voor mobiliteit. Volgens sommigen is de hoofdstedelijke gemeenschap een lege doos, volgens anderen is het stap richting uitbreiding van

Brussel.

Bruxelles n'est pas une île: c'est le moteur économique de notre pays. Selon une publication d'avril 2012 relative à l'internationalisation de la périphérie flamande autour de Bruxelles – une étude menée avec le soutien de la Région flamande, de la province du Brabant flamand, de la VUB et de l'ASBL De Rand – Bruxelles et la périphérie sont fortement interconnectées sur le plan économique, mais une politique cohérente n'est possible que si toutes les autorités concernées travaillent ensemble. La recommandation politique est claire: Bruxelles et la périphérie flamande doivent collaborer dans le cadre d'une communauté d'intérêts.

J'ai entendu ici des interventions à propos de ce qu'il faut entendre par "communauté". J'en suis particulièrement agacé. D'aucuns estiment que le mot "communauté" n'a apparemment qu'une seule signification, à savoir celle qui figure dans la Constitution. Ils considèrent que la création d'une communauté métropolitaine conduit à une quatrième Communauté. Cela n'a aucun sens! Nous utilisons quand même aussi les expressions "la communauté internationale" ou "la communauté locale".

Dans un communiqué de presse du 15 juillet 2011, le VOKA déclare qu'il serait d'accord avec une métropole bruxelloise. Pour être attractives, les grandes villes doivent en effet être bien organisées. Tel est le message. Le 18 octobre 2011, les quatre principales organisations patronales de ce pays ont lancé un communiqué de presse pour se féliciter du rôle de la communauté métropolitaine comme plate-forme de collaboration interrégionale. Elles renvoient au projet Brussels Metropolitan de 2008. Elles considèrent que de nombreuses questions socio-économiques et liées à la mobilité à Bruxelles et à ses alentours doivent être examinées à l'échelle de la métropole, c'est-à-dire plus largement qu'à l'échelle des dix-neuf communes bruxelloises. Sur le site internet de Brussels Metropolitan, j'ai lu la devise: "penser, oser et agir ensemble." Ces mots nous sont familiers mais je constate que certains, notamment à la N-VA, ne veulent ou n'osent absolument pas penser ni, *a fortiori*, agir.

01.02 Herman De Croo (Open Vld): Je partage tout à fait cette opinion. Prenez la communauté urbaine de Lille Métropole. Elle a son secrétariat à Courtrai. C'est donc une organisation bilingue dont les langues vernaculaires sont le français et le néerlandais, et qui est tout à la fois transnationale, transrégionale et transprovinciale, et il ne viendrait à l'idée de personne de supprimer ces frontières. On

Brussel is geen eiland, Brussel is de economische motor van ons land. Volgens een publicatie in april 2012 over de internationalisering van de Vlaamse Rand rond Brussel – een studie van de Vlaamse regio, de provincie Vlaams-Brabant, de VUB en vzw De Rand – zijn Brussel en de Rand sterk economisch met elkaar vervlochten, maar is een coherent beleid enkel mogelijk als alle betrokken overheden samenwerken. De beleidsaanbeveling is duidelijk: Brussel en de Vlaamse Rand moeten samenwerken vanuit een belangengemeenschap.

Ik heb hier tussenkomsten gehoord over de betekenis van een 'gemeenschap'. Ik erger mij daar enorm aan. Volgens sommigen heeft het woord gemeenschap blijkbaar maar één betekenis en dat is die uit de Grondwet. Zij zien met de creatie van de grootstedelijke gemeenschap een vierde Gemeenschap ontstaan. Dat is absolute nonsens! Wij spreken toch ook over 'de internationale gemeenschap' of de 'lokale gemeenschap'.

Ook VOKA zegt in een persmededeling van 15 juli 2011 "dat het een Brusselse metropool wel ziet zitten." Om attractief te zijn, moeten grote steden zich immers goed organiseren, is de boodschap. Op 18 oktober 2011 lanceerden de vier belangrijkste werkgeversorganisaties van dit land een persmededeling waarin zij zich verheugen over de grootstedelijke gemeenschap als platform voor interregionale samenwerking. Zij verwijzen naar het Brussels Metropolitan-project uit 2008. Zij vinden dat vele sociaal-economische en mobiliteitsgebonden kwesties in en rond Brussel op de schaal van de metropool moeten worden bekeken, en dat is ruimer dan de negentien Brusselse gemeenten. Op de website van Brussels Metropolitan lees ik de leuze: "Samen denken, durven en doen." Dat klinkt bekend in de oren, maar ik stel vast dat sommigen, waaronder de N-VA, helemaal niet willen of durven denken, laat staan doen.

01.02 Herman De Croo (Open Vld): Ik deel die mening volledig. Ik verwijs graag naar de metropool Rijsel. Het secretariaat daarvan bevindt zich in Kortrijk. Het is een tweetalige organisatie – Frans en Nederlands – over lands-, gewest- en provinciegrenzen heen, terwijl niemand eraan denkt die grenzen op de heffen. Men laat ze in het kader van deze metropool 'verwateren'. Dit is dan ook

laisse ces frontières "se diluer" dans le cadre de cette structure de Lille Métropole qui n'est donc pas un concept linguistique mais socio-économique.

01.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Lille Métropole est effectivement la source d'inspiration de l'accord de gouvernement dans ce domaine. Tout comme à Lille, une coopération respectueuse des frontières nationales, et régionales et de la frontière linguistique sera mise en place à Bruxelles. Le monde des entreprises a également plaidé en faveur de ce modèle. L'accord y afférent fournit les pierres de l'édifice mais sa construction sera tributaire de la bonne volonté de toutes les autorités concernées. Un accord de coopération devra être conclu et ce seront les autorités régionales qui fixeront les règles du jeu.

Tous les partis néerlandophones représentés au gouvernement bruxellois reconnaissent que le financement de Bruxelles pose un problème structurel. Le présent accord constitue une première étape sur la voie d'un règlement de ce problème. L'affectation d'une partie des moyens a déjà été arrêtée, par exemple pour la mobilité. Cette affectation spécifique sera réglée par le biais d'une résolution au Parlement bruxellois afin que le Conseil d'État puisse aussi marquer son accord.

Le renouveau politique n'a rien à voir avec la réforme de l'État mais il importe que les responsables politiques dépoussièrent également leurs propres placards. Il nous reste un long chemin à parcourir sur ce plan car le capital de confiance dont jouit la classe politique s'est fortement démonétisé. Nous traitons aujourd'hui d'une partie du chapitre consacré au renouveau politique. Nous aborderons les autres parties ultérieurement. Notre parti considère que cette section de l'accord revêt une très grande importance.

La N-VA vient de déclarer dans une intervention aux accents populistes que les textes ayant trait à BHV étaient quinze textes remplis de compensations et de concessions. Mais tout ce qui concerne le renouveau politique n'a rien à voir avec des compensations pour BHV. Les députés N-VA ont d'ailleurs co-adopté en commission les textes relatifs au renouveau politique. Ils ont adopté eux-mêmes ces textes avec lesquels les écolos sont soi-disant "roulés trois fois"!

Groen et Ecolo adopteront ces textes avec beaucoup de conviction. Nous espérons que les textes relatifs aux autres chapitres de l'accord seront élaborés de manière tout aussi constructive, de sorte que le fait politique puisse à nouveau porter sur des éléments sérieux et importants

geen taalconcept, maar een sociaal-economisch concept.

01.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Daar werd inderdaad de inspiratie gezocht. Net als voor de metropool Rijsel wordt ook voor Brussel samengewerkt met respect voor de landsgrenzen, de gewestgrenzen en de taalgrens. De bedrijfswereld heeft ook voor dit model gepleit. Dit akkoord levert de bouwstenen, maar de resultaten zullen afhangen van de goede wil van alle betrokken overheden. Er moet een samenwerkingsakkoord gesloten worden en het zullen de gewestelijke overheden zijn die de spelregels zullen bepalen.

Alle Nederlandstalige partijen in de Brusselse regering erkennen dat er een structureel probleem is met de financiering van Brussel. Met dit akkoord wordt een eerste stap naar een oplossing gezet. Van een deel van de middelen werd de bestemming al vastgelegd, bijvoorbeeld voor mobiliteit. Dat gebeurt via een resolutie in het Brussels Parlement, zodat ook de Raad van State akkoord kan gaan.

Politieke vernieuwing heeft eigenlijk niets te maken met staatshervorming, maar het is toch belangrijk dat politici ook orde op zaken stellen in het eigen huishouden. Op dat vlak hebben we nog veel werk, want het vertrouwen in de politiek is sterk gedaald. Vandaag wordt gesproken over een deel van het hoofdstuk over politieke vernieuwing, de andere delen volgen later. Voor onze partij is dit een heel belangrijk onderdeel van het akkoord.

De N-VA heeft zonet op een populistische manier verklaard dat de teksten over BHV vijftien teksten met compensaties en toegevingen zijn. Maar al wat met politieke vernieuwing te maken heeft, heeft niets te maken met compensaties voor BHV. De N-VA heeft trouwens de teksten over politieke vernieuwing mee goedgekeurd in de commissie. Die teksten, waarmee de groenen zogenaamd 'drie keer gerold worden', keurden ze zelf goed!

Groen en Ecolo zullen deze teksten met veel overtuiging goedkeuren. Wij hopen dat de teksten over de andere onderdelen van het akkoord op dezelfde constructieve wijze tot stand zullen komen, zodat de politiek terug kan gaan over de ernstige, belangrijke zaken waarmee wij dagelijks

auxquels nous sommes confrontés quotidiennement. (*Applaudissements de la majorité et d'Ecolo-Groen*)

geconfronteerd worden. (*Applaus van de meerderheid en Ecolo-Groen*)

01.04 Barbara Pas (VB): Ces projets manquent totalement leur objectif. Il n'aurait jamais fallu négocier la scission de l'arrondissement électoral de BHV. Il y a quelques années, les bourgmestres des communes de la périphérie ont demandé, dans une déclaration commune, une scission immédiate sans contrepartie. Même dans la perspective de la mère de toutes les élections, les partis flamands ont fait des déclarations hardies. BHV devait être scindé 'immédiatement', sans qu'une contrepartie ne doive être consentie. Au Parlement, cette scission peut être réglée à la majorité simple.

01.04 Barbara Pas (VB): Het hele opzet van deze ontwerpen is totaal verkeerd. Over de splitsing van de kieskring BHV had nooit onderhandeld moeten worden. Een aantal jaren geleden vroegen de burgemeesters van de randgemeenten in een gezamenlijke verklaring een onverwijld splitsing zonder compensaties. Ook in de aanloop naar de moeder van alle verkiezingen kwamen de Vlaamse partijen met stoere verklaringen. BHV moest "onverwijld" gesplitst worden, zonder ervoor een prijs te moeten betalen. In het Parlement kan die splitsing met een gewone meerderheid geregeld worden.

C'est aussi ce qui s'est produit fin 2007, mais les francophones ont réussi à encore tirer la procédure en longueur par une série de procédures en conflits d'intérêts. Lorsque les procédures en conflit d'intérêts ont pris fin juste avant les élections de 2010, il est apparu clairement que les francophones avaient été en mesure de détruire la démocratie dans notre pays pendant trois ans.

Dat gebeurde ook eind 2007, maar door een reeks van belangenconflicten konden de Franstaligen de procedure blijven rekken. Toen de belangenconflicten net voor de verkiezingen van 2010 ten einde liepen, bleek duidelijk dat de Franstaligen gedurende drie jaar in staat waren om de democratie in ons land kapot te maken.

Pour le Vlaams Belang, il n'y a absolument pas de prix à payer pour ce qui est fondamentalement équitable. Une scission ne prive personne de ses droits. Le problème est que les francophones veulent maintenir les injustices et les privilèges. Dès le lendemain des élections, tous les partis flamands ont été immédiatement disposés – malgré les promesses électorales matamoresques – à négocier malgré tout sur ce point.

Er moet voor het Vlaams Belang echter helemaal geen prijs te worden betaald voor iets dat elementair rechtvaardig is. Niemand verliest zijn rechten door een splitsing. Het probleem is dat de Franstaligen de onrechtvaardigheden en voorrechten in stand willen houden. Onmiddellijk na de verkiezingen waren alle Vlaamse partijen – ondanks de stoere verkiezingsbeloften – onmiddellijk bereid om hierover toch te onderhandelen.

Il est réellement incompréhensible de voir à quel point des concessions sont faites aux francophones. Les solutions avancées aujourd'hui sont pires que le maintien de l'arrondissement BHV dans sa forme actuelle. Les francophones se voient accorder davantage de compétences sur le territoire du Brabant flamand et il n'a pas été tenu compte de l'équilibre fondamental existant.

Het is waarlijk onbegrijpelijk hoeveel toegevingen er aan de Franstaligen worden gedaan. De oplossingen van vandaag zijn erger dan het behoud van het arrondissement BHV in zijn huidige vorm. De Franstaligen krijgen meer bevoegdheden op het grondgebied van Vlaams-Brabant en er werd geen rekening gehouden met het bestaande fundamentele evenwicht.

Alors que les facilités avaient pour objectif initial d'améliorer l'intégration des personnes ne maîtrisant pas encore le néerlandais, sur une base temporaire, force est de constater aujourd'hui qu'elles sont devenues définitives et qu'elles seront même élargies.

Hoewel de oorspronkelijke bedoeling van de faciliteiten was om op tijdelijke basis de integratie te verbeteren van mensen die het Nederlands nog niet machtig waren, moeten wij vandaag vaststellen dat die faciliteiten definitief geworden zijn en zelfs worden uitgebreid.

Les six communes à facilités seront incorporées de facto à la circonscription électorale de Bruxelles. Cet élargissement électoral confère aux communes à facilités un statut douteux. Les votes émis à Hal-

De zes faciliteitengemeenten zullen de facto bij de Brusselse kieskring worden ingelijfd. Door deze electorale uitbreiding krijgen de faciliteitengemeenten een heel dubieus statuut. De

Vilvorde compteront également pour la désignation des sénateurs cooptés. En outre, toute la province du Brabant est considérée comme une zone d'extension, afin de pouvoir aboutir à long terme à une grande métropole.

Les habitants francophones de la périphérie flamande n'auront même plus à se déplacer pour pouvoir voter pour les listes bruxelloises. On donne ainsi à tout le moins l'impression que les six communes vont faire partie du Grand Bruxelles. On crée le canton électoral artificiel de Rhode-Saint-Genèse.

Notre groupe s'oppose dès lors à ce nouveau statut administratif pour les six communes à facilités et davantage encore à leur bétonnage constitutionnel, surtout lorsque l'on prend connaissance des déclarations de professeurs et politiciens francophones qui se préparent à une éventuelle scission du pays. C'est ainsi que le professeur Dumont disait ceci dans le journal *Le Soir* du 16 septembre 2011:

(En français) "Les six communes à facilités deviennent, sur le plan électoral, un canton hors norme et constitutionnalisé, ce qui me semble de la plus haute importance. Ce canton sera rattaché à la fois à la circonscription électorale de Bruxelles et à celle du Brabant flamand".

(En néerlandais) Et à la question de savoir si ce canton formait une sorte de corridor, il a répondu ce qui suit:

(En français) "Oui, sûrement. D'autant que dans les six communes, il y a Rhode-Saint-Genèse, qui forme une continuité territoriale entre Bruxelles et la Wallonie. Et l'on ne peut pas négliger l'hypothèse – que je ne souhaite pas – de négociations futures sur la partition de l'Etat belge. Ce caractère tout à fait exceptionnel de ce canton électoral serait un des arguments que l'on pourra invoquer contre la transformation brutale de la frontière linguistique en une frontière internationale. C'est un point essentiel".

(En néerlandais) La lecture de la presse francophone et de publications diffusées par les partis politiques francophones nous enseigne que les francophones considèrent l'élargissement comme un coup géostratégique. De plus, ils assimilent de plus en plus les 6 communes à facilités à des communes francophones. Ces projets de loi vont créer un cordon ombilical entre Bruxelles et les communes à facilités, premier pas vers un élargissement de Bruxelles, ce qui pour le

uitgebrachte stemmen in Halle-Vilvoorde zullen dan ook nog eens meetellen voor de aanduiding van de gecoöpteerde senatoren. Bovendien wordt de hele provincie Brabant als een uitbreidingszone beschouwd, om op lange termijn tot een grote metropool te komen.

De Franstalige inwoners van de Vlaamse Rand zullen zich zelfs niet meer moeten verplaatsen om voor de Brusselse lijsten te kunnen stemmen. Zo wordt op zijn minst de indruk gecreëerd dat de zes gemeenten deel van Groot-Brussel gaan uitmaken. Er wordt een kunstmatig kieskanton Sint-Genesius-Rode gevormd.

Onze fractie verzet zich dus tegen dat nieuwe administratieve statuut voor de zes faciliteitengemeenten en zeker tegen de grondwettelijke betonning ervan. Zeker als we de verklaringen van Franstalige professoren en politici lezen die zich voorbereiden op een mogelijke splitsing van het land. Zo zei professor Dumont in *Le Soir* van 16 september 2011:

(Frans) De zes faciliteitengemeenten worden, op electoraal vlak, een kanton dat buiten de norm valt en grondwettelijke verankerd wordt, wat volgens mij van het grootste belang is. Dat kanton zal zowel aan de kieskring Brussel als aan de kieskring Vlaams-Brabant worden gehecht.

(Nederlands) En op de vraag of dit kanton een soort corridor vormt, antwoordde hij:

(Frans) Ja, uiteraard. Temeer daar tot die zes gemeenten Sint-Genesius-Rode behoort, dat een territoriale brug vormt tussen Brussel en Wallonië. En kan men niet voorbijgaan aan de hypothese – waar ik echt niet op zit te wachten – van toekomstige onderhandelingen over de splitsing van de Belgische Staat. Dat zeer uitzonderlijk karakter van dat kieskanton zou een van de argumenten kunnen zijn die men kan invoeren tegen de plotse omvorming van de taalgrens in een internationale grens. Dat is essentieel punt.

(Nederlands) Ook uit de Franstalige pers en publicaties van de Franstalige politieke partijen blijkt dat ze de uitbreiding zien als een geostrategische zet. Ze beschouwen de zes faciliteitengemeenten bovendien steeds meer als Franstalige gemeenten. Deze wetsontwerpen leiden tot een verankering tussen Brussel en de faciliteitengemeenten. Dat is een eerste stap naar de uitbreiding van Brussel, voor Vlaams Belang meer dan een stap te ver.

Vlaams Belang constitue un pas de trop.

Une fois de plus, c'est le Bruxellois flamand, liquidé politiquement parlant, qui sort grande victime de ces manœuvres. Dans le même temps, les francophones de la périphérie obtiennent des privilèges et sont autorisés à voter pour des listes bruxelloises. Il ressort du nombre de voix exprimées en faveur des listes flamandes lors des élections de la Chambre et du Sénat mais également des registres électoraux, qu'à la suite de la croissance démographique, le nombre d'électeurs flamands recule à Bruxelles au profit des électeurs bruxellois. Et pendant ce temps, les francophones ne cessent de se renforcer.

Il n'est dès lors pas sûr que la Communauté flamande puisse survivre à Bruxelles, bien qu'elle doive déboursier la plus grande partie des centaines de millions alloués à Bruxelles. Par loyauté et pour exprimer la volonté de maintenir Bruxelles comme une ville bilingue, on devrait veiller à ce qu'elle puisse continuer à décrocher des sièges à la Chambre. Pour survivre, nous avons donc besoin d'un système de *pools* ou de groupement de listes. Les projets à l'examen excluent toutefois toute possibilité d'apparement ou de groupement de listes, parce qu'ils reposent sur le raisonnement erroné que cette possibilité n'existe pas davantage dans le Brabant flamand. Pourtant, les partis flamands partageaient encore ces préoccupations le 7 novembre 2007, lorsque le système de l'apparement a été maintenu dans le cadre des propositions adoptées en commission de l'Intérieur de la Chambre.

Pour le Vlaams Belang, le système de l'apparement est encore préférable au néant – l'option retenue dans les projets à l'examen – même s'il ne constitue pas la panacée. Nous sommes partisans de l'instauration d'un système de *pools* de voix par groupe linguistique, un système qui existe déjà aujourd'hui pour les élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et qui permettrait de remédier aux inconvénients de la représentation proportionnelle pour les plus petits partis et le groupe linguistique le moins important.

En excluant tant l'apparement que le groupement de listes, aucun siège flamand à la Chambre ne pourra plus être obtenu à Bruxelles, à moins que les partis néerlandophones ne présentent une liste unique, un appauvrissement électoral qui a cependant été d'emblée écarté, entre autres par Guy Vanhengel. L'alternative la plus vraisemblable pour l'homme politique flamand de Bruxelles est de se raccrocher désespérément à une liste francophone. Qu'y a-t-il encore de plus

Het grootste slachtoffer is alweer de Brusselse Vlaming, die politiek geliquideerd wordt. Tegelijkertijd krijgen de Franstaligen uit de Rand voorrechten en mogen ze op Brusselse lijsten stemmen. Uit het aantal stemmen voor de Vlaamse lijsten voor de verkiezingen van Senaat en Kamer, maar ook uit de kiesregisters, blijkt dat er steeds minder Vlaamse stemmen zijn in Brussel, terwijl het aantal Brusselse kiezers stijgt door de bevolkingstoename. Ondertussen worden de Franstaligen alsmear sterker.

Het is dan ook niet zeker dat de Vlaamse Gemeenschap in Brussel zal kunnen overleven, hoewel die het grootste deel moet ophoesten van de honderden miljoenen die Brussel krijgt. Uit loyaleit en als uiting van de wil om Brussel als tweetalige stad te handhaven, zou men er moeten behalen. Om te overleven hebben we dus poolvorming of lijstverbinding nodig. Deze ontwerpen maken apparenering of lijstverbinding echter onmogelijk, vanuit de foute redenering dat dit ook niet mogelijk is in Vlaams-Brabant. Nochtans deelden de Vlaamse partijen die bekommernissen wel nog op 7 november 2007, toen in de goedgekeurde voorstellen in de Kamercommissie voor de Binnenlandse Zaken de appareneringsregeling werd behouden.

Vlaams Belang vindt het systeem van apparenering nog beter dan niets, zoals in deze ontwerpen, maar het is niet de ideale oplossing. Wij zijn voorstander van de invoering van een systeem van poolvorming van stemmen per taalgroep, wat vandaag al bestaat voor de verkiezingen van Brussels Hoofdstedelijk Parlement. Dit zou de nadelen van de evenredige vertegenwoordiging voor de kleinste partijen en kleinste taalgroep corrigeren.

Door zowel de apparenering als de samenvoeging van lijsten uit te sluiten zal geen enkele Vlaamse Kamerzetel kunnen worden behaald in Brussel. Tenzij de Nederlandstaligen opkomen met een eenheidslijst, maar die electorale verarming werd al meteen verworpen door onder meer Guy Vanhengel. Het meest waarschijnlijke alternatief voor de Vlaamse politicus in Brussel is om zich wanhopig vast te klampen aan een Franstalige lijst. Kan men nog meer vernederd worden?

humiliant?

En outre, Bruxelles est largement avantagée par la répartition des sièges: seules 30 000 voix sont nécessaires pour décrocher un siège, soit bien moins que dans d'autres parties du pays, ce qui s'explique par le fait qu'on tient compte du nombre d'habitants, mais Bruxelles compte de nombreux habitants d'origine étrangère qui ne disposent pas du droit de vote. C'est une fantastique victoire pour les francophones. La Communauté flamande est mise sur le carreau sur le plan électoral, alors qu'elle est censée continuer à consentir des efforts pour l'enseignement ou l'intégration à Bruxelles.

Le fait que ceci est le prix à payer par les Flamands procède à nos yeux d'une logique perfide. La situation des francophones dans la périphérie en dehors des communes à facilités n'est pas comparable à celle des Flamands dans la région bilingue de Bruxelles.

Les négociateurs n'ont absolument pas vu les conséquences de cet accord pour les Flamands de Bruxelles, qui non seulement perdent deux sièges à la Chambre, mais perdent également leur capitale. Cette grave erreur stratégique constitue le véritable drame de cet accord. Alors, qu'on ne vienne pas me dire que cet accord BHV n'est pas un cauchemar pour les Flamands!

Les projets de loi portant réforme de l'État qui seront adoptés ici demain s'inscrivent totalement en porte-à-faux avec l'aspiration de l'électeur flamand à une autonomie accrue de la Flandre: la construction belge artificielle sera encore renforcée, Bruxelles reçoit un chèque en blanc, les Flamands de Bruxelles sont liquidés et les six communes à facilités sont électoralement jointes à Bruxelles. On renforce et on stimule ainsi l'impérialisme francophone.

L'intégration des communes à facilités au sein d'une seule grande circonscription bruxelloise revient à créer un corridor électoral entre Bruxelles et la Wallonie. Ce territoire sera plus que jamais le théâtre de querelles. Il est encore plus frappant de constater l'instauration d'une nouvelle mesure aussi discriminatoire qu'absurde selon laquelle les six communes à facilités bénéficieront d'un traitement électoral prioritaire au détriment des Flamands de Bruxelles. Car l'interdiction de l'apparementement signifiera également que les voix des Flamands pour l'organe politique le plus important du pays situé dans notre propre capitale seront inutiles. Les voix des Flamands sont purement et simplement étouffées à Bruxelles.

Brussel wordt bovendien zwaar bevoordeeld bij de toekenning van de zetels: er zijn slechts 30.000 stemmen nodig voor een zetel, veel minder dan in andere landsdelen. Er wordt namelijk rekening gehouden met het aantal inwoners, maar Brussel heeft veel niet-stemgerechtigde inwoners van buitenlandse oorsprong. Dit is een fantastische overwinning voor de Franstaligen. Terwijl van de Vlaamse Gemeenschap wordt verwacht dat ze in Brussel inspanningen blijft doen voor onderwijs of integratie, wordt ze electoraal uitgeschakeld.

We vinden het een perfide logica dat dit de prijs is die de Vlamingen moeten betalen. De situatie van de Franstaligen in de Rand buiten de faciliteitengemeenten is niet te vergelijken met de Vlamingen in het tweetalige Brussel.

De onderhandelaars zijn volledig blind gebleven voor de gevolgen van dit akkoord voor de Brusselse Vlamingen. Die verliezen niet alleen twee Kamerzetels, maar ze spelen ook hun hoofdstad kwijt. Deze strategische blunder is het echte drama van dit akkoord. Kom mij dus niet vertellen dat dit BHV-akkoord geen nachtmerrie is voor de Vlamingen!

De wetsontwerpen inzake de staatshervorming die hier morgen zullen worden goedgekeurd, gaan lijnrecht in tegen de drang van de Vlaamse kiezer naar meer Vlaamse autonomie: de artificiële Belgische constructie wordt nog versterkt, Brussel krijgt een blanco cheque, de Brusselse Vlamingen worden geliquideerd en de 6 faciliteitengemeenten worden electoraal bij Brussel gevoegd. Zo versterkt en stimuleert men het Franstalige imperialisme.

Door de faciliteitengemeenten in één groot-Brusselse kring te voegen, wordt een electorale corridor gerealiseerd tussen Brussel en Wallonië. Dit wordt dan ook meer dan ooit een twistgebied. Veel straffer nog is dat een nieuwe en volkomen absurde discriminatie wordt ingevoerd, waarbij de Franstaligen uit de zes faciliteitengemeenten een electorale voorrangsbehandeling krijgen ten koste van de Vlamingen in Brussel. Want ook door het verbod op lijstverbinding zal een Vlaamse stem voor het belangrijkste politiek orgaan van het land in onze eigen hoofdstad een nutteloze stem zijn. De Vlaamse stem in Brussel wordt zonder meer gesmoord.

Aujourd'hui, Bruxelles est non plus une capitale bilingue comprenant deux Communautés équivalentes, mais bien une ville politiquement francophone dans laquelle les Flamands sont devenus une minorité tolérée. Ces derniers devront mendier des places de candidats sur une liste francophone. Wallo-Brux sera ainsi définitivement placée sur la carte.

Nous ne parvenons pas à comprendre que le gouvernement flamand et la N-VA admettent cette évolution et que tous nos conflits d'intérêts soient rejetés.

En plus de tous ces cadeaux grotesques, Bruxelles recevra un flux financier massif supplémentaire sans aucune condition ni obligation de réforme administrative digne de ce nom.

Au vu de ces éléments, nous n'avons plus qu'une seule certitude, à savoir que ces mesures mèneront à l'appauvrissement de la Flandre.

Les Flamands continueront dès lors à douiller comme ils le font depuis 182 ans. J'espère que mes collègues flamands se rendent compte de tous les effets néfastes d'une pression sur le petit bouton vert demain.

Il ne doit pas y avoir de prix à payer pour une scission ordinaire de BHV. Celle-ci est toujours possible par l'adoption demain de nos propositions jointes et par le rejet, comme le fera avec conviction le Vlaams Belang, de tous les projets qui nous sont soumis. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

01.05 Christian Brotcorne (cdH): Nous discutons depuis ce matin de BHV, symbole du blocage de notre pays, qui a menacé en permanence nos gouvernements. Cette équation, qualifiée d'impossible à résoudre, a pourtant trouvé une solution négociée qui consiste en la scission de cet arrondissement électoral, laquelle s'intègre dans une vaste réforme institutionnelle. Les partis politiques soutenant cette réforme ont eu le courage de prendre des décisions pour résoudre un problème épineux.

Les francophones n'étaient pas demandeurs d'une scission de l'arrondissement électoral de BHV, mais ils ne reviennent pas les mains vides après avoir atteint ce compromis politique: renforcement des liens électoraux, judiciaires et économiques entre Bruxelles et sa périphérie; renforcement des droits pour les habitants des six communes dites à

Brussel evolueert vandaag van een tweetalige hoofdstad met twee gelijkwaardige Gemeenschappen naar een politiek Franstalige stad, waar de Vlamingen een gedoogde minderheid zijn. Zij zullen bij de Franstaligen moeten bedelen om op een francophone lijst te mogen kandideren. Wallo-Brux wordt zo definitief op de kaart gezet.

Wij kunnen niet begrijpen dat de Vlaamse regering, met de N-VA, dit laat gebeuren en dat al onze belangenconflicten worden weggestemd.

Bovenop al deze groteske cadeaus krijgt Brussel bovendien ook nog eens een onvoorwaardelijke massieve bijkomende geldstroom, zonder een noemenswaardige bestuurs hervorming door te moeten voeren.

Bij dit alles is er maar een zekerheid, namelijk de zekerheid dat Vlaanderen armer wordt van dit verhaal.

De Vlamingen zullen bijgevolg betalen zoals ze al 182 jaar lang doen. Ik hoop dat mijn Vlaamse collega's zich van alle nefaste gevolgen bewust zijn, voor zij morgen de groene knopjes indrukken.

Op een gewone splitsing van BHV moet geen prijs staan. Een splitsing zonder meer kan nog steeds, met name door onze gekoppelde voorstellen morgen goed te keuren en door, zoals het Vlaams Belang morgen met overtuiging zal doen, al deze voorliggende wetsontwerpen weg te stemmen. *(Applaus van het Vlaams Belang)*

01.05 Christian Brotcorne (cdH): Sinds vanmorgen bespreken we hier het BHV-dossier, hét symbool van de blokkering van ons land, dat een nooit aflatende bedreiging vormde voor onze regeringen. Voor dat vraagstuk, dat onoplosbaar werd geacht, wordt er nu nochtans een na overleg totstandgekomen oplossing aangereikt: de splitsing van de kieskring, die in een brede institutionele hervorming kadert. De politieke partijen die hun schouders onder die hervorming hebben gezet, hebben beslissingen durven nemen om deze gordiaanse knoop door te hakken.

De Franstaligen waren geen vragende partij voor een splitsing van het kiesarrondissement BHV, maar ze staan niet met lege handen nadat dit politieke compromis werd bereikt: de electorale, gerechtelijke en economische banden tussen Brussel en de Rand worden versterkt; de rechten van de bewoners van de zes faciliteitengemeenten

"facilités linguistiques"; renforcement des droits judiciaires des habitants de la périphérie bruxelloise; organisation du contentieux linguistique dans les chambres paritaires du Conseil d'État; solution structurelle pour les bourgmestres et protection des facilités. Toutes ces nouvelles garanties se trouvent bétonnées dans la Constitution ou dans des lois spéciales.

Les citoyens et les électeurs des six communes périphériques n'auront jamais été aussi proches de Bruxelles, car l'arrondissement électoral de Bruxelles s'étend, de fait, aux six communes périphériques dont les habitants auront la possibilité de voter pour des listes bruxelloises.

Mon groupe adhère à la solution retenue car elle préserve et renforce l'essentiel des droits des francophones de la périphérie et est porteuse d'un espoir de décrispation communautaire.

La réforme contient deux autres aspects essentiels.

Le premier concerne la nomination du bourgmestre dans les communes à facilités: un vote interviendra au conseil communal qui présentera un bourgmestre, lequel sera, dès ce moment-là, désigné avec les pleins pouvoirs. Ensuite, le gouvernement flamand disposera de soixante jours pour exercer sa compétence de nomination et le Conseil d'État interviendra si nécessaire. Ce système est ingénieux, car il respecte les compétences des autorités publiques et les droits et intérêts des personnes concernées. Mais il ne pourra s'appliquer que si un esprit constructif prévaut dans le chef de ceux qui sont chargés de l'appliquer.

Le deuxième aspect concerne l'ensemble des actes administratifs accomplis dans ces communes. Ils seront soumis à la censure du Conseil d'État, réuni en assemblée générale, si des contestations devaient s'élever.

Les accords confortent Bruxelles dans son statut de région à part entière. Bruxelles sera refinancée à hauteur de 461 millions d'euros à l'horizon de 2015. Bruxelles sera aussi simplifiée.

L'organisation de la démocratie locale et des institutions bruxelloises fait l'objet de caricatures dans le chef de certains et cela doit nous forcer à nous interroger sur son fonctionnement: Bruxelles

worden verdiept; de rechten van de bewoners van de Brusselse Rand op gerechtelijk vlak worden verstevigd; taalgeschillen worden behandeld door de paritaire kamers van de Raad van State; er komt een structurele oplossing voor de benoeming van de burgemeesters en de faciliteiten worden veiliggesteld. Al die nieuwe waarborgen worden verankerd in de Grondwet of in de bijzondere wetten.

De burgers en de kiezers van de zes randgemeenten hebben nooit voordien zo dicht bij Brussel gestaan, want het kiesarrondissement Brussel strekt zich feitelijk over tot de zes randgemeenten waarvan de inwoners de mogelijkheid krijgen om voor Brusselse lijsten te stemmen.

Mijn fractie staat achter deze oplossing, die de essentiële rechten van de Franstaligen in de Rand vrijwaart en versterkt en die een eind zou kunnen maken aan de communautaire spanningen.

De hervorming omvat ook twee andere essentiële aspecten.

Het eerste betreft de benoeming van de burgemeesters in de faciliteitengemeenten: er zal na een stemming in de betrokken gemeenteraad door de gemeenteraad een burgemeester worden voorgedragen. Deze laatste is vanaf dat ogenblik aangewezen met volheid van bevoegdheden. Vervolgens beschikt de Vlaamse regering over 60 dagen om haar benoemingsbevoegdheid uit te oefenen; zo nodig wordt de Raad van State ingeschakeld. Het is een ingenieus systeem, want het houdt zowel rekening met de bevoegdheden van de overheidsinstanties als met de rechten en belangen van de betrokkenen. Maar het zal alleen werken als diegenen die het moeten toepassen zich constructief willen opstellen.

Het tweede betreft alle bestuurshandelingen die in deze gemeenten worden gesteld. Deze zullen, in geval van betwistingen, aan het oordeel van de algemene vergadering van de Raad van State worden onderworpen.

Door de akkoorden wordt het statuut van Brussel als volwaardig gewest bevestigd. Brussel zal worden geherfinancierd voor een bedrag van 461 miljoen euro tegen 2015. Het bestuur van Brussel zal ook worden vereenvoudigd.

Sommigen maken een karikatuur van de organisatie van de lokale democratie en de instellingen van Brussel, wat ons ertoe moet aanzetten ons vragen te stellen over de werking

fonctionne-t-elle bien? Ses institutions sont-elles toutes adaptées? Le principe de subsidiarité y est-il respecté? La simplification rationnelle de la Région bruxelloise doit être mise en œuvre et passer notamment par une nouvelle répartition des compétences entre la Région et les communes bruxelloises.

Cette réforme permettra aussi de désenclaver Bruxelles. La réalité socio-économique de Bruxelles dépasse largement le cadre des ses dix-neuf communes, une étroite collaboration avec les autres Régions est donc nécessaire. La communauté métropolitaine de Bruxelles prévue dans nos accords répond à ce besoin en offrant un cadre politique et administratif auquel pourront se référer tous ceux qui sont attentifs au développement de Bruxelles et de son *hinterland*.

Des communautés métropolitaines fonctionnent dans d'autres pays, parfois même à cheval sur des frontières entre des entités qui ne pratiquent pas la même langue. Ayant travaillé à la mise sur pied de l'Eurométropole Lille-Tournai-Courtrai, je peux me réjouir de cette organisation qui permet de collaborer sur un territoire élargi pour répondre aux besoins de la population. Je forme le vœu de voir la communauté métropolitaine de Bruxelles œuvrer dans le même sens et réussir à désenclaver Bruxelles.

Nous ne pouvons refonder nos institutions et notre organisation sans les rendre lisibles et compréhensibles pour nos concitoyens. Le personnel politique doit s'engager là où il choisit d'être candidat et là où l'électeur choisit de lui faire confiance. Les candidatures bidon ou fantômes, c'est fini! La tromperie électorale pratiquée jusqu'à présent ne sera plus possible.

Ce premier paquet de la réforme de l'État servira à lever les incompréhensions et à offrir un avenir serein à notre pays.

Tout ceci n'aura de sens que si chacun s'engage en toute bonne foi dans cette nouvelle manière de vivre ensemble qui doit fonder notre État fédéral. Les textes ne sont là que pour nous aider à lui donner une chance. (*Applaudissements*)

01.06 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Je voudrais m'attarder un moment sur un certain nombre de points.

Le problème de BHV porte sur le respect du

ervan. Werkt Brussel goed? Kunnen alle Brusselse instellingen hun taken aan? Wordt het subsidiariteitsbeginsel gerespecteerd? De werking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet op een rationele manier vereenvoudigd worden, met name via een nieuwe bevoegdheidsverdeling tussen het Gewest en de Brusselse gemeenten.

Door die hervorming zal Brussel ook verder ontsloten kunnen worden. De sociaal-economische realiteit van Brussel overstijgt in belangrijke mate het bestek van de 19 gemeenten, er moet derhalve nauw worden samengewerkt met de andere Gewesten. De in onze akkoorden bedoelde hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel beantwoordt aan die behoefte en reikt een politiek en administratief kader aan, waar iedereen die zich inzet voor de ontwikkeling van Brussel en zijn hinterland, naar kan verwijzen.

In andere landen bestaan er ook metropolitane gemeenschappen, die soms zelfs over de grenzen heen verschillende taalgebieden overlappen. Ik werkte zelf mee aan de totstandkoming van de Eurometropool Rijsel-Doornik-Kortrijk en kan me alleen maar verheugen over dit soort organisatie waardoor over een ruimer grondgebied kan worden samengewerkt om zo goed mogelijk op de behoeften van de bevolking in te spelen. Ik hoop dat de metropolitane gemeenschap van Brussel daar eveneens toe zal bijdragen en dat ze tot de ontsluiting van Brussel zal leiden.

We kunnen onze instellingen en organisatie niet op een nieuwe leest schoeien zonder ze begrijpelijk te maken voor onze burgers. De politici moeten hun mandaat opnemen op het niveau waar ze zich kandidaat hebben gesteld en waar de kiezer hun zijn vertrouwen heeft geschonken. Gedaan met de nepkandidaturen! Er wordt komaf gemaakt met het kiesbedrog zoals we dat nog tot toe kenden.

Dankzij dit eerste pakket van de staatshervorming zal het onbegrip uit de wereld worden geholpen en kan ons land een serene toekomst worden geboden.

Dat alles zal evenwel alleen zin hebben als iedereen die nieuwe co-existentie, die de grondslag van onze federale Staat moet vormen, omarmt. De wetteksten fungeren slechts als het instrument om onze federale Staat een kans te geven. (*Applaus*)

01.06 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ik wil even stilstaan bij een aantal punten.

De problematiek van BHV gaat over respect voor de

concitoyen, de la région qu'on habite, de la frontière linguistique. Une scission pure de l'arrondissement aurait témoigné d'un grand respect, mais la lecture des propositions de loi jointes nous apprend immédiatement que les Flamands paient le prix fort pour la scission de BHV. Les francophones se créent de nouveaux droits au détriment des droits des Flamands. Au lieu du respect des Flamands et de la frontière linguistique qu'on était en droit d'attendre, nous sommes confrontés à une frontière linguistique encore plus poreuse qu'avant. Nous assistons par ailleurs à une bruxellisation plus poussée des communes à facilités.

On pourra constater au moment du vote que les francophones ne reçoivent que des cadeaux puisque quatre députés francophones seulement voteront contre. Qui plus est, la nouvelle réglementation sera ancrée dans la Constitution, à la grande satisfaction des francophones. Les verrous actuels causent déjà beaucoup de problèmes et l'on en ajoute encore quelques-uns. Les mécanismes de blocage qui existent dans notre Constitution ont eu pour effet que 541 journées de négociation ont été nécessaires pour parvenir à un accord. Combien de temps la conclusion d'un accord prendra-t-elle la prochaine fois? Ce nouveau mécanisme de blocage rendra encore la tâche plus malaisée à ceux qui souhaitent agir dans le respect des règles démocratiques.

En commission, la N-VA a déposé trois amendements au premier groupe de sous-propositions de la proposition BHV.

Un premier amendement avait trait à une mise en commun des suffrages à Bruxelles. L'une des concessions faites dans la proposition BHV est qu'il sera très difficile à l'avenir de faire élire au parlement fédéral un Flamand élu directement. En commission, nous avons déposé un amendement permettant un apparentement.

Un deuxième amendement tendait à ancrer la circulaire Peeters. Le Conseil d'État a reconnu cette circulaire à plusieurs reprises. Or les francophones la foulent aux pieds. Pour résoudre ce problème, on a tout simplement remplacé le juge appelé à statuer sur les litiges visés par la circulaire Peeters. Au lieu de la chambre néerlandophone du Conseil d'État, ce sera dorénavant l'assemblée générale du Conseil qui aura à se prononcer en la matière. Cela montre à quel point la suspicion à l'égard des juges néerlandophones est grande. Nous en avons déjà fait le constat au moment de la réforme de l'arrondissement judiciaire.

En commission, nous avons déposé un

medeburger, voor de streek waar men woont, voor de taalgrens. Een zuivere splitsing zou van groot respect getuigen, maar lectuur van de toegevoegde wetsvoorstellen leert onmiddellijk dat de Vlamingen een ontzettend hoge prijs betalen voor de splitsing van BHV. De Franstaligen creëren nieuwe rechten ten koste van de rechten van de Vlamingen. In plaats van respect voor de Vlaming en de taalgrens krijgen wij een taalgrens die poreuzer wordt. Wij krijgen ook een grotere 'verbrusseling' in de faciliteitengemeenten.

Dat er aan de Franstaligen enkel cadeaus worden uitgedeeld, zal blijken uit de stemming. Slechts vier Franstalige Kamerleden zullen tegenstemmen. De nieuwe regeling wordt bovendien tot grote tevredenheid van de Franstaligen in de Grondwet verankerd. De huidige grendels zorgen al voor problemen, men voegt er nu nog enkele aan toe. Door de blokkeringsmechanismen in de Grondwet waren 541 dagen onderhandelen nodig om tot een akkoord te komen. Hoe lang zal het dan de volgende keer wel duren? Door het nieuwe blokkeringsmechanisme wordt het steeds moeilijker om democratisch te handelen.

In de commissie heeft N-VA drie amendementen ingediend op de eerste cluster van het BHV-voorstel.

Een eerste amendement betrof de pooling in Brussel. Een van de toegevingen in het BHV-voorstel is, dat het in de toekomst zeer moeilijk zal worden om ooit nog een rechtstreeks verkozen Vlaming in het federaal Parlement te krijgen. In de commissie hebben wij een amendement ingediend om een lijstverbinding mogelijk te maken.

Een tweede amendement beoogt de verankering van de rondzendbrief-Peeters. De Raad van State heeft diverse malen de rondzendbrief-Peeters erkend, maar de Franstaligen leggen hem gewoon naast zich neer. Om dat probleem op te lossen, wordt de rechter die daarover moet oordelen gewoon vervangen: in plaats van de Nederlandstalige kamer van de Raad van State wordt de algemene vergadering van de Raad van State ingeschakeld. Zo groot is blijkbaar het wantrouwen in de Nederlandstalige rechters. Dat hebben we ook al vastgesteld bij de hervorming van het gerechtelijk arrondissement.

Wij dienden in de commissie een amendement in

amendement tendant à ancrer la circulaire dans la loi afin d'empêcher dorénavant toute controverse au sujet de son interprétation. Malheureusement, même les partis flamands ne nous ont pas soutenus et notre amendement a été rejeté.

Il en est allé de même pour notre amendement tendant à ne pas créer de canton de Rhode-Saint-Genèse. Les huit partis communautaires essaient aujourd'hui de faire croire que la création de ce canton est absolument nécessaire pour des raisons d'ordre pratique mais nous ne partageons pas cet avis.

À l'avenir, l'assemblée générale – bilingue – du Conseil d'État sera compétente pour trancher ces litiges administratifs. Un nouveau droit et un nouveau privilège seront dès lors créés pour les francophones dans les communes à facilités.

La raison pour laquelle la législation devait être modifiée est évidente. Il fallait trouver une solution pour les bourgmestres récalcitrants qui n'étaient pas nommés mais la proposition de loi ne résout en rien le problème. Nous avons un amendement pour mettre fin au carrousel des nominations de ces bourgmestres. Si un candidat est écarté par le Conseil d'État, il pourra toujours être proposé comme candidat-bourgmestre. Nous restons dans le même carrousel et c'est pourquoi je ne comprends pas que notre amendement n'ait pas été adopté.

La procédure devant le Conseil d'État a été créée spécifiquement pour les francophones mais cette procédure est large et nous craignons que l'assemblée générale bilingue du Conseil d'État soit saisie pour les dossiers les plus variés. Une simple requête suffit pour saisir le Conseil d'État et celui-ci ne dispose plus que d'une marge d'appréciation très relative.

À en croire certains partis politiques flamands, la communauté métropolitaine de Bruxelles ne serait qu'un organe de concertation. Il ne viendrait à l'idée de personne de s'opposer à la concertation, mais sur des sites internet francophones, cette construction révèle ses véritables ambitions. Nous craignons que vous n'ayez ouvert la boîte de Pandore, prélude à un élargissement de Bruxelles. Ce n'est pas un hasard si les frontières de la communauté métropolitaine suivent le tracé de celles de l'ancienne province du Brabant. En commission, nous avons présenté un amendement visant à supprimer la participation obligatoire de toutes les communes du Brabant flamand à cette

om de rondzendbrief in de wet te verankeren, zodat er geen discussie meer mogelijk zou zijn over de interpretatie ervan. Maar jammer genoeg hebben zelfs de Vlaamse partijen ons niet gesteund en ons amendement werd verworpen.

Hetzelfde geldt voor ons amendement om geen kanton Sint-Genesius-Rode op te richten. De acht communautaire partijen laten nu uitschijnen dat de oprichting van dit kanton om praktische redenen absoluut noodzakelijk zou zijn, maar wij delen die mening niet.

In de toekomst zal de algemene – tweetalige – vergadering van de Raad van State bevoegd zijn voor de administratieve geschillen. Er wordt dus een nieuw recht en een nieuw voorrecht voor de Franstaligen in de faciliteitengemeenten gecreëerd.

Waarom de regeling moest worden veranderd, is duidelijk. Er moest een oplossing worden gevonden voor de balorige burgemeesters die niet benoemd geraakten, maar het wetsvoorstel reikt helemaal geen oplossing aan. Wij hadden een amendement om een einde te maken aan de benoemingscarrousel van die burgemeesters. Wanneer nu een kandidaat door de Raad van State wordt afgewezen, zal hij nog altijd kunnen worden voorgedragen als kandidaat-burgemeester. We blijven in dezelfde carrousel zitten en het is dan ook onbegrijpelijk dat ons amendement niet werd goedgekeurd.

De procedure voor de Raad van State werd specifiek voor de Franstaligen in het leven geroepen, maar die procedure is ruim en wij vrezen dat de meest uiteenlopende zaken voor de tweetalige algemene vergadering van de Raad van State zullen komen. Een eenvoudig verzoekschrift volstaat om naar de Raad van State te stappen en die Raad heeft nauwelijks nog enige beoordelingsmarge.

Volgens sommige Vlaamse partijen is de Brusselse metropolitane gemeenschap enkel een overlegorgaan. Niemand kan tegen overleg zijn, maar op Franstalige websites komt de ware bedoeling van de constructie naar boven. Wij vrezen voor een doos van Pandora die een nieuwe basis legt voor een uitbreiding van Brussel. Het kan geen toeval zijn dat de metropolitane gemeenschap de grenzen heeft van de oude provincie Brabant. Wij hebben in de commissie een amendement ingediend om de verplichte deelname van alle Vlaams-Brabantse gemeenten aan dat overleg af te schaffen en enkel te voorzien in de verplichte deelname van de Gewesten. Ons amendement

concertation et de limiter cette participation obligatoire aux Régions. Notre amendement a été rejeté, même si sur son site internet, M. Doomst écarte l'idée de cette communauté métropolitaine, véritable cheval de Troie.

01.07 Luk Van Biesen (Open Vld): Dans son discours prononcé à l'occasion des festivités du 11 juillet, le président du Parlement flamand a clairement plaidé en faveur d'un renforcement de la coopération et d'une forme de concertation obligatoire. Cette communauté métropolitaine de Bruxelles est précisément l'incarnation de cette concertation obligatoire entre la Région de Bruxelles-Capitale, le Brabant flamand et le Brabant wallon et les communes. Les désirs exprimés hier par M. Peumans deviendront ici réalité dès demain.

01.08 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Personne ne peut être adversaire de la concertation mais on peut refuser d'y être contraint.

01.09 Rita De Bont (VB): Nous sommes contre le fait de négocier sur ce qui n'est pas négociable. Notre territoire n'est pas sujet à négociations.

01.10 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Pour les organisations patronales, une concertation structurelle de qualité entre Bruxelles et ses 19 communes, d'une part, et les communes limitrophes, d'autre part, est en tout cas très importante. Leur demande se trouve traduite dans les textes en question.

01.11 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Nous ne sommes pas favorables à une concertation imposée. L'objectif de cette concertation est évident, en effet. Des mécanismes de concertation existent d'ailleurs déjà. Écoutez donc ce que nos collègues francophones en disent et ne soyez pas naïfs.

01.12 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): À Lille, une coopération en matière d'objectifs économiques fonctionne par-delà la frontière linguistique et nationale.

Il convient de lire dans le texte quel objectif est poursuivi. Évitions de nous référer à l'un ou l'autre site web.

Il s'agit en l'occurrence de compétences régionales et de coopération. Il s'agit de créer, non pas un nouvel organe avec des représentants élus, mais un espace au sein duquel tous les partenaires pourront se rencontrer pour prendre des décisions en matière de mobilité et d'économie. Mme Van

werd verworpen, hoewel de heer Doomst op zijn website de 'metropolitrojaanse' gemeenschap afwijst.

01.07 Luk Van Biesen (Open Vld): Op de 11 juliviering heeft de voorzitter van het Vlaams Parlement duidelijk gezegd dat hij pleit voor meer samenwerking en voor een vorm van verplicht overleg. Welnu, de Brusselse metropolitane gemeenschap is een verplicht overleg tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en de gemeenten. Wat de heer Peumans gisteren heeft gevraagd, wordt hier morgen reeds goedgekeurd.

01.08 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Niemand kan tegen overleg zijn, maar wel tegen verplicht overleg.

01.09 Rita De Bont (VB): Wij zijn tegen onderhandelingen over zaken waarover niet te onderhandelen valt. Wij onderhandelen niet over ons grondgebied.

01.10 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De werkgeversorganisaties vinden het alvast bijzonder belangrijk dat er tussen Brussel met zijn 19 gemeenten en de omliggende gemeenten een zeer goed structureel overleg is. Wat zij vragen zit in deze teksten.

01.11 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Wij zijn niet voor het verplichte overleg. Het is immers reeds duidelijk wat de bedoeling is van dit overleg. Er bestaan trouwens al overlegmechanismen. Luister toch eens naar wat de Franstalige collega's daarover zeggen en wees niet naïef.

01.12 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Met Rijsel is er over taal- en landsgrenzen heen samenwerking in verband met economische doelstellingen.

De bedoeling moet men lezen in de tekst. Men moet zich niet baseren op een of andere website.

Het gaat over gewestbevoegdheden en over samenwerking. Er wordt geen nieuw orgaan gecreëerd met verkozen vertegenwoordigers. Er wordt een ruimte gecreëerd waar alle partners samen kunnen zitten om over mobiliteit en economie te kunnen beslissen. Mevrouw Van

Vaerenbergh sait pertinemment que ceci n'est pas le début de l'extension de Bruxelles. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité et d'Ecolo-Groen)*

Vaerenbergh weet heel goed dat dit niet het begin wordt van de uitbreiding van Brussel. *(Applaus bij de meerderheid en Ecolo-Groen)*

01.13 Ben Weyts (N-VA): À mon sens, une collaboration ne peut avoir lieu que sur une base volontaire et dans le respect mutuel des particularités et de l'identité de chacun. S'il s'était réellement agi de pure collaboration, notre amendement aurait été adopté. Pourquoi ne supprime-t-on pas d'office la concertation obligatoire?

01.13 Ben Weyts (N-VA): Samenwerking gebeurt op basis van vrijwilligheid en respect voor elkaars eigenheid en identiteit. Mocht het echt zuiver om samenwerking gaan, had men ons amendement goedgekeurd. Waarom wordt het gedwongen overleg van rechtswege niet afgeschaft?

M. Bacquelaine a clairement confirmé quel était l'objectif. Cet accord, loin de résoudre les problèmes, ne fera qu'en créer. Et je ne parle même pas des privilèges et de l'argent que les Flamands doivent verser.

De heer Bacquelaine heeft de bedoeling klaar en duidelijk bevestigd. Hij heeft alle punten die ik heb aangehaald, bevestigd. Dit akkoord zorgt voor de creatie van problemen en niet voor de oplossing van die problemen. Dan spreken we nog niet eens over het geld dat de Vlamingen moeten doorstorten en de privileges.

Le **président**: Il ne convient pas de recommencer la discussion de ce matin.

De **voorzitter**: Het is niet de bedoeling de bespreking van vanmorgen nog eens over te doen.

01.14 Servais Verherstraeten, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Il faut s'en tenir aux textes. Ce projet sera une source de droit, au contraire de sites internet. Le texte prévoit que le principe de territorialité sera intégralement maintenu, que la concertation n'aura pas un caractère contraignant et qu'il s'agit seulement de questions régionales impliquant plusieurs Régions. La concertation ne sera obligatoire que pour fermer ou rendre inutilisables les accès et sorties du ring autoroutier de Bruxelles.

01.14 Staatssecretaris Servais Verherstraeten *(Nederlands)*: Men moet naar de teksten kijken. Dit ontwerp zal basis van recht zijn, niet bepaalde websites. De tekst stipuleert dat het territorialiteitsbeginsel onverkort blijft gelden, dat het overleg niet verplichtend is en dat het louter gaat over gewestelijke aangelegenheden die meerdere Gewesten aanbelangen. Er is alleen verplicht overleg over het op- en afsluiten van de Brusselse ring.

Le président de la N-VA, M. De Wever, n'a formulé aucun grief par rapport à ce principe. Sa note prévoyait également une concertation obligatoire qui englobait également l'ensemble des travaux routiers et plans de circulation concernant les accès et sorties de Bruxelles. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité et d'Ecolo-Groen)*

N-VA-voorzitter De Wever had enkele maanden geleden helemaal geen bezwaar daartegen. In zijn nota was dat verplicht overleg ook opgenomen, samen met verplicht overleg over alle wegenwerken en alle verkeersplannen die de in- en uitritten van Brussel regelen. *(Applaus bij de meerderheid en Ecolo-Groen)*

01.15 Ben Weyts (N-VA): Nous souscrivons au principe de la collaboration volontaire défendu par M. Verherstraeten. Supprimons dès lors le passage relatif à l'adhésion obligatoire de toutes les communes du Brabant flamand. Je propose également que MM. Verherstraeten et Wathelet demandent une suspension pour se concerter avec les collègues du MR, car ces derniers ont une lecture tout à fait différente du texte. *(Tumulte)*

01.15 Ben Weyts (N-VA): Samenwerking op basis van vrijwilligheid moet voor staatssecretaris Verherstraeten de optie zijn. Daar zijn we het over eens. Laat ons dan de woorden "gedwongen deel uitmaken van alle gemeenten van Vlaams-Brabant" uit het ontwerp schrappen. Ik stel ook voor dat de heren Verherstraeten en Wathelet de vergadering laten schorsen om te overleggen met de collega's van de MR, want die hebben iets heel anders begrepen. *(Rumoer)*

01.16 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Bruxelles reçoit un chèque en blanc de 461 millions

01.16 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Brussel krijgt een blanco cheque van 461 miljoen euro, plus

d'euros, plus la contribution annuelle de Beliris. Étant donné qu'il n'y a aucune garantie de réforme en contrepartie, nous avons déposé un amendement qui donne forme à cette indispensable réforme de la ville. Bien que notre amendement fût inspiré de propositions de loi antérieures d'autres partis, il a néanmoins été rejeté.

M. Van Hecke s'est étonné de ce que la N-VA ait voté en faveur de l'ensemble relatif au renouveau politique. Il va de soi que nous sommes favorables au renouveau politique bien que nous aimerions qu'il soit plus poussé. Nous avons dès lors formulé des amendements sur l'élargissement de l'obligation de déclaration des mandats des membres de cabinet et des membres des cellules stratégiques et sur l'instauration d'une commission déontologique et d'un code de déontologie pour les ministres, les parlementaires et les administrateurs d'entreprises publiques. Un autre amendement comprenait certains éléments de l'accord de gouvernement relatif à la bonne administration et au renforcement du rôle du Parlement. Ce n'est pas parce que nos amendements ont été rejetés que nous ne pouvons pas nous montrer constructifs.

Nous nous félicitons des petites avancées néanmoins réalisées.

01.17 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le fait que la N-VA participe à l'adoption de ces deux points est évidemment une bonne chose.

Je voudrais qu'il soit clair que Mme Van Vaerenbergh se livre à deux véritables mensonges. L'argent destiné à Bruxelles n'est pas un chèque en blanc. On sait parfaitement qu'une partie sera, par exemple, affectée à la mobilité et à la sécurité. Dans la note De Wever, en revanche, il s'agissait bel et bien d'un chèque en blanc, à savoir 300 millions d'euros non affectés.

Mme Van Vaerenbergh prétend qu'il n'y aura pas de réforme interne à Bruxelles. A-t-elle vraiment lu l'accord? Je donne deux exemples: le Plan régional de mobilité et le transfert aux régions de la compétence relative aux grands projets d'urbanisme.

01.18 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Le Conseil d'État avait des remarques à propos de cette affectation. Vous mettez aussi cela en doute, Monsieur Van Hecke?

01.19 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): J'ai déjà dit qu'il y avait effectivement un problème mais tous les partis, à l'exception de la N-VA, ont adopté au Parlement bruxellois une résolution qui dit que

de jaarlijkse Belirisbijdrage. Omdat daar geen enkele garantie op een hervorming tegenover staat, hebben wij een amendement ingediend dat wel ingaat op de noodzaak van die stadshervorming. Hoewel wij de inspiratie voor ons amendement in vroegere wetsvoorstellen van andere partijen vonden, werd het toch weggestemd.

De heer Van Hecke verbaasde zich erover dat N-VA voor de cluster inzake politieke vernieuwing heeft gestemd. Natuurlijk zijn wij voor politieke vernieuwing, al zouden wij die graag verder zien gaan. Vandaar onze amendementen over de uitbreiding van de aangifteplicht van de mandaten van kabinetsleden en leden van de beleidscellen en over de invoering van een deontologische commissie en deontologische code voor ministers, parlementsleden en bestuurders van overheidsbedrijven. Een ander amendement bevatte een aantal zaken uit het regeerakkoord met betrekking tot goed bestuur en de versterking van de rol van het Parlement. Het is niet omdat onze amendementen zijn weggestemd, dat wij ons niet constructief kunnen opstellen.

Wij zijn blij met de kleine stapjes die toch worden gezet.

01.17 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Uiteraard is het een goede zaak dat N-VA deze twee punten mee goedkeurt.

Ik wil wel even duidelijk maken dat mevrouw Van Vaerenbergh hier twee regelrechte leugens verkondigt. Het geld voor Brussel is geen blanco cheque. Een deel ervan is duidelijk geaffecteerd en gaat naar zaken als mobiliteit en veiligheid. In de nota-De Wever ging het daarentegen wel om een blanco cheque, met name over 300 miljoen euro die niet werd geaffecteerd.

Volgens mevrouw Van Vaerenbergh komt er geen interne hervorming in Brussel. Heeft zij het akkoord wel gelezen? Ik geef twee voorbeelden: het gewestelijk mobiliteitsplan en de overheveling van de bevoegdheid over grote stedenbouwkundige projecten naar het Gewest.

01.18 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): De Raad van State had opmerkingen over die affectatie. Dat trekt de heer Van Hecke dan ook in twijfel?

01.19 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Ik heb al gezegd dat er inderdaad een probleem is, maar in het Brussels Parlement hebben alle partijen behalve de N-VA een resolutie goedgekeurd waarin staat

l'argent ira à la mobilité. Je dois donc en conclure que la N-VA estime que cet argent ne doit pas servir à la mobilité.

01.20 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Je voulais conclure, même si je pense que c'est peine perdue, en invitant chacun à réfléchir une dernière fois sérieusement avant de se prononcer sur ces différents projets. Aveuglés par leur foi en cet accord, ses auteurs ne se rendent pas compte des implications de leur vote. Plutôt que d'apporter des solutions, ces projets de loi contiennent les germes de nombreux autres problèmes. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

01.21 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Je me limiterai à quelques considérations en vue de resituer le sens de la participation d'Ecolo-Groen et plus particulièrement d'Ecolo dans ces travaux de réforme.

Ces accords sont des tentatives d'apporter des solutions aux problèmes qui enveniment depuis longtemps la scène politique belge. Nous devons évoluer et rencontrer les souhaits d'équité et d'autonomie de nos concitoyens. Ces accords résultent d'un long travail de compromis. Il s'agit d'une réforme importante, dans le souhait de ne brimer aucune communauté. Cette démarche politique vaut la peine d'être soulignée.

La mise en place de la communauté métropolitaine est une prise en compte du rôle particulier joué par Bruxelles et de la nécessité de travailler ensemble, avec l'ensemble des Régions et tous les acteurs présents autour de cette ville. Bruxelles est située au milieu de notre territoire et joue un rôle pour l'ensemble des Régions et des habitants de ce pays. Le texte dispose bien que la concertation n'est pas obligatoire et qu'elle n'est pas de même nature que les autres mécanismes de concertation, excepté l'obligation relative à l'accessibilité de Bruxelles via le ring. Les modalités des concertations seront définies via un accord de coopération qui sera lui-même conclu avec les différents partenaires.

Je trouve fascinant que certains ne reconnaissent pas ce rôle de capitale nationale et européenne qui caractérise Bruxelles, grande ville par excellence de notre pays, où une explosion démographique est en cours, et à laquelle des missions importantes sont dévolues. Augmenter les mécanismes de solidarité à l'égard de Bruxelles est fondamental. Les Bruxellois se sont engagés à revoir certaines

dat het geld naar mobiliteit gaat. Ik kan alleen maar concluderen dat de N-VA vindt dat dit geld niet naar mobiliteit moet gaan.

01.20 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ik wilde besluiten met een oproep om nog eens goed na te denken over de stemming van deze ontwerpen, maar ik denk dat het zinloos is. Het geloof in het akkoord is zo groot dat men er geen besef van heeft wat men zal goedkeuren. Deze wetsontwerpen zijn de kiem van niet minder, maar meer problemen. *(Applaus bij N-VA)*

01.21 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Ik zal me beperken tot enkele beschouwingen om de deelname van Ecolo-Groen en meer bepaald van Ecolo aan de hervormingswerkzaamheden nader toe te lichten.

Met deze akkoorden wordt getracht oplossingen aan te reiken voor de problemen die het Belgische politieke toneel sinds lange tijd vergiftigen. We moeten evolueren en tegemoetkomen aan het streven naar billijkheid en autonomie van onze medeburgers. Die akkoorden zijn er gekomen na langdurige onderhandelingen, en vormen een compromis. Dit is een belangrijke hervorming waarbij er werd getracht geen enkele Gemeenschap voor het blok te zetten. Het belang van die politieke insteek kan niet genoeg worden benadrukt.

Met de oprichting van de hoofdstedelijke gemeenschap worden de bijzondere rol van Brussel en de noodzaak van samenwerking met alle Gewesten en alle actoren rond de hoofdstad bevestigd. Brussel ligt in het hart van België en speelt een rol voor alle Gewesten en alle inwoners van dit land. In de tekst wordt duidelijk gesteld dat het overleg niet verplicht is en dat het verschilt van de overige overlegmechanismen, met uitzondering van de verplichting met betrekking tot de toegankelijkheid van Brussel via de Ring. De overlegvoorwaarden zullen middels een samenwerkingsakkoord met de diverse partners worden vastgelegd.

Ik vind het wel intrigerend dat sommigen de kenmerkende rol van Brussel als nationale en internationale hoofdstad, dé iconische grootstad van ons land, niet erkennen. Brussel moet belangrijke opdrachten vervullen, en heeft een explosief groeiende bevolking. Het is cruciaal dat de solidariteit met Brussel wordt versterkt. De Brusselaars hebben zich ertoe verbonden hun

politiques, mais toute réforme les concernant leur appartient. L'État fédéral doit veiller à ce que cette Région puisse remplir ses missions, dont on sait que les bénéfices retourneront à tous.

Depuis des années, Ecolo et Groen portent l'exigence de renouveau politique. Nous nous réjouissons des mesures qui rendront le choix de l'électeur plus transparent.

Les dispositions de cette réforme institutionnelle et le climat d'accord témoignent d'une volonté d'aboutir à un consensus. Le problème n'est pas de savoir si cette réforme est la seule ou si elle sera la dernière. Cette réforme est celle qui convenait, compte tenu des parties en présence, afin que le respect des droits des citoyens puisse être consolidé, en parfait équilibre et en toute équité. *(Applaudissements)*

01.22 Damien Thiéry (FDF): On peut apprécier le travail déjà fourni, la présence d'un indispensable accord de gouvernement. La scission a une portée symbolique, mais qu'en est-il des 150 000 francophones de la périphérie, des Bruxellois? Ni la population, ni les élus locaux n'ont été consultés en vue de produire autre chose qu'un simple accord politique.

Le FDF n'est ni la N-VA ni le Vlaams Belang, partis nationalistes voire séparatistes. Nous, nous sommes démocrates et fédéralistes.

Dans la problématique de BHV, tout le monde n'a pas compris la même chose. La sixième réforme de l'État nous entraîne dans une aventure institutionnelle qui, à terme, anéantira probablement le fédéralisme.

MM. Beke et Peeters ont la certitude qu'il y aura une septième réforme de l'État en 2014, malgré les énormes concessions faites pour arriver au présent accord. Je constate l'importance croissante du nationalisme en Flandre. Les accords tels qu'ils sont proposés, soi-disant pour pacifier le pays, ne font que le jeu de la N-VA.

Lundi, des extrémistes flamingants du "Taal Aktie Komitee" et du "Voorpost" sont venus à Linkebeek et ont dégradé des installations communales. Ces

beleid op een aantal punten te herzien, maar elke hervorming die hen aangaat, is hun zaak. De federale overheid moet erover waken dat het Brussels Gewest zijn opdrachten kan vervullen, want we weten allen dat de return ervan ons allen ten goede komt.

Ecolo en Groen eisen al jaren politieke vernieuwing. We zijn verheugd over de maatregelen waardoor de kiezer op een transparantere manier een keuze zal kunnen maken.

Uit de maatregelen van deze institutionele hervorming en het klimaat van eenstemmigheid blijkt het streven naar een consensus. De vraag is niet of die hervorming de enige mogelijke is of de laatste zal zijn. Het is de hervorming die er voor de verschillende partijen moest komen, om – op volstrekt evenwichtige en billijke wijze – te garanderen dat de rechten van de burgers in acht zullen worden genomen. *(Applaus)*

01.22 Damien Thiéry (FDF): We stellen het reeds geleverde werk dat tot de totstandkoming van het onmisbare regeerakkoord heeft geleid uiteraard op prijs. De splitsing van BHV heeft een symboolwaarde, maar wat met het lot van de 150.000 Franstaligen in de Rand en van de Brusselaars? De bevolking en de lokale mandatarissen werden niet geraadpleegd met de bedoeling om tot iets anders dan een louter politiek akkoord te komen.

De FDF mogen niet over één kam worden geschoren met de leden van de N-VA en het Vlaams Belang, want dat zijn nationalistische en zelfs separatistische partijen. Wij daarentegen zijn democraten en federalisten.

Wat de BHV-problematiek betreft, geeft iedereen zijn eigen invulling aan de akkoorden. De zesde staatshervorming sleurt ons mee in een institutioneel avontuur, dat naar alle waarschijnlijkheid uiteindelijk zal eindigen met de vernietiging van het federalisme.

De heren Beke en Peeters zijn al zeker dat er in 2014 een zevende staatshervorming komt, ondanks de enorme toegevingen die we gedaan hebben om tot het voorliggende akkoord te komen. Ik stel vast dat het nationalisme in Vlaanderen terrein wint. In hun huidige vorm spelen de akkoorden, die zegge het land moeten pacifiëren, in de kaart van de N-VA.

Afgelopen maandag hebben een aantal extremistische flaminganten van het Taal Aktie Komitee en Voorpost in Linkebeek schade

énergumènes étaient encouragés par un élu de la N-VA, M. Ben Weyts. L'approche de la N-VA ne permet pas à notre pays de continuer à fonctionner comme la population le demande.

Pour qu'une réforme de l'État conduise à un véritable apaisement dans les relations des grandes communautés linguistiques et culturelles du pays, il faudrait qu'elle consacre un fédéralisme abouti, fondé notamment sur le respect du droit des personnes et des minorités. Malheureusement, cette réforme n'engendre guère que de nouvelles injustices et entretient des discriminations auxquelles on ne prend plus garde, mais qui ont leur place dans le débat sur la scission de l'arrondissement judiciaire et électoral de BHV.

On nous rassure sur la protection juridique des francophones de la périphérie, mais la différence est grande entre les communes avec ou sans facilités. Je voudrais donc faire connaître les injustices récurrentes ayant cours dans nos communes.

Les associations culturelles et sportives ne peuvent recevoir de subsides de la Communauté flamande, parce qu'elles ne sont pas unilingues flamandes; une bibliothèque privée ne peut recevoir de subside si elle ne compte pas 75 % de livres en flamand, même si la population est à 90 % francophone. (*Interruptions de M. Filip De Man*)

(*En néerlandais*): Je puis bien sûr poursuivre en néerlandais.

Pourquoi je tiens ces propos? Parce que je trouve incroyable que, pour qu'une bibliothèque puisse obtenir des subventions, on impose qu'elle compte 75 % d'œuvres en néerlandais quand 90 % des habitants sont francophones. Vous trouvez cela logique? Démocratique? Je pense que les Flamands ne veulent tout simplement pas que les francophones puissent s'exprimer dans leur propre commune.

(*En français*) Nous demandons seulement le même traitement pour toutes les associations. Les habitants veulent pouvoir vivre selon leurs besoins et non en fonction de décisions politiques. Mais, en Flandre, c'est devenu impossible!

Selon le décret *Wonen in eigen streek*, les terrains et immeubles de nos communes ne peuvent être transférés qu'à des personnes "qui disposent, selon

aangericht aan gebouwen van de gemeente. Deze bende fanatici werd aangemoedigd door een N-VA-verkozene, te weten de heer Ben Weyts. Door de aanpak van de N-VA zal ons land niet kunnen blijven functioneren zoals de burgers het wensen.

Opdat een Staatshervorming tot een echte dooi tussen de grote taal- en cultuurgemeenschappen van ons land zou leiden, moet ze voluit de kaart trekken van een federalisme waarbij met name de rechten van de burgers en ook van de minderheden worden gerespecteerd. Jammer genoeg zorgt deze hervorming alleen voor weer nieuwe vormen van onrecht en houdt zij discriminaties in stand waaraan geen aandacht meer wordt geschonken, maar die een plaats verdienen in dit debat over de gerechtelijke en electorale splitsing van BHV.

Er worden geruststellende woorden gesproken over de rechtsbescherming van de Franstaligen in de Rand, maar het verschil tussen de gemeenten met of zonder faciliteiten is groot. Ik zou een aantal voorbeelden willen geven van de ongerechtigheden waarmee onze gemeenten keer op keer geconfronteerd worden.

De culturele en sportverenigingen komen niet in aanmerking voor subsidies van de Vlaamse Gemeenschap, omdat ze niet eentalig Vlaams zijn; het aanbod van een particuliere bibliotheek moet voor ten minste 75 procent uit Nederlandstalige boeken bestaan om een subsidie te krijgen, zelfs als de bevolking voor 90 procent Franstalig is. (*Onderbrekingen van de heer Filip De Man*)

(*Nederlands*): Ik kan ook in het Nederlands verder gaan.

Waarom zeg ik dat? Ik vind het ongelooflijk dat om subsidies te krijgen, 75 procent van de werken in het Nederlands moeten zijn, terwijl 90 procent van onze inwoners Franstalig zijn. Dat is toch niet logisch of democratisch? De Vlamingen willen gewoon niet dat de Franstaligen de mogelijkheid krijgen om zich uit te spreken in hun eigen gemeente.

(*Frans*) Het enige wat we vragen, is dat alle verenigingen gelijk zouden worden behandeld. De inwoners willen kunnen leven in functie van hun eigen noden en niet van politieke beslissingen. Maar in Vlaanderen is dat gewoonweg onmogelijk geworden!

Volgens het decreet 'Wonen in eigen streek' kunnen de gronden en gebouwen in onze gemeenten uitsluitend worden overgedragen aan personen 'die

l'avis d'une commission d'évaluation provinciale, d'un lien suffisant avec la commune". C'est une discrimination, comme le *Wooncode*, que l'Europe va dénoncer.

L'enseignement doit pouvoir apporter à la société ce dont elle a besoin pour évoluer. Mais la Communauté flamande a tout fait pour avoir le droit d'inspecter les écoles francophones dans les communes de la périphérie.

Un enfant francophone habitant à Beersel, à Leeuw-Saint-Pierre ou à Dilbeek n'a pas le droit de fréquenter une école francophone des six communes à facilités mais il peut suivre l'enseignement en français en Région bilingue de Bruxelles. C'est une atteinte directe aux droits des gens. Entre-temps, l'inspection pédagogique de l'enseignement francophone dans les communes à facilités est heureusement repassée du côté francophone et c'est une question de bon sens.

Il y règne une grande polémique au sujet des circulaires du gouvernement flamand. La loi fédérale, seule compétente en ces matières, dit les choses clairement: dans les communes à facilités, chacun a le droit de recevoir sa déclaration d'impôts ou sa convocation électorale dans sa langue. Or, les circulaires du gouvernement flamand interprètent la loi fédérale en énonçant que, certes, tout le monde a le droit de recevoir sa convocation électorale dans sa langue mais qu'il faut d'abord tout envoyer en néerlandais à tout le monde et, ensuite, ceux qui désirent obtenir la convocation en français doivent se rendre à la maison communale pour faire l'échange. Dans les communes où résident 80 à 90 % de francophones, c'est une discrimination notoire!

01.23 Luk Van Biesen (Open Vld): À moins que mon français ne soit déficient, M. Thiéry a parlé de la Flandre comme pouvoir subordonné. Mais il n'y a pas de hiérarchie: chaque niveau dispose de la plénitude des compétences dans un certain nombre de domaines clairement délimités. J'estime qu'en parlant de *niveau inférieur*, M. Thiéry insulte gravement les Communautés.

01.24 Damien Thiéry (FDF): Il y a différents niveaux de pouvoir en Belgique et des illogismes surgissent quand certains niveaux de pouvoir interprètent la loi prise par les niveaux de pouvoir supérieurs.

volgens het oordeel van een provinciale beoordelingscommissie over een voldoende band met de gemeente beschikken'. Dat is je reinste discriminatie, net als de *Wooncode*, die door Europa aan de kaak zal worden gesteld.

Het onderwijs moet de samenleving datgene kunnen aanreiken wat ze nodig heeft om te evolueren. De Vlaamse Gemeenschap heeft echter al het mogelijke gedaan om het recht te verwerven om de Franstalige scholen in de Rand te inspecteren.

Een Franstalig kind uit Beersel, Sint-Pieters-Leeuw of Dilbeek mag niet naar een Franstalige school in een van de zes faciliteitengemeenten gaan, maar kan onderwijs in het Frans volgen in het tweetalig Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat is een rechtstreekse aanslag op het *jus personarum*. Ondertussen is de pedagogische inspectie van het Franstalige onderwijs in de faciliteitengemeenten gelukkig opnieuw overgedragen aan de Franse Gemeenschap, wat een kwestie van gezond verstand is.

Er woedt een grote controverse over de omzendbrieven van de Vlaamse regering. De federale wetgever, die ter zake exclusief bevoegd is, stelt duidelijk dat in de faciliteitengemeenten iedereen het recht heeft zijn belastingaangifte en oproepingsbrieven in zijn eigen taal te ontvangen. In de omzendbrieven de Vlaamse regering wordt er evenwel een interpretatie gegeven aan de federale wetgeving. Er wordt in gesteld dat iedereen inderdaad het recht heeft een oproepingsbrief in zijn eigen taal te ontvangen, maar dat alles eerst naar iedereen in het Nederlands moet worden gestuurd en dat vervolgens wie de oproepingsbrief in het Frans wil ontvangen, zich naar het gemeentehuis moet begeven om de brief om te wisselen. In gemeenten waar 80 tot 90 procent van de inwoners Franstalig is, is dat een duidelijke discriminatie!

01.23 Luk Van Biesen (Open Vld): Tenzij mijn Frans onvoldoende zou zijn, had de heer Thiéry het over Vlaanderen als ondergeschikt bestuur. Maar er is geen hiërarchie: elk niveau heeft zijn volle bevoegdheid over een aantal duidelijk afgebakende domeinen. Ik vind het een fundamentele belediging van onze Gemeenschappen als de heer Thiéry ze als *un niveau inférieur* bestempelt.

01.24 Damien Thiéry (FDF): In België bestaan er verschillende beleidsniveaus en wanneer bepaalde beleidsniveaus een door een hoger beleidsniveau uitgevaardigde wet gaan interpreteren, leidt zulks tot ongerijmdheden.

01.25 Luk Van Biesen (Open Vld): Vous dites que des niveaux de pouvoir seraient "supérieurs"!

01.25 Luk Van Biesen (Open Vld): U heeft het woord 'hogere' beleidsniveaus in de mond genomen!

01.26 Olivier Maingain (FDF): La loi fédérale est supérieure à une circulaire!

01.26 Olivier Maingain (FDF): De federale wet staat boven een omzendbrief!

01.27 Damien Thiéry (FDF): Selon un arrêt de la Chambre flamande du Conseil d'État du 19 juin 2008, l'interprétation donnée par les circulaires Peeters selon laquelle il faut expressément refaire la demande d'utiliser le français est compatible avec la loi sur l'emploi des langues en matière administrative. Cela dit, en janvier 2011, la cour d'appel de Mons a dit exactement l'inverse. À ma connaissance, les circulaires ne peuvent en aucun cas interpréter la loi fédérale.

01.27 Damien Thiéry (FDF): Volgens een arrest van de Vlaamse kamer van de Raad van State van 19 juni 2008 strookt de interpretatie in de omzendbrieven-Peeters dat men telkens uitdrukkelijk moet vragen gebruik te maken van het Frans met de wet op het gebruik van de talen in bestuurszaken. In januari 2011 zei het hof van beroep van Bergen echter precies het tegenovergestelde. Bij mijn weten kunnen omzendbrieven in geen geval de federale wet interpreteren.

D'autres discriminations touchent directement les gens. À Grimbergen, Dilbeek ou Merchtem, on empêche les commerçants de s'exprimer dans plusieurs langues et on les empêche de parler français dans leurs commerces, sous prétexte qu'en Flandre, le flamand (*Exclamations sur les bancs néerlandophones*) est la seule langue acceptable. Ce genre de pratique est intolérable et porte atteinte au commerce. Comment cela peut-il exister?

Er zijn ook andere discriminaties, waarvan de bevolking rechtstreeks het slachtoffer is. Zo mogen de handelaars in Grimbergen, Dilbeek en Merchtem geen gebruik maken van verschillende talen en mogen ze geen Frans spreken in hun zaak omdat in Vlaanderen het Vlaams (*Geroep op de banken van de Nederlandstalige partijen*) de enige aanvaardbare taal zou zijn. Dat soort praktijken is onaanvaardbaar en schaadt de handel. Hoe kan dat soort toestanden bestaan?

On empêche aussi les enfants et leurs familles de s'exprimer en français dans un endroit public, en l'occurrence une plaine de jeu.

De kinderen en hun familieleden mogen ook geen Frans spreken op een openbare plaats, in dit geval een speelplein.

Je voudrais également évoquer la gestion quotidienne de nos communes. Au conseil communal de Linkebeek, sur quinze élus, siègent treize francophones et deux néerlandophones. La convivialité voudrait que chacun s'exprime dans sa langue mais une discrimination impose que les débats se déroulent en néerlandais. J'entends dire que la circulaire Peeters imposerait l'utilisation du néerlandais à tout le conseil communal. Mais cette décision ne concernait que les échevins et le bourgmestre, les conseillers communaux ont le droit de s'exprimer dans leur propre langue!

Ik zou het ook het dagelijkse bestuur van onze gemeenten willen aankaarten. In de gemeenteraad van Linkebeek zijn dertien van de vijftien gemeenteraadsleden Franstalig en twee Nederlandstalig. De hoffelijkheid gebiedt dat elk lid zich in zijn eigen taal zou moeten kunnen uitdrukken, maar volgens een discriminerende regel moeten de debatten in het Nederlands gevoerd worden. Het argument luidt dat de hele gemeenteraad overeenkomstig de omzendbrief-Peeters Nederlands moet spreken. Die beslissing heeft echter alleen betrekking op de schepenen en de burgemeester; de gemeenteraadsleden mogen hun eigen taal spreken!

Très honnêtement, je crois que, mis à part les collègues du Vlaams Belang, dont on connaît l'extrémisme et la volonté indépendantiste, tout élu néerlandophone siégeant dans cet hémicycle comprendra que des injustices sont commises et qu'elles devraient être réparées.

Eerlijk gezegd, denk ik dat, afgezien van de collega's van het Vlaams Belang, die bekendstaan voor hun extremisme en hun separatisme, alle Nederlandstalige volksvertegenwoordigers in dit halfroond begrijpen dat er ongerechtigheden worden begaan en dat die moeten worden rechtgezet.

Par ailleurs, la Convention-cadre sur la protection des minorités est quand même la plus grande des

Het kaderverdrag inzake de bescherming van nationale minderheden is trouwens een van de

plaisanteries à laquelle on ait assisté depuis bien longtemps! D'un côté, la Belgique s'engage vis-à-vis de l'Europe à signer ce texte.

À côté de cela, une Région refuse de mettre cette Convention-cadre en application ou tout au moins de la ratifier. On a avancé des arguments, notamment le fait qu'on n'arrivait pas à un accord sur la définition du terme "minorité". Or, la Convention-cadre protégerait non seulement les francophones de Flandre mais aussi les Flamands de Wallonie. C'est là où la Flandre, selon moi, commet une erreur dramatique.

Comme nous l'avons signalé dans le cadre de la scission de BHV judiciaire, ce que le FDF demande, c'est que tout le monde puisse être jugé dans sa langue, peu importe la Région dans laquelle il se trouve. Si vous ne croyez pas en notre volonté d'évolution pour travailler dans un pays qui a encore de l'avenir, vous faites fausse route.

Je laisse chacun juger de la pertinence des accords qui seront votés demain. Si une proposition va dans le sens d'un consensus, le gouvernement flamand trouve un moyen de détricoter ce qui a été mis au point par le fédéral, notamment pour la nomination des bourgmestres.

Certains partis en Flandre ont la volonté délibérée de ne pas appliquer la démocratie. Cela salit l'image de la Flandre mais aussi celle de notre pays.

L'arrondissement électoral sera demain scindé territorialement. On commence par la scission de BHV, on recommande déjà, notamment sur les bancs de la N-VA, "Weg met de faciliteiten" et, ensuite, Bruxelles sera phagocytée par la Flandre. Vous finirez par prendre votre indépendance sur la base de la frontière linguistique qui deviendra une frontière d'État.

La Région bruxelloise n'est pas reconnue comme une Région à part entière; la nomination des bourgmestres, c'est toujours de la roulette russe; le financement de Bruxelles reste aléatoire et ne tient pas compte des transferts de compétences.

M. de Donnea affirmait tout à l'heure que, "dans cette assemblée, nous entendrons le discours extrémiste de la N-VA, puis nous n'aurons plus qu'à attendre celui de M. Maingain et, ensuite, nous serons tranquilles".

grootste farces die we in lange tijd gezien hebben! Enerzijds verbindt België zich er ten aanzien van Europa toe om die overeenkomst te ondertekenen.

Anderzijds is er een Gewest dat weigert dat kaderverdrag toe te passen en zelfs maar te ratificeren. Er werd geschermd met het feit dat men het niet eens raakte over wat nu onder het begrip 'minderheid' moet worden verstaan. Het kaderverdrag zou echter niet alleen de Franstaligen in Vlaanderen, maar ook de Vlamingen in Wallonië beschermen. Vlaanderen begaat dat vlak volgens op een dramatische vergissing.

Wat de FDF wensen, zoals we eerder al aangaven in het raam van de gerechtelijke splitsing van BHV, is dat iedereen in zijn eigen taal kan worden berecht, in welke regio hij zich ook bevindt. Dat lijkt ons meer dan voldoende bewijs van onze democratische wil om voort te bouwen aan een land dat nog een toekomst heeft.

Iedereen moet voor zichzelf uitmaken of de akkoorden waarover we morgen stemmen de moeite waard zijn of niet. Hoe dan ook vindt de Vlaamse regering altijd wel een manier om elk federaal consensusvoorstel uit te hollen, zoals ze ook al deed met de benoeming van de burgemeesters.

Bepaalde partijen in Vlaanderen weigeren wetens en willens de democratische regels toe te passen. Zo wordt niet alleen het imago van Vlaanderen, maar dat van het hele land bezoedeld.

De kieskring zal morgen territoriaal worden gesplitst. We beginnen met de splitsing van BHV. Nu al hoort men de kreet, met name bij de N-VA, 'Weg met de faciliteiten'. En vervolgens zal Brussel door Vlaanderen worden verzwolgen. Uiteindelijk zal u uw onafhankelijkheid verliezen op grond van de taalgrens die een staatsgrens zal worden.

Het Brussels Gewest wordt niet als een volwaardig gewest erkend. De benoeming van de burgemeesters blijft Russische roulette. De financiering van Brussel blijft onzeker. Bovendien wordt er geen rekening gehouden met de bevoegdheidsoverdrachten.

De heer de Donnea heeft eerder gezegd dat we in deze assemblee het extremistische discours van de N-VA zullen horen, vervolgens dat van de heer Maingain zullen moeten ondergaan en ten slotte gerust zullen kunnen zijn.

Je voudrais rappeler que le MR avait exprimé la volonté d'obtenir l'élargissement de Bruxelles en déposant, en septembre 2007, une proposition de loi spéciale concernant la fixation démocratique des limites territoriales des Régions et des Communautés.

Il est un peu facile de dire aujourd'hui que les discours de la N-VA et du FDF sont des discours extrémistes. Avant les dernières élections fédérales, tous les partis francophones avaient affirmé que, s'il y a scission de BHV, il y aura élargissement de Bruxelles.

Le FDF est le seul parti francophone à être resté sur ses positions et à respecter cet engagement: pas de scission sans élargissement ou, en tout cas, sans garantie pour tout francophone de la périphérie de disposer des mêmes droits que les néerlandophones à Bruxelles. Il est surprenant de voir 7 % de néerlandophones à Bruxelles jouir de plus de droits que les francophones de la périphérie.

01.28 Laurent Louis (MLD): Il est facile pour le FDF et ses trois députés de rester sur ses positions. Certains partis ont pris leurs responsabilités, d'autres plus petits ont préféré suivre leur idéologie.

01.29 Olivier Maingain (FDF): Je suis toujours intrigué de voir un ancien membre du MR lui prêter renfort. Vous avez été élu grâce à l'apparement, j'ai été le parlementaire le mieux élu dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, sur un engagement clair auquel le MR a souscrit et qui existait depuis la fondation de la fédération PRL-FDF.

Tous les partis francophones sont allés aux élections en disant: "Pas de remise en cause de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde sans élargissement de la Région de Bruxelles". Quand on signe de tels pactes, on doit respecter ses engagements écrits. Mais tout cela ne fait pas partie de votre culture politique.

01.30 Laurent Louis (MLD): Je suis peut-être un député du hasard mais j'apprends plus vite que vous: je n'ai pas mis quarante ans à comprendre que les partis traditionnels reniaient tous leurs engagements pour être au pouvoir.

Le **président**: MM. Maingain et Louis peuvent continuer dehors, la parole est à M. Thiéry.

Ik wil eraan herinneren dat de MR naar de uitbreiding van Brussel streefde en daarvoor in september 2007 een voorstel van bijzondere wet wat de democratische afbakening van de grenzen van de Gewesten en Gemeenschappen betreft, had ingediend.

Het is wat kort door de bocht om vandaag te zeggen dat de N-VA en de FDF een extremistisch discours houden. Vóór de jongste federale verkiezing hebben alle Franstalige partijen gesteld dat de splitsing van BHV niet zonder een uitbreiding van Brussel kon.

Het FDF is de enige Franstalige partij die voet bij stuk heeft gehouden en haar belofte is nagekomen, namelijk geen splitsing zonder uitbreiding of in ieder geval niet zonder de garantie dat iedere Franstalige in de Rand over dezelfde rechten zal kunnen beschikken als de Nederlandstaligen in Brussel. Het is verbazingwekkend dat 7 procent Nederlandstaligen in Brussel meer rechten genieten dan de Franstaligen in de Rand.

01.28 Laurent Louis (MLD): Met haar drie volksvertegenwoordigers is het voor het FDF gemakkelijk om voet bij stuk te houden. Sommige partijen hebben hun verantwoordelijkheid genomen, andere, kleinere partijen bleven liever trouw aan hun ideologie.

01.29 Olivier Maingain (FDF): Het intrigeert mij dat de MR steeds kan bogen op de steun van een van haar voormalige leden. U bent verkozen dankzij de apparetering. Ik haalde als Kamerlid de meeste stemmen in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde dankzij een duidelijk standpunt dat ook door de MR werd onderschreven en dat al bestond sinds de oprichting van de federatie PRL-FDF.

Alle Franstalige partijen zijn naar de verkiezingen gegaan met de boodschap: 'Geen splitsing van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde zonder uitbreiding van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest'. Als men zulke pacten ondertekent, moet men zijn schriftelijke verbintenissen nakomen. Maar dat alles maakt geen deel uit van uw politieke cultuur.

01.30 Laurent Louis (MLD): Al ben ik misschien veeleer toevallig in deze Assemblee verzeild geraakt, ik leer in elk geval sneller bij dan u: ik heb er geen 40 jaar over gedaan om in te zien dat de traditionele partijen op al hun beloftes terugkomen als de macht lonkt.

De **voorzitter**: De heren Maingain en Louis kunnen hun gesprek buiten voortzetten, het woord is nu aan de heer Thiéry.

01.31 Damien Thiéry (FDF): Je ne répondrai pas à M. Louis mais M. Maingain n'a, en quarante ans, pas eu avec la justice les soucis que M. Louis a eus après trois mois. La position de M. Louis sur les communes à facilités, c'est la suppression des facilités.

La Belgique est l'un des deux derniers pays européens où on oblige les gens à aller voter mais, dans les communes à facilités, on ne tient aucun compte de l'avis de l'électeur.

Les trois bourgmestres des communes à facilités qui n'ont pas été nommés ont été plébiscités par les électeurs et par les conseils communaux, toutes tendances politiques confondues. Grâce au nouveau système, la Flandre n'aura plus rien à dire. Mais avant d'aller devant la chambre bilingue du Conseil d'État – instaurée sans doute après avoir constaté qu'il y avait un souci avec la chambre flamande, qui faisait sa loi –, il faut un refus du gouvernement flamand par l'intermédiaire du ministre de l'Intérieur. Ce dernier a dit que ces bourgmestres ne seraient jamais nommés. C'est une atteinte grave à la démocratie.

Selon la procédure que M. Brotcorne a rappelée avec un grand sourire, il y aura un délai de 60 jours de présentation des candidats mais croyez-vous un instant qu'il faudra 60 jours à l'autorité flamande pour refuser des bourgmestres qu'elle compte déjà refuser?

Il faudra voir ce qui va se passer après les élections, quand on ira devant le Conseil d'État. C'est une véritable roulette russe en fonction de la présidence, qui aura une voix prépondérante. M. Weyts prétend que les francophones feront tout pour que la présidence soit francophone en 2013 mais qui sommes-nous pour dire de quel rôle linguistique sera la présidence?

Ce stratagème permet au gouvernement de rejeter le problème et d'être tranquille. Vous verrez qu'il est déjà en passe d'être contourné par un décret de la Région flamande, par un niveau de pouvoir inférieur.

M. Weyts se plaignait d'avoir reçu dans sa boîte aux lettres un appel à candidats pour le FDF et ajoutait que les francophones n'ont plus à se présenter dans ces communes. Pourtant, le droit à

01.31 Damien Thiéry (FDF): Ik zal niet ingaan op de opmerkingen van de heer Louis. Feit is dat de heer Maingain in 40 jaar tijd niet de strubbelingen met het gerecht heeft gehad die de heer Louis al na drie maanden kreeg. Het standpunt van de heer Louis over de faciliteitengemeenten is ondertussen genoegzaam bekend: hij wil de faciliteiten gewoonweg afschaffen.

België is één van de laatste twee Europese landen waar de mensen nog moeten gaan stemmen. In de faciliteitengemeenten wordt er met de mening van de kiezer echter totaal geen rekening gehouden.

De drie niet-benoemde burgemeesters van de faciliteitengemeenten genieten de steun van hun kiezers en alle fracties van hun gemeenteraden. Dankzij de nieuwe regeling zal Vlaanderen zich daarin niet meer kunnen mengen. De zaak kan echter pas aanhangig worden gemaakt bij de tweetalige kamer van de Raad van State – die er waarschijnlijk komt omdat men heeft vastgesteld dat er een probleem was met de Vlaamse kamer, die de wet stelde – als de minister van Binnenlandse Zaken van de Vlaamse regering de benoeming weigert. Die minister heeft al gezegd dat de burgemeesters nooit benoemd zullen worden. Dat is een ernstige schending van de democratie.

De procedure waar de heer Brotcorne met een brede glimlach naar verwees, voorziet in een termijn van 60 dagen om kandidaten voor te dragen, maar gelooft er nu echt iemand dat de Vlaamse overheid er 60 dagen over zal doen om de benoemingen te weigeren die ze nu al van plan is te weigeren?

Het valt af te wachten wat er zal gebeuren na de verkiezingen, wanneer de zaak voor de Raad van State zal worden gebracht. De uitspraak kan, afhankelijk van de voorzitter, die de doorslaggevende stem heeft, alle kanten op; het is je reinste Russische roulette. De heer Weyts beweert dat de Franstaligen er alles aan zullen doen om ervoor te zorgen dat een Franstalige in 2013 voorzitter is, maar wie zijn wij om te zeggen tot welke taalrol de voorzitter zal behoren?

Zo kan de regering de hete aardappel listig doorschuiven en gerust zijn. U zal zien dat het Vlaamse Gewest, een lager beleidsniveau, nu al een decreet voorbereidt waarmee die strategie omzeild kan worden.

De heer Weyts klaagde dat hij een oproep voor FDF-kandidaten in zijn brievenbus had gevonden en voegde eraan toe dat de Franstaligen zich in die gemeenten niet meer kandidaat moeten stellen. Het

l'expression est un droit démocratique. Les étudiants qui ont déposé ces tracts à Beersel se sont fait agresser, intimider et contrôler par une patrouille de police venue à cet effet. Dans toute la périphérie, on use de méthodes d'intimidation pour éviter une présence francophone sur les listes communales. C'est inacceptable.

M. Van Biesen a dit que le FDF était une pomme pourrie. Avant de donner des leçons, restez lucide et correct avec les francophones de votre commune.

Pour se présenter dans une commune, il suffit, certes, d'y être domicilié mais vous connaissiez le terrain en y habitant réellement. (*Rumeurs*) La vérité dérange parfois.

Ceux qui se vanteront d'avoir retardé le destin du pays constateront l'extension du nationalisme flamand au point d'atteindre rapidement son objectif: l'indépendance de la Flandre qui a profité de la solidarité nationale et qui, maintenant, voudrait la voir disparaître. La scission d'aujourd'hui en est une étape.

Or, tout se passe bien au sein de la population. Moi qui tente de rapprocher les communautés dans ma commune en parlant volontiers dans la langue des intéressés, je peux vous le dire. Malgré cela, certains partis flamands veulent ne voir nommer à terme que des élus issus de la nation flamande. (*Applaudissements sur les bancs du FDF*)

01.32 Filip De Man (VB): En tant que représentant de la Flandre, je pourrais vous présenter un aperçu historique qui montrerait à l'évidence que Bruxelles n'a cessé de s'étendre depuis le XIX^{ème} siècle. Dans ce cas, pourquoi M. Thiéry se lamente-t-il constamment à cette tribune?

Pour M. Thiéry, je voudrais brosser un bref historique de l'évolution de Bruxelles. La ville a grandi sans cesse. Le Pentagone bruxellois s'est étendu en 1853 avec le quartier Léopold, en 1864 avec l'avenue Louise et le bois de la Cambre, en 1897 avec la zone du canal. Ensuite, toute une série de communes y ont été annexées en différentes phases. Beaucoup étaient des communes flamandes au moment où elles ont été absorbées par Bruxelles. Dans les années trente, l'agglomération de Bruxelles comptait déjà dix-sept communes. En 1954, deux autres communes flamandes ont été incorporées: Berchem-Sainte-

recht op vrije meningsuiting is nochtans een democratisch recht. De studenten die die pamfletten in Beersel hebben verspreid, werden bewust door een politiepatrouille lastiggevallen, geïntimideerd en gecontroleerd. In heel de Rand worden er intimidatiepraktijken toegepast om te voorkomen dat er Franstalige kandidaten op de lijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen zullen staan. Dat is onaanvaardbaar.

De heer Van Biesen heeft de FDF als een rotte appel bestempeld. Alvorens anderen de les te lezen, zou u beter de Franstaligen in uw gemeente correct en onpartijdig behandelen.

Om op te komen in een gemeente volstaat het inderdaad er gedomicilieerd te zijn, maar indien u er echt zou wonen, zou u het terrein ook kennen. (*Rumoer*) De waarheid kan soms storend zijn.

Wie er prat op gaat de ontwikkelingen in dit land te hebben afgeremd, zal moeten vaststellen dat het Vlaams-nationalisme nog uitbreiding neemt en wellicht op korte termijn zijn doel zal bereiken: de onafhankelijkheid van Vlaanderen, dat eerst geprofiteerd heeft van de nationale solidariteit en daar nu een eind aan wil zien komen. De splitsing van vandaag is een stap in die richting.

Tussen de mensen is er geen enkel probleem. In mijn gemeente probeer ik de gemeenschappen dichter bij elkaar te brengen en de andere taal te spreken en ik ben dus goed geplaatst om hierover iets te zeggen. Desondanks willen sommige Vlaamse partijen dat enkel gekozenen met wortels in de Vlaamse natie worden benoemd. (*Applaus bij FDF*)

01.32 Filip De Man (VB): Als vertegenwoordiger van Vlaanderen zou ik een historisch overzicht kunnen geven waaruit perfect zou blijken dat Brussel sinds de negentiende eeuw alsmaar groter is geworden. Waarom staat de heer Thiéry hier dan altijd te klagen?

Ten behoeve van de heer Thiéry wil ik een kort historisch overzicht geven van de evolutie van Brussel. Deze stad is onophoudelijk gegroeid. De Brusselse Vijfhoek werd in 1853 uitgebreid met de Leopoldswijk, in 1864 met de Louizalaan en het Ter Kamerenbos, met de Kanaalzone in 1897. Nadien werd in verschillende fasen een hele reeks gemeenten toegevoegd. Vele daarvan waren Vlaams toen ze door Brussel werden opgeslokt. In de jaren 30 telde de Brusselse agglomeratie al zeventien gemeenten. In 1954 werden nog twee Vlaamse gemeenten opgeslokt: Sint-Agatha-Berchem en Ganshoren. Ik zie dat de heer Thiéry

Agathe et Ganshoren. Je vois que M. Thiéry opine du bonnet. Je salue son honnêteté.

L'agglomération bruxelloise a connu une très vive pression à la francisation, surtout après la Deuxième Guerre mondiale. Finalement, les dix-neuf communes bruxelloises sont devenues de fait, et à cause de la complicité des partis flamands, une troisième région.

En 1963, au terme d'une période agitée, une nouvelle législation linguistique ajoutant aux 19 communes les 6 communes à facilités de la périphérie a été adoptée. Les Flamands considéraient ces facilités accordées aux francophones comme une faveur temporaire, mais les francophones ne seront satisfaits que lorsqu'ils en auront obtenu le verrouillage définitif. Nous avons donc à présent 25 communes liées à jamais, ne fût-ce qu'en raison de ces facilités. Le débat d'aujourd'hui pérennise également le lien sur le plan électoral. Mais les francophones en veulent toujours plus. Il leur faut à présent une communauté métropolitaine où les Flamands n'auront en réalité rien à dire. M. Brotcorne a même parlé d'un "désenclavement".

La création de cette communauté métropolitaine ou de communauté métropolitaine de Bruxelles est en total porte-à-faux avec la vision politique de la Flandre pour Bruxelles. À plusieurs reprises, le Parlement flamand et le gouvernement flamand n'ont pas manqué d'expliquer clairement le sort qu'ils entendaient réserver à Bruxelles.

Une résolution du Parlement flamand de 1999 avait comme point de départ le principe du caractère bicéphale du fédéralisme belge avec un statut spécifique pour Bruxelles qui devait être cogérée par les Flamands et les francophones sur pied d'égalité. Mais ce que l'on s'apprête à faire ce soir dans cet hémicycle, c'est contrecarrer cette équivalence entre Flamands et francophones.

Le Parlement flamand avait indiqué en outre que Bruxelles était une région capitale bilingue dont les limites étaient fixées définitivement. Or je crains qu'avec cette fameuse communauté métropolitaine, ce principe-là soit également jeté par-dessus bord.

Par ailleurs, je lis dans cette résolution flamande que dans un seul et même territoire, une autorité unique sera compétente à l'exclusion de toute autre autorité. L'autorité flamande – je cite maintenant le texte de la résolution – "rejettera toute initiative allant à l'encontre de la demande de respect à l'égard du caractère néerlandophone de la

bevestigend knikt. Ik bewonder zijn eerlijkheid.

In die Brusselse agglomeratie is de verfransingsdruk steeds zeer groot geweest en dat zeker na de Tweede Wereldoorlog. Uiteindelijk werden de negentien Brusselse gemeenten door de medeplichtigheid van de Vlaamse partijen de facto een derde Gewest.

Na een turbulente periode kwam er in 1963 een nieuwe taalwetgeving tot stand waardoor de negentien gemeenten nog werden uitgebreid met de zes faciliteitengemeenten uit de Rand. De Vlamingen interpreteerden die faciliteiten voor de Franstaligen als een tijdelijke gunst, maar voor de Franstaligen is het pas goed als die faciliteiten voor eeuwig vergrendeld zijn. Er zijn dus nu 25 gemeenten die definitief aan elkaar verbonden zijn, al was het maar vanwege die faciliteiten. Met wat we vandaag bespreken is de verbinding ook op electoraal vlak definitief. En nog is het niet genoeg voor de Franstaligen. Er moet nu ook een *communauté métropolitaine* komen, waarin de Vlamingen eigenlijk geen zeg meer hebben. De heer Brotcorne had het zelfs over de 'désenclavement'.

De oprichting van die *communauté métropolitaine* of Hoofdstedelijke Gemeenschap van Brussel druist volkomen in tegen de politieke visie van Vlaanderen op Brussel. Zowel in het Vlaams Parlement als in de Vlaamse regering heeft men een aantal keren duidelijk zijn mening gegeven over wat er met Brussel moest gebeuren.

Een resolutie van het Vlaams Parlement uit 1999 gaat principieel uit van de tweeledigheid van het federale staatsbestel, met daarnaast een specifiek statuut voor Brussel, dat door Vlamingen en Franstaligen op voet van gelijkheid moet worden bestuurd. Wat men nu doet, gaat regelrecht in tegen die evenwaardigheid van Vlamingen en Franstaligen.

Het Vlaams Parlement wees er ook op dat Brussel een tweetalig Hoofdstedelijk Gewest is waarvan de grenzen definitief waren vastgelegd, maar ik vrees dat met de *communauté métropolitaine* ook dit principe overboord wordt gegooid.

Verder lees ik in de Vlaamse resolutie dat binnen eenzelfde territorium slechts één overheid bevoegd is, met uitsluiting van elke andere overheid. De Vlaamse overheid "verwerpt elk initiatief dat ingaat tegen de vraag om respect voor het Nederlandstalige karakter van de Rand en tegen de territoriale integriteit van Vlaanderen." De Vlaamse

périphérie et à l'encontre de l'intégrité territoriale de la Flandre". Le ministre-président flamand souligne qu'il ne tolérera aucune initiative aboutissant à un élargissement du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ou aboutissant à ce que la Communauté française se voie attribuer des compétences en Flandre.

Il est indubitable que le CD&V contrevient à plus d'un titre aux déclarations de son propre ministre-président. Celui-ci reconnaît que Bruxelles a un *hinterland* socio-économique important, ce qui donne lieu à des problèmes transfrontaliers, mais il déclare également qu'il n'y a aucune raison d'élargir les limites de Bruxelles.

À la lecture de toutes ces déclarations, on ne peut nier que la création de la "communauté métropolitaine" est totalement contraire à la vision prônée par la Flandre. Si cette communauté n'a que peu de consistance pour le moment, ce ne sera pas toujours le cas. En effet, il ressort des discussions au Sénat que l'on cherche à établir des accords de coopération étroits pour la quasi-totalité des compétences importantes. Cette proposition impose par exemple une concertation obligatoire au sujet du ring de Bruxelles, ce qui constitue déjà une ingérence des gouvernements bruxellois et wallon dans une compétence flamande autonome et exclusive.

Les difficultés majeures que pose cette proposition de loi spéciale se situent pour le moment essentiellement sur le plan politique. Cette proposition enjambe la division constitutionnelle du pays en Régions et Communautés. Elle s'oppose également au principe de territorialité y afférent. On nous annonce la venue d'une institution dont les compétences transcenderont celles des Régions. Il est vrai que cela se limite à la concertation, mais celle-ci est cependant obligatoire. Dès lors, que se passe-t-il quand une décision est prise mais qu'aucune concertation n'est permise? La décision est-elle invalidée? Voilà une question à laquelle aucun des deux secrétaires d'État ne peut ou ne veut répondre.

Je ne vois pas le lien entre la Région wallonne et le ring de Bruxelles. À ma connaissance, Bruxelles demeure totalement enclavée en territoire flamand. Il pourrait éventuellement y avoir un problème de circulation entre Bruxelles et la Flandre, mais il est parfaitement possible d'en discuter entre bons voisins sans devoir passer par la communauté métropolitaine.

La structure de l'État et ses frontières régionales sont remises en cause. La création de la

ministre-président benadrukt geen enkel initiatief te dulden dat ertoe leidt dat het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt uitgebreid of dat de Franse Gemeenschap bevoegdheden krijgt in Vlaanderen.

Het is duidelijk dat CD&V meermaals zondigt tegen de verklaringen van haar eigen Vlaamse minister-president. Deze erkent dat Brussel een belangrijk sociaal-economisch hinterland heeft, waardoor grensoverschrijdende vraagstukken ontstaan, maar hij zegt ook dat er geen enkele reden bestaat om de grenzen van het Brussels Gewest uit te breiden.

Als men al die verklaringen leest, dan kan men niet ontkennen dat de oprichting van de *Communauté métropolitaine* volledig in strijd is met de visie die Vlaanderen erop nahoudt. Voorlopig heeft deze Hoofdstedelijke Gemeenschap niet veel om het lijf, maar dat zal niet zo blijven, want uit de besprekingen in de Senaat blijkt dat nauwe samenwerkingsverbanden worden nagestreefd over zowat alle belangrijke bevoegdheden. In dit voorstel staat bijvoorbeeld dat overleg wordt verplicht over de Ring rond Brussel en dat vormt alvast een inmenging van de Brusselse en Waalse regeringen in een exclusieve autonome Vlaamse bevoegdheid.

De grote problemen van het voorstel van bijzondere wet situeren zich voorlopig vooral op het politieke vlak. Het voorstel doorbreekt de grondwettelijke indeling van dit land in Gewesten en Gemeenschappen. Het botst ook met het territorialiteitsbeginsel dat daarmee samenhangt. Er komt een instelling die gewestoverschrijdende bevoegdheden krijgt. Het is weliswaar beperkt tot overleg, maar het overleg is wel verplicht. Wat als er een beslissing wordt genomen en er geen overleg wordt toegestaan? Is de beslissing dan nietig? De beide staatssecretarissen kunnen of willen daarop niet antwoorden.

Ik zie ook niet in wat het Waals Gewest te maken heeft met de Brusselse Ring. Brussel is nog altijd volledig omgeven door Vlaams grondgebied. Er kan eventueel een verkeersprobleem rijzen tussen Brussel en Vlaanderen. Men kan dat als goede burens uitpraten. Daarvoor heeft men de *Communauté* niet nodig.

De staatsinrichting met gewestgrenzen wordt voor een stuk op losse schroeven gezet. Precies door de

communauté métropolitaine avalise précisément l'existence de trois Régions à part entière disposant de pouvoirs de cogestion égaux. Or officiellement, la Flandre estime qu'il appartient aux Régions flamande et wallonne de décider du sort de Bruxelles.

À l'époque, la Région bruxelloise a débuté sous la forme d'un conseil provincial amélioré. La communauté métropolitaine de Bruxelles pourrait connaître des débuts identiques. Elle se présente sous la forme d'un embryon d'organe qui se contentera d'organiser une concertation sur les bretelles d'accès et de sortie du ring, mais l'histoire de la tache d'huile bruxelloise laisse augurer du pire.

Cela constitue, avec la scission particulièrement décevante de BHV, une raison pour laquelle le Vlaams Belang ne votera pas cette disposition.

La création de la communauté métropolitaine de Bruxelles a, pour la Flandre, une portée politique négative qui n'est nullement dictée par une nécessité pratique. Les provinces du Limbourg et de Liège n'ont pas créé une communauté spécifique pour se concerter, le cas échéant, à propos des bretelles d'accès et de sortie de l'autoroute qui traverse les deux provinces. Il existe d'ailleurs déjà un tas de structures de concertation entre la Flandre et Bruxelles pour négocier des dossiers concrets.

La plus-value de la communauté métropolitaine de Bruxelles n'est démontrée nulle part. Qui plus est, sa création requiert une majorité spéciale. Pour la énième fois, la Flandre renonce à sa majorité démocratique. Plus jamais on ne trouvera, dans le groupe linguistique français, une majorité prête à supprimer cette institution qui est, dans sa forme actuelle, totalement inacceptable pour tout parti flamand qui se respecte.

Nous déposerons quelques amendements dans l'espoir que cette énième institution belge ne voie jamais le jour. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang*)

01.33 Laurent Louis (MLD): Après plus de 40 ans de palabres, nous allons voter la scission de BHV. Si ce jour est historique pour les hommes et les femmes politiques que vous êtes, le peuple n'en a rien à faire. Durant des années, le monde politique s'est préoccupé de ce détail alors que la population attendait des mesures fortes pour dynamiser l'emploi, augmenter les salaires, sortir les pauvres de la misère et conduire notre pays dans la voie de

oprichting van de hoofdstedelijke gemeenschap wordt er uitgegaan van drie volwaardige Gewesten met evenveel medezeggenschap. Nochtans is Vlaanderen officieel van mening dat de Gewesten Vlaanderen en Wallonië zouden moeten beslissen over wat er in Brussel gebeurt.

Het Brussels Gewest begon indertijd als een veredelde provincieraad. Hetzelfde zou wel eens kunnen gebeuren met de Brusselse Hoofdstedelijke gemeenschap. Het begint als een embryo dat niet meer te doen zal hebben dan overleggen over open afritten van de Ring. De geschiedenis van de Brusselse olievlek doet echter het ergste vrezen.

Samen met de heel onbevredigende splitsing van BHV is dat een reden voor Vlaams Belang om de regeling niet te aanvaarden.

De oprichting van de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap heeft voor Vlaanderen een nadelige politieke betekenis die helemaal niet wordt ingegeven door een praktische noodzaak. De provincies Limburg en Luik hebben geen speciale gemeenschap opgericht voor eventuele afspraken over de op- en afritten van de snelweg die door beide provincies loopt. Er bestaan trouwens al heel wat overlegstructuren tussen Vlaanderen en Brussel voor onderhandelingen over concrete dossiers.

De meerwaarde van de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap wordt nergens aangetoond. Ze wordt bovendien bij bijzondere meerderheid opgericht. Vlaanderen geeft voor de zoveelste keer zijn democratische meerderheid op. In de Franse taalgroep zal er nooit nog een meerderheid te vinden zijn voor de afschaffing van deze instelling. Deze instelling is in de huidige vorm totaal onaanvaardbaar voor elke Vlaamse partij die naam waardig.

Wij zullen enkele amendementen indienen in de hoop dat die zoveelste Belgische instelling het licht niet ziet. (*Applaus bij Vlaams Belang*)

01.33 Laurent Louis (MLD): Na meer dan 40 jaar palaveren gaan we hier vandaag de splitsing van BHV goedkeuren. Dit mag dan een historische dag zijn voor de politici die u allen bent, het volk ligt er niet wakker van. Jarenlang heeft de politieke wereld zich blind gestaard op dat detail, terwijl de bevolking zat te wachten op doortastende maatregelen om de werkgelegenheid te boosten, de lonen op te trekken, de armoede te bestrijden en ons land de

la modernité.

Que dire des 540 jours pendant lesquels notre pays s'est cherché un gouvernement alors que nous traversons l'une des crises économiques les plus graves de notre histoire!

Ce qui compte pour la population, ce ne sont pas les querelles linguistiques, mais c'est de pouvoir vivre sans connaître la misère, la pauvreté, la détresse ou l'abandon. Ce qui compte pour les Belges, c'est de savoir qu'ils sont représentés par des hommes et des femmes politiques dignes!

Plutôt que de penser à un plan visant à augmenter le pouvoir d'achat, le peuple voit le président de la Chambre s'offusquer du fait que les sucres au Parlement sont emballés dans des emballages ne portant que l'inscription néerlandophone. On va jusqu'à acheter du sucre à une société française alors que nous produisons du sucre en Belgique ... Après cela, le PS dira encore qu'il se soucie des emplois belges!

Ni les Wallons ni les Flamands ne veulent vivre les uns sans les autres. L'amour de la patrie est encore présent. Que deviendraient la Côte sans les touristes francophones, les Ardennes sans les néerlandophones? Jouons la carte de l'unité. Si ce n'est pas l'amour de la patrie qui nous guide, que ce soient au moins les intérêts financiers!

Diviser pour régner, c'est une vision obsolète de la politique!

En Belgique, des partis politiques se sont construits sur le rejet de l'autre: le Vlaams Belang, la N-VA, l'ancien "Front des francophones" transformé en "Fédéralistes démocrates francophones" alors qu'il est créateur de haine et de mépris envers les néerlandophones! Avec les magouilles du PS, c'est à cause de l'obstination du FDF à défendre des droits illégitimes et à mépriser la Région flamande que nous avons connu des années de crise institutionnelle.

Olivier Maingain et ses amis ont trahi notre pays en refusant d'écouter les demandes sensées venant de Flandre. Qu'ils ne se présentent pas comme les défenseurs de l'unité du pays!

moderne tijden binnen te leiden.

En wat moeten we denken van de 540 dagen die ons land nodig heeft gehad om een regering te vormen, terwijl we één van de zwaarste economische crisissen in onze geschiedenis doormaakten?!

Niet de taalstrijd is belangrijk voor onze bevolking, wat telt is dat men zijn leven kan leiden zonder ellende, armoede, ontreddering of eenzaamheid. Wat telt voor de Belgen, is dat ze zich vertegenwoordigd weten door politici die naam waardig!

In plaats van een Parlement dat werkt aan een plan voor het bevorderen van de koopkracht, ziet de bevolking een Parlement waarvan de voorzitter boos is omdat de verpakkingen van de suikerklontjes die in het Parlement worden gebruikt alleen een opdruk in het Nederlands hebben. Het gaat zelfs zover dat er daarom suikerklontjes worden aangekocht bij een Franse firma terwijl er in België producenten zijn... En de PS durft nog te zeggen dat zij zich zorgen maakt om de werkgelegenheid in België!

De Walen en de Vlamingen willen niet zonder elkaar verder. Er is nog vaderlandsliefde. Wat zou de kust zijn zonder de Franstalige vakantiegangers en wat zouden de Ardennen zijn zonder de Nederlandstalige? Laten wij de kaart trekken van de eenheid. Als het niet uit vaderlandsliefde is, dan toch ten minste omwille van de financiële belangen!

Tweedracht zaaien om beter te kunnen heersen, dat is een ouderwetse opvatting van politiek bedrijven!

In België zijn er politieke partijen die de afwijzing van de ander als uitgangspunt hebben genomen: het Vlaams Belang, de N-VA, het vroegere Front des francophones – nu de Fédéralistes démocrates francophones –, terwijl ze met die houding haat en minachting zaaien ten aanzien van de Nederlandstaligen! Niet alleen door het gesjoemel van de PS, maar ook door het halsstarrig verdedigen van onwettige rechten door de FDF en hun misprijzen jegens het Vlaamse Gewest, zijn we in een jarenlang slepende institutionele crisis beland.

Olivier Maingain en zijn kompanen hebben ons land verraden, omdat ze geen oren hadden naar de redelijke eisen van Vlaanderen. Ze moeten zich nu niet voordoen als de voorvechters van de eenheid van ons land!

Dans les années 60, les francophones ont refusé le bilinguisme généralisé, ont choisi le fédéralisme: il faut aller jusqu'au bout.

BHV constituait une inégalité qui favorisait les francophones, il faut donc le scinder. Le MLD aurait volontiers vécu dans une Belgique unitaire et bilingue, au lieu de cette Belgique championne mondiale de la multiplication des postes et du gaspillage. Mais dans un État fédéral, scinder BHV est une obligation d'équité. Le MLD est le seul parti d'opposition à soutenir la scission proposée.

Il aurait fallu aller plus loin. Comme nous ne sommes pas allés au fond des choses, les querelles communautaires reviendront: les communes à facilités n'ont aucune raison d'exister dans un État fédéral! Un bourgmestre doit se soumettre aux règles édictées par la Région à laquelle il appartient!

Acceptez la Belgique fédérale que vous avez créée! Cessez de penser en termes d'indépendance ou de domination! Nous méritons d'avoir à notre tête des Belges fiers de l'être, pas des ego démesurés.

Cependant, la Belgique est devenue un pays dual. La Flandre prospère, politiquement à droite, bien classée dans les tests scolaires, face à une Wallonie économiquement sinistrée, hélas à gauche et aux piètres résultats scolaires. Au XIX^e s. et au début du XX^e s., la prospérité, ainsi que l'arrogance et l'appétit insatiable qui l'accompagnent, résidaient au sud: rien n'est stable dans la durée!

Une Flandre indépendante et une Wallonie devenue une sous-Corse française n'auraient aucun poids européen!

Le MLD est très critique envers ces nouvelles réformes qui sont insuffisantes pour assurer une pacification et une réconciliation nationale. Cependant, cette réforme a au moins le mérite d'exister et de nous avoir permis de sortir de la crise.

Malgré le matraquage médiatique que leur ont fait subir les partis en place, les Wallons doivent savoir que la majorité de la population belge est flamande. Ne voir d'un côté que des méchants nationalistes et de l'autre que des chômeurs fainéants et assistés

In de jaren 60 weigerden de Franstaligen de algemene tweetaligheid en kozen ze voor het federalisme: nu moeten we afmaken waar we aan begonnen zijn.

BHV leidde tot een ongelijkheid in het voordeel van de Franstaligen en moet dus worden gesplitst. De MLD had maar wat graag geleefd in een unitair tweetalig België, in plaats van in dit land dat houder is van het wereldrecord van het aantal politieke postjes en van de spilzucht. In een federale staat moet BHV echter om billijkheidsredenen worden gesplitst. De MLD is de enige oppositiepartij die de voorgestelde splitsing steunt.

We zijn echter niet ver genoeg gegaan en het communautaire gekissebis zal dan ook niet lang uitblijven: in een federale staat hebben faciliteitengemeenten immers geen bestaansreden! Een burgemeester moet de regels volgen van het Gewest waartoe hij behoort!

Aanvaard het federale België dat u zelf heeft gecreëerd! U moet afstappen van uw denktrant: begrippen als onafhankelijkheid of overheersing zijn een gepasseerd station! Wij verdienen het geregeerd te worden door mensen die er fier op zijn Belg te zijn, en niet door buitenmaatse ego's.

België is evenwel een duaal land geworden. Een politiek rechts en welvarend Vlaanderen dat op het vlak van onderwijs tot de beste leerlingen van de klas behoort, staat er tegenover een economisch bankroet en links georiënteerd Wallonië, waar het onderwijs in puin ligt. In de negentiende en in het begin van de twintigste eeuw regeerden welvaart, arrogantie en de daaruit voortvloeiende onstillbare honger naar méér in het zuiden des lands: niets is onveranderlijk op lange termijn!

Een onafhankelijk Vlaanderen en een tot een onbeduidend wingewest van Frankrijk geworden Wallonië zouden op Europees vlak niets te betekenen hebben!

De MLD is zeer kritisch ten aanzien van deze nieuwe hervormingen: ze volstaan niet om pacificatie en nationale verzoening te brengen. Maar deze hervorming is er tenminste en haalde ons uit de crisis.

De Walen moeten beseffen, ondanks het mediaoffensief dat de gevestigde partijen hen lieten ondergaan, dat de meerderheid van de Belgische bevolking Vlaams is. De beeldvorming waarbij er aan een kant alleen slechte nationalistes zijn en aan

met la Belgique en péril.

de andere kant alleen luie, werkloze
bijstandstrekkers brengt België in gevaar.

La plupart des Flamands accepteraient d'aider financièrement la Wallonie si c'était pour produire des effets réels et non arroser les clientèles des partis.

De meeste Vlamingen zouden bereid zijn Wallonië financieel bij te staan, als dat écht iets zou uithalen en niet zou dienen voor politiek cliëntelisme.

Le gouvernement wallon n'a pas la carrure pour faire en sorte que la Wallonie crée sa propre richesse. Je suis pessimiste pour l'avenir, entre une Flandre parfois égoïste et la Wallonie et Bruxelles accrochées aux privilèges.

De Waalse regering is niet uit het juiste hout gesneden en kan er niet voor zorgen dat Wallonië zijn eigen rijkdom creëert. De toekomst ziet er dan ook weinig rooskleurig uit, met een soms egoïstisch Vlaanderen en met Wallonië en Brussel die zich vastklampen aan hun privileges.

La population veut un pays qui fonctionne, des politiciens qui font correctement leur travail; BHV ne changera pas leur vie.

Wat de mensen willen, is een land dat draait en politici die correct hun werk doen. BHV zal hun leven niet veranderen.

Si nous en sommes là, c'est à cause d'une gestion catastrophique de la question linguistique et communautaire en Belgique depuis sa création. Notre classe politique a préféré les marchandages et les calculs à court terme à l'amour de la patrie. Un manque de courage individuel et collectif a fait persévérer dans l'erreur ceux qui ne visaient que les prochaines élections. Au lieu de devenir le modèle prospère de l'intégration européenne, la Belgique est devenue l'exemple à ne pas suivre!

Dat het zover is kunnen komen, is te wijten aan de rampzalige manier waarop de communautaire en taalkwestie in België van bij zijn ontstaan zijn aangepakt. Onze politieke klasse stelde koehandeltjes en kortetermijnvoordelen boven vaderlandsliefde. Een individueel en collectief gebrek aan moed deed de gezagsdragers, die niet verder keken dan de volgende verkiezingen, in de boosheid volharden. In plaats van het welvarende model van de Europese integratie is België het voorbeeld geworden van hoe het niet moet!

La Wallonie n'était pas francophone, on y parlait le wallon. Les Wallons ont succombé à l'impérialisme linguistique auquel les Flamands ont su résister.

Wallonië was destijds niet Franstalig, men praatte er Waals. De Walen zijn bezweken voor het taalimperialisme waartegen de Vlamingen zich met succes hebben verzet.

Peu de Wallons s'en souviennent, c'est pourquoi les francophones en Belgique ne comprennent pas le combat flamand et ses revendications. De même, les Flamands n'ont pas conscience qu'ils s'en sont mieux sortis que les Wallons ou les Bruxellois.

Er zijn niet veel Walen die zich dat herinneren. Daarom begrijpen de Franstaligen in België de Vlaamse strijd en eisen niet. De Vlamingen zijn zich er op hun beurt niet van bewust dat zij het er uiteindelijk beter afgebracht hebben dan de Walen of de Brusselaars.

Depuis des années, tout a été fait pour détricoter notre beau pays et les tensions communautaires ont pris des dimensions inquiétantes détruisant la confiance entre les composantes belges. Les politiciens de la fin des "golden sixties" et jusqu'à aujourd'hui ont trouvé un moyen de détourner l'attention de la population et de justifier leur immobilisme: on ne pouvait rien faire à cause de ceux d'en face!

Al jaren doet men er alles aan om ons mooie land te doen uiteenvallen. De communautaire spanningen hebben onrustwekkende proporties aangenomen en tasten het vertrouwen tussen de deelgebieden aan. Politici hebben sinds het einde van de gouden jaren zestig tot vandaag altijd het volgende excuus gevonden om de aandacht van de bevolking af te leiden van hun immobilisme: zij konden niets doen omdat die van de overkant hun dat beletten!

Si l'on avait voulu rassembler les Belges, on y serait parvenu. Ce n'est pas compliqué, mais la seule volonté qui existait était de diviser pour mieux régner. C'est ainsi que la Belgique fédérale s'est

Als men de wil had gehad om de Belgen te verenigen, was men daar wel in geslaagd. Dat is niet moeilijk, maar men wilde vooral verdelen en heersen. Dat is de manier waarop het federale

construite ou plutôt désintégrée.

Pour régler définitivement les conflits entretenus par la classe politique, je propose qu'on applique le programme du MLD: un ambitieux projet de réformes des institutions qui ne feraient que du bien à notre pays. Les valeurs d'équité, d'ambition et de respect devraient guider les réformes institutionnelles en lieu et place de la médiocrité, de l'égoïsme et des calculs à court terme.

Aujourd'hui, on peut se demander si cette nouvelle réforme de l'État va apporter une paix durable entre les Communautés, car on entend que les états-majors politiques envisagent déjà la septième réforme de l'État. Je crains qu'on nous prépare les États désunis de Belgique, mais cette désintégration de l'État provoque partout des manifestations d'attachement au pays. Au MLD, on se sent solidaire de ces personnes et on veut apporter notre contribution au sauvetage du pays.

Au lieu de créer une communauté urbaine totalement creuse, nous aurions préféré voir s'établir une véritable Région bilingue de Bruxelles-Métropole, qui comprendrait les dix-neuf communes de Bruxelles-capitale, les provinces du Brabant wallon et du Brabant flamand. Cette région bilingue mettrait un terme aux querelles communautaires, tout en respectant le droit des habitants de ce nouvel espace d'utiliser le français ou le néerlandais.

En tant que président du MLD, je défendrai jusqu'au bout l'unité de notre pays. Nous soutiendrons l'idée d'une circonscription fédérale unique parce qu'il est inconcevable de continuer à voter uniquement pour des gens de sa Communauté.

En conclusion, j'estime que les négociateurs ne sont pas allés assez loin dans ce dossier: il aurait fallu en finir une bonne fois pour toutes avec ces querelles linguistiques. Le présent accord a le mérite d'exister, et je le soutiendrai, sans enthousiasme certes, car il permet nous sortir temporairement de la crise.

Je ne peux qu'appeler les responsables politiques de Flandre, de Wallonie et de Bruxelles à la raison. Je vous demande de ne plus détruire le pays pour lequel certains ont donné leur vie lors de guerres passées. Mon parti est reconnaissant envers ces héros. Pour eux, nous ne cesserons de croire en l'invincible unité de notre pays.

België tot stand is gekomen, of liever waarop het is uiteengevallen.

Om een definitieve oplossing te vinden voor de conflicten die door de politieke klasse in stand worden gehouden, stel ik voor het MLD-programma uit te voeren: het is een ambitieus project voor institutionele hervormingen die ons land alleen maar ten goede zouden komen. Waarden als billijkheid, ambitie en respect zouden de institutionele hervormingen moeten leiden in plaats van middelmatigheid, egoïsme en kortetermijngewin.

Men kan zich vandaag afvragen of deze nieuwe staatshervorming tot duurzame communautaire vrede zal leiden. In de politieke kwartieren maakt men zich naar verluidt al op voor de zevende staatshervorming. Ik vrees dat men de Verdeelde Staten van België aan het voorbereiden is, maar de Belgische desintegratie lokt alom te lande ook uitingen van gehechtheid aan het land uit. De MLD is solidair met die mensen en wil bijdragen aan de redding van het land.

In plaats van een inhoudloos stadsgewest hadden we liever een tweetalig Brussels Metropolaan Gewest gezien, met de 19 Brusselse gemeenten en de provincies Waals- en Vlaams-Brabant. Zo een tweetalig gewest zou een eind maken aan het communautaire gekrakeel, mét inachtneming van het recht van de inwoners van dat nieuwe gebied om naar keuze het Frans of het Nederlands te gebruiken.

Als voorzitter van de MLD zal ik de eenheid van ons land met hand en tand verdedigen. We zullen het idee van een unieke federale kieskring steunen omdat het ondenkbaar is dat men uitsluitend voor mensen van zijn eigen Gemeenschap zou blijven stemmen.

Ten slotte ben ik van mening dat de onderhandelaars niet ver genoeg zijn gegaan in dit dossier: ze hadden eens en voor altijd komaf moeten maken met die taaltwisten. Het voorliggende akkoord heeft de verdienste dat het bestaat en ik zal het steunen, weliswaar zonder veel enthousiasme, omdat het ons de mogelijkheid biedt om tijdelijk uit de crisis te raken.

Ik kan de politieke verantwoordelijken van Vlaanderen, Wallonië en Brussel alleen maar oproepen tot redelijkheid. Ik vraag u het land waarvoor sommigen tijdens opeenvolgende oorlogen hun leven hebben gegeven, niet langer te vernietigen. Mijn partij is die helden dankbaar. Te hunner nagedachtenis zullen we blijven geloven in

de onwankelbare eenheid van ons land.

01.34 Gerolf Annemans (VB): À un moment donné, on a donc commencé à négocier la scission de BHV. Tout le monde sait que lorsqu'on négocie, le prix constitue le véritable enjeu.

Il va de soi que le Vlaams Belang n'est pas satisfait du résultat, mais pas tellement en raison du peu d'attention médiatique consacrée aux débats. Il y eut des époques où l'on dénombrait dix fois plus de journalistes et de caméras que de députés lors d'un débat sur le dossier BHV. Au moment précis où nous allons effectivement scinder BHV, ce dossier ne suscite plus aucun intérêt.

Le motif essentiel de notre mécontentement réside dans le fait que la scission de BHV s'est finalement résumée à une négociation sur le prix, qui s'exprime en termes de concessions faites par la Flandre. Il s'est de plus avéré que les concessions demandées aux Flamands étaient fort nombreuses. Si la saga BHV se termine de la sorte, c'est à la N-VA que nous le devons. Elle n'a certes pas fait de concessions, mais elle a permis que BHV devienne un objet de négociations.

Si l'on considère tout l'historique du dossier de la scission de BHV, il y a eu un moment où tout le monde était d'accord sur le fait que la fin de la Belgique n'était plus un sujet tabou. BHV était important car en cas de scission du pays il s'agissait de marquer la frontière entre les pays.

BHV n'a pas été inventé par l'ancien premier ministre Guy Verhofstadt. BHV a été inventé dans les années soixante, au moment de la fixation de la frontière linguistique et de la division de la Belgique en zones linguistiques. Ces deux interventions correspondaient, en réalité, à une revendication des francophones, mais ont été maquillées en exigences flamandes. La Flandre avait, à l'époque déjà, payé le prix fort.

Les rapporteurs résument mon intervention en commission en indiquant que j'ai mis le doigt sur une erreur constitutionnelle pour présenter ensuite un survol historique du dossier. Par ce survol, j'entendais plutôt situer dans son contexte historique le fait que les Flamands s'engagent aujourd'hui dans une voie qu'ils auraient dû éviter. Toutes les réformes de l'État antérieures avaient pour caractéristique qu'elles avaient exigé leur tribut en concessions flamandes.

Cette pratique a disparu dans les années 90 et j'attribue cette évolution, non sans une pointe

01.34 Gerolf Annemans (VB): Men is dus op een bepaald moment beginnen onderhandelen over de splitsing van BHV. Het is algemeen geweten dat, als men onderhandelt, alles nog enkel een kwestie is van het bepalen van de prijs.

Het Vlaams Belang is uiteraard niet tevreden met de uitkomst. Dat komt niet zozeer door het gebrek aan media-aandacht. Er zijn tijden geweest dat er tien keer meer journalisten en camera's aanwezig waren dan Kamerleden toen het dossier-BHV besproken werd. Net nu wij BHV echt gaan splitsen, is er hiervoor geen enkele belangstelling meer.

Wij zijn vooral ontevreden, omdat de splitsing van BHV uiteindelijk geresulteerd is in een onderhandeling over de prijs, die uitgedrukt wordt in Vlaamse toegevingen. En er bleken zeer veel Vlaamse toegevingen nodig. Dat het op die manier moet eindigen, werd mogelijk gemaakt door de N-VA, die dan wel niet heeft toegegeven, maar die de onderhandelbaarheid van BHV heeft mogelijk gemaakt.

Er is een momentum geweest in heel dit verhaal van de splitsing van BHV dat iedereen het eens was dat het einde van België bespreekbaar werd. BHV was belangrijk, want bij een splitsing van het land zou het ook de staatsgrens worden.

Voormalig premier Verhofstadt heeft BHV niet uitgevonden. BHV is uitgevonden in de jaren 60 toen de taalgrens werd vastgelegd en België in taalgebieden werd ingedeeld. Dat was eigenlijk een eis van de Franstaligen, maar het werd afgeschilderd als een Vlaamse eis. Vlaanderen heeft toen al daarvoor een hoge prijs betaald.

De verslaggevers vatten mijn tussenkomsten in de commissie samen als 'Annemans vond het een constitutionele dwaling en gaf nadien een historisch overzicht'. Met dat overzicht wilde ik echter kaderen dat de Vlamingen historisch gezien een wending nemen die ze niet hadden moeten nemen. Alle 'oudere' staatshervormingen hadden als kenmerk dat er Vlaamse toegevingen nodig waren.

Dat dit in de jaren 90 niet meer zo was, wijt ik met enige ironie aan de opkomst van het toenmalige

d'ironie, à l'avènement du Vlaams Blok qui dépeça la Volksunie. Nous remercions Hugo Schiltz en tant que fondateur indirect du Vlaams Blok. Bart De Wever a plus tard décrit son action comme une succession de trahisons sur la voie vers un État flamand. (*Interruptions par M. Schiltz*)

Le concept selon lequel les Flamands doivent faire des concessions pour obtenir une réforme de l'État, ces concessions étant ensuite ancrées dans la Constitution, est un peu tombé en désuétude après la réforme de l'État de 1987 qui a donné le coup de grâce à la Volksunie. Par la suite, alors que les francophones ont refusé toute nouvelle réforme sans concessions, il n'a plus été possible de défendre de nouvelles concessions flamandes en Flandre. Les accords de la Saint-Michel et les tentatives de M. Verhofstadt n'ont en fait pas constitué de réelles réformes de l'État.

Nous regrettons d'assister aujourd'hui au retour de ce vieux schéma à la belge qui consiste à conditionner toute solution à des problèmes communautaires à des concessions flamandes. Complètement épuisés, les partis flamands ont cependant pensé que le refus de ces concessions flamandes mènerait en fin de compte à l'impossibilité d'en avoir un gouvernement belge.

La Flandre paie aujourd'hui un prix pour obtenir une chose pour laquelle elle n'aurait rien dû déboursier. Il s'agissait en effet de corriger une erreur historique et ce correctif n'était rien de plus que l'application de la loi et du droit. Le prix que paie la Flandre illustre le mauvais état dans lequel elle se trouve actuellement. Ce n'est pas la Flandre qui voulait la fin de la Belgique. Même la N-VA n'a pas formulé cette revendication parce qu'elle savait que la Flandre n'en est pas demandeuse.

Ce sont les francophones qui ont créé le concept d'une Flandre indépendante ou d'une implosion de la Belgique. Lors des négociations en vue de la formation d'un nouveau gouvernement, ils ont tenu tête aux Flamands et à aucun moment, ils ne se sont laissés déstabiliser par eux. Leur stratégie a consisté à dire qu'ils acceptaient la scission de BHV mais à condition d'obtenir une moisson de grosses compensations. Le seul écueil qu'ils ont dû affronter a été le prêchi-prêcha de M. Doomst: "enfin, enfin, enfin" ou "nous prenons nos responsabilités", M. Doomst qui a aussi sorti des propos de M. Maddens de leur contexte.

Inutile de se livrer à une analyse de ces concessions. La preuve des concessions flamandes est matérialisée par leur ancrage dans la

Vlaams Blok, dat de Volksunie oppeuzelde. Wij danken Hugo Schiltz als onrechtstreekse stichter van het Vlaams Blok. Bart De Wever omschreef zijn acties later als: "van verraad tot verraad naar de Vlaamse staat". (*Onderbrekingen door de heer Schiltz*)

Het concept, waarbij de Vlamingen iets toegeven om een staatshervorming te krijgen en waarbij die toegevingen vervolgens in de Grondwet verankerd werden, is enigszins 'gedoofd' na de staatshervorming van 1987, die de Volksunie heeft gebroken. Nadien was het niet meer mogelijk om in Vlaanderen nog Vlaamse toegevingen te verkopen en de Franstaligen weigerden elke staatshervorming zonder die toegevingen. De Sint-Michielsakkoorden en de pogingen van Verhofstadt waren eigenlijk geen echte staatshervormingen.

Vandaag komen we echter terug bij dat oude Belgische schema, waarbij aan een oplossing voor de communautaire problematiek Vlaamse toegevingen worden gekoppeld en wij betreuren dat. De Vlaamse partijen waren echter volledig uitgeput en dachten dat het weigeren van Vlaamse toegevingen tot de ultieme consequentie zou leiden dat er uiteindelijk geen Belgische regering meer mogelijk zou zijn.

Vlaanderen betaalt dus nu een prijs voor iets waarvoor geen prijs kon en moest worden betaald. Het ging immers om een correctie op een historische vergissing. Deze rechtzetting was niet meer dan de toepassing van de wet en het recht. De prijs die ervoor betaald wordt, illustreert hoe erg het in Vlaanderen gesteld is. Het is niet Vlaanderen dat het einde van België wou. Zelfs N-VA vroeg dat niet omdat de partij wist dat Vlaanderen dat niet vraagt.

Het concept van een onafhankelijk Vlaanderen of een uiteenvallend België werd gecreëerd door de Franstaligen. Zij hielden bij de onderhandelingen voet bij stuk en lieten zich door de Vlamingen geen enkele keer van de wijs brengen. Hun strategie was: wij willen BHV wel splitsen, maar daarvoor gaan wij een paar dikke vissen terugkrijgen. Het enige wat ze tegenover zich kregen, waren de 'parochiepraatjes' van de heer Doomst, zoals "eindelijk, eindelijk, eindelijk" of "wij nemen onze verantwoordelijkheid". Of door woorden van de heer Maddens uit hun context te halen.

We hoeven zelfs niet eens te analyseren welke die toegevingen dan wel zijn. Het bewijs voor de Vlaamse toegevingen zit stevast in het feit dat ze

Constitution et dans les majorités des deux tiers requises. Depuis 1970, rien n'a changé dans l'histoire des réformes de l'État du Royaume de Belgique: toutes les dérogations au droit de la Flandre de s'administrer elle-même ont systématiquement été ancrées dans la Constitution.

Depuis les années 90 jusqu'à Leterme inclus, nous avons assisté à la transformation lente mais inexorable de ces verrous en une espèce de dispositif d'étranglement. Finalement, il ne sera plus possible d'évoluer de façon normale vers une autonomie flamande. Il faudra systématiquement négocier et nous sommes en plus stigmatisés pour la mise à mort de la Belgique.

Depuis 25 ans déjà, le Vlaams Belang affirme que les Flamands ne peuvent pas se laisser menacer par la fin de la Belgique. Amis flamands, allez à la table des négociations et montrez que l'alternative d'une Flandre indépendante est acquise. Les négociations se dérouleront alors tout à fait différemment.

Les régions linguistiques et la frontière linguistique sont très importantes pour la stratégie francophone. Même M. Weyts souligne aujourd'hui dans son argumentaire que les Flamands doivent se rendre compte que les francophones savent que la fin de l'État belge approche. Pour les francophones, la frontière linguistique doit dès lors toujours être contestée et Bruxelles doit être renforcée. Le concept WalloBrux doit être adopté et il le sera effectivement. La stratégie francophone est une totale réussite à ce sujet. Le fait que les trois partis traditionnels de Flandre se défendent en avançant que le FDF y est également opposé, n'a aucun sens. Leurs agissements sont totalement inacceptables.

"Bruxelles et son *hinterland*", c'est en prononçant ces mots que Mme Gerkens vient de faire référence à la communauté métropolitaine. Ce ne sont pas les compétences de cette nouvelle institution qui comptent, c'est sa création en tant que telle, assortie une fois encore d'un ancrage constitutionnel, et en tant que soudure entre Bruxelles et les communes flamandes de Hal-Vilvorde.

L'élimination politique des Flamands à Bruxelles est le volet le plus scandaleux de cet accord à plusieurs facettes sans que l'on envisage même la possibilité d'un système correcteur d'apparement ou de mise en commun des suffrages. En outre, il faut évoquer l'annexion électorale à Bruxelles des communes à facilités et la prochaine création d'une

verankerd worden in de Grondwet en in tweederdemeerderheden. In de geschiedenis van alle staatshervormingen van het Belgisch Koninkrijk sinds 1970 is het steeds zo geweest dat elke afwijking van het recht dat Vlaanderen heeft om zichzelf te gaan besturen, in de Grondwet wordt verankerd.

Van in de jaren 90 tot en met Leterme hebben wij gezien hoe die grendels langzaam maar zeker een soort wurgpaal werden. Uiteindelijk zal het niet meer mogelijk zijn om op een normale manier naar Vlaams zelfbestuur te evolueren. Dat zal steeds onderhandeld moeten worden en bovendien worden we nog bedreigd met het einde van België ook.

Vlaams Belang zegt al 25 jaar dat de Vlamingen zich niet mogen laten afdreigen met dat einde van België. Vlamingen, ga toch naar de onderhandelingsstafel en laat zien dat het alternatief van een onafhankelijk Vlaanderen in de binnenzak zit. De onderhandelingen zullen dan wel heel anders verlopen.

De taalgebieden en de taalgrens zijn zeer belangrijk voor de Franstalige strategie. Zelfs de heer Weyts stipt nu in zijn redenering aan dat de Vlamingen moeten beseffen dat de Franstaligen weten dat het einde van de Belgische Staat in aantocht is. Voor de Franstaligen moet de taalgrens daarom betwistbaar blijven en moet Brussel versterkt worden. Het WalloBrux-concept moet en zal er immers komen. Die Franstalige strategie is hier voor 100 procent gelukt. Dat de drie traditionele partijen in Vlaanderen zich verdedigen met het argument dat het FDF ook tegen is, houdt geen steek. Wat ze doen, is totaal onaanvaardbaar.

"Bruxelles et son *hinterland*", zo heb ik mevrouw Gerkens zonet horen verwijzen naar de metropolitane gemeenschap. Niet de bevoegdheden van de instelling zijn van tel, wel het creëren ervan als zodanig, andermaal met een grondwettelijke verankering, als een verbinding tussen Brussel en de Vlaamse gemeenten in Halle-Vilvoorde.

De politieke eliminatie van de Vlamingen in Brussel is nog het schandelijkste in heel deze akkoordenbundel, zonder dat er zelfs maar sprake is van een corrigerend apparenterings- of poolingsysteem. Voorts is er ook de electorale aanhechting van de faciliteitengemeenten bij Brussel en krijgen we een kieskring Sint-Genesius-

circonscription électorale Rhode-Saint-Genèse faisant office de corridor pour la Fédération Wallonie-Bruxelles du futur.

Le fait de conditionner l'acceptation de la scission de BHV au financement de Bruxelles a entraîné un dérapage complet de ces accords de financement.

En ce qui concerne la question des bourgmestres, l'on a créé un tribunal d'apartheid étant donné que cette question sera transférée à l'assemblée générale bilingue du Conseil d'État. En commission, M. Thiéry a déjà reconnu que cela contribuerait "plus que probablement" à une meilleure compréhension de la position des francophones. Il a tout à fait raison. Sans parler des tribunaux d'apartheid qui vont être créés ici même dans le cadre de la scission de l'arrondissement judiciaire.

Les francophones ont fait preuve d'un grande intelligence stratégique en essayant avec persévérance d'obtenir dans les négociations une jonction frontalière entre Bruxelles et la Wallonie, même si cela a nécessité une crise de 500 jours. C'était la seule façon pour eux de s'emparer d'une position solide au cas où les Flamands souhaiteraient créer un jour leur propre État. Certes, chaque jour qui passe sans cet État flamand indépendant est un jour de transferts de plus mais si nous devons en arriver là, les francophones seraient très bien placés pour faire payer un prix fort aux Flamands qui souhaiteraient accéder à l'indépendance.

J'adore écouter les francophones disserter sur le respect des minorités et sur le principe de personnalité, mais dès qu'ils siègent dans la majorité, seule importe, comme le prouve à l'envi le débat sur la représentation politique des Flamands à Bruxelles, la territorialité.

Le gouvernement n'a réussi à mettre ce prétendu fait d'arme à son actif que grâce à la coopération des écologistes. Vote après vote, ils continuent à voter pour et soutiennent la réforme de l'État, essentielle pour le concept Di Rupo. Ils maintiennent ainsi le navire à flot, alors que dans les autres domaines, ils se positionnent dans l'opposition. Les raisons perverses de ces contorsions m'échappent, mais il est probable que les écologistes considèrent ce constat comme un compliment.

L'erreur fondamentale dans cet échec total est imputable à Yves Leterme et à son virage à

Rode als corridor voor het WalloBrux van de toekomst.

Door de bereidheid om de splitsing van BHV te koppelen aan de financiering van Brussel, zijn ook die financieringsafspraken volkomen uit de hand gelopen.

Voor de burgemeesterskwestie heeft men een apartheidsrechtbank ingericht, vermits men dit probleem nu zal overhevelen naar de tweetalige Raad van State. De heer Thiéry gaf in de commissie al toe dat dit 'meer dan waarschijnlijk' zou leiden tot een beter begrip van de Franstalige positie en daar heeft hij volkomen gelijk in. En dan heb ik het nog niet gehad over de apartheidsrechtbanken die hier worden gecreëerd in het raam van de splitsing van het gerechtelijk arrondissement.

De Franstaligen hebben blijk gegeven van een groot strategisch inzicht door in de onderhandelingen hardnekkig op zoek te gaan naar een grensaansluiting tussen Brussel en Wallonië, zelfs als dat een crisis van 500 dagen moest vergen. Alleen op die manier zouden ze een sterke uitgangspositie hebben als de Vlamingen ooit een eigen staat zouden willen. Elke dag zonder die zelfstandige Vlaamse staat is weliswaar een extra dag van transfers, maar als het toch ooit zover zou komen, dan verkeren de Franstaligen in een uitstekende positie om de Vlamingen daarvoor duur te laten betalen.

Ik hoor de Franstaligen altijd graag bezig over het respect voor minderheden en het personaliteitsprincipe, maar zodra ze in de meerderheid zijn, telt voor hen enkel nog de territorialiteit, zoals de kwestie rond de politieke vertegenwoordiging van de Vlamingen in Brussel ten overvloede bewijst.

Dit zogezegd historische wapenfeit was slechts mogelijk dankzij de medewerking van de groenen. Zij ondersteunen de staatsvorming die essentieel is voor het Di Rupo-concept, door stemming na stemming te blijven voor stemmen. Op die manier houden ze de hele constructie overeind, hoewel ze er voor de rest oppositie tegen voeren. De perverse motieven daarachter ontgaan me, maar dat zullen de groenen waarschijnlijk net een compliment vinden.

De basisfout in dit hele fiasco is terug te voeren op de bocht van 180 graden die Yves Leterme maakte,

180 degrés, lorsqu'il a décidé de former malgré tout un gouvernement sans scission ni réforme institutionnelle. Par la suite, on a commencé à négocier en prenant comme point de départ la continuité de la construction belge. Cela peut être un point de départ légitime, mais ce ne l'est certainement pas à nos yeux. Nos soupçons ont redoublé lorsque M. Weyts a déclaré devant les caméras de la RTBF qu'aucune concession n'était possible, certes, pour la scission de BHV mais qu'on pouvait discuter de l'ajout d'une "cuillerée de sucre". Quelques jours plus tard, nous avons très prophétiquement fait parvenir une cargaison de sucre au secrétariat de la N-VA. Les francophones n'avaient, en effet, plus besoin d'autres encouragements pour transformer cette seule petite cuillerée de sucre en de généreuses pelletées dont ils allaient recouvrir tout l'accord.

La N-VA a donc participé pour partie aux négociations sur BHV, dont le résultat final constitue un véritable cauchemar pour tout nationaliste flamand digne de ce nom. Pour la première fois en près de vingt ans, de nouvelles et importantes concessions sont faites par les Flamands: les nouvelles dispositions électorales repoussent les frontières de Bruxelles jusqu'à celles de la Wallonie, une institution bruxelloise mégalomane est mise sur pied et dotée de pouvoirs lui permettant de déployer ses activités dans l'ensemble du Brabant flamand et le gentlemen's agreement entre De Wever et Di Rupo concernant le poste de premier ministre et le financement complémentaire de Bruxelles a été goulûment mis à profit par les francophones. La stratégie flamande s'est soldée par un échec total et la liberté des Flamands a été mise emprisonnée et entravée par des sonnettes d'alarme.

La Flandre n'accédera à la liberté que si elle a le courage de s'échapper de cette prison et de cesser de chercher une solution dans le cadre de la Belgique. Nous devons oser nous forger des rêves plus audacieux qu'un confédéralisme sans âme ou une insignifiante charte du gouvernement flamand.

La Flandre doit surtout montrer sa volonté de changement et oser prendre son propre sort en mains. Pour paraphraser M. Jambon, en tant que nationalistes flamands, nous voulons non pas un gros poisson, mais toute la poêle. Nous ne daignerons même pas donner un morceau de sucre aux francophones qui n'acceptent pas les frontières de la Flandre.

Nous voulons que la Flandre se prenne elle-même en charge. Nous ne voulons pas que la Flandre

toen hij besloot om dan toch maar zonder splitsing of staatshervorming in een Belgische regering te stappen. Men is naderhand beginnen onderhandelen met het voortbestaan van de Belgische constructie als uitgangspunt. Dat kan een legitiem uitgangspunt zijn, maar zeker niet voor ons. Onze argwaan nam toe toen de heer Weyts voor de camera's van de RTBF verklaarde dat er voor de splitsing van BHV weliswaar geen toegevingen mochten worden gedaan, maar "dat een lepeltje suiker bespreekbaar was". Enkele dagen nadien hebben wij toen heel profetisch een vracht suiker bezorgd aan het N-VA-secretariaat, want meer aansporing hadden de Franstaligen niet nodig om van dat ene lepeltje de karrenvracht suiker te maken die het in dit akkoord is geworden.

De N-VA heeft dus eigenlijk ten dele mee onderhandeld over BHV, maar het eindresultaat is een ware nachtmerrie voor elke rechtgeaarde Vlaams-nationalist. Voor het eerst in bijna twintig jaar worden nieuwe en belangrijke Vlaamse toegevingen gedaan: de grenzen van Brussel werden door het kiesrecht opgeschoven tot aan de grenzen van Wallonië, een megalomane Brusselse instelling kan actief worden in heel Vlaams-Brabant en het gentlemanakkoord tussen De Wever en Di Rupo over het premierschap en de bijkomende financiering van Brussel werd gretig misbruikt door de Franstaligen. De Vlaamse strategie is uitgedraaid op een volkomen mislukking en de vrijheid van de Vlamingen wordt opgesloten achter grendels en alarmbellen.

Vlaanderen kan pas vrij worden als het de moed heeft om te ontsnappen uit die gevangenis en niet langer binnen het Belgische kader te zoeken naar een oplossing. Wij moeten wat stoutmoediger dromen durven koesteren dan een zielloos Belgische confederalisme of een duf Handvest van de Vlaamse regering.

Vlaanderen moet vooral een wil tot verandering demonstren en zijn eigen lot in handen durven nemen. Als Vlaams-nationalisten willen wij niet de vette vis, maar de hele pan, om Jan Jambon te parafraseren. Wij gunnen de Franstaligen die de grenzen van Vlaanderen niet accepteren, zelfs helemaal geen suiker.

Wij willen dat Vlaanderen zijn lot in eigen handen neemt. Wij willen niet dat Vlaanderen evolueert op

évolue au rythme que nous imposent les francophones. Toute notre action politique ne doit être inspirée que par les besoins de la Flandre, ni plus, ni moins. Telle est la grande différence qui nous sépare des autres partis flamands.

L'histoire nous a appris que tout changement ne s'obtenait que par le courage et le dynamisme. Nous n'attendrons dès lors pas que ce petit pays se volatilise et nous ne patienterons pas davantage jusqu'à l'organisation d'un nouveau round de négociations sur la Belgique. Nous devons nous écarter de ce type de négociations qui hypothèquent chaque fois l'avenir de la Flandre. Nous devons nous mettre à l'ouvrage, non pour la Belgique, mais pour une Flandre indépendante.
(Applaudissements sur les bancs du VB)

01.35 Olivier Maingain (FDF): Les citoyens ne découvriront probablement l'ampleur de cette sixième réforme de l'État que lorsqu'ils en découvriront les conséquences financières à la suite, notamment, des transferts de compétences.

La ritournelle selon laquelle cette réforme allait stabiliser le pays pour au moins vingt ou quarante ans n'est déjà plus entonnée. Au lendemain de la fête de la Communauté flamande, on ne croit plus que cette réforme de l'État va arrêter le cours des choses.

Les partis flamands savent où ils vont tandis que les partis francophones, au lieu de concevoir l'avenir commun de la Wallonie et de Bruxelles, ne s'engagent que dans un processus de négociations sur la défensive.

Comment faire croire à des Wallons et à des Bruxellois apeurés que l'évolution institutionnelle de ce pays connaîtra un arrêt?

M. Beke, le si intelligent président du CD&V, a pu forcer bien des résistances qui s'étaient exprimées entre 2007 et 2010. L'ensemble des partis francophones avaient à l'époque adopté une ligne de conduite claire par rapport à certaines exigences institutionnelles de la Flandre. Ces engagements étaient pris par des hommes et des femmes d'expérience.

Le 3 juin 2008, M. Philippe Moureaux affirmait à *La Libre Belgique* que l'élargissement de la Région bruxelloise réglerait le problème de nomination des trois bourgmestres. "Ce doit être la revendication-clé des partis francophones", ajoutait-il. Le PS avait déposé, en septembre 2007, une proposition de loi cosignée par le chef de groupe, M. Giet.
(Interruptions sur les bancs du PS)

het ritme dat de Franstaligen ons opleggen. Alleen wat voor Vlaanderen noodzakelijk is, moet de leidraad zijn bij al onze politieke acties. Niets meer en niets minder. Dat is het grote verschil tussen ons en de andere Vlaamse partijen.

Wij leerden uit de geschiedenis dat alleen moed en daadkracht iets kunnen veranderen. Wij zullen dus niet wachten tot dit landje verdampt of op alweer een nieuwe onderhandelingsronde over België. Wij moeten weg van dat soort onderhandelingen dat telkens opnieuw de toekomst van Vlaanderen hypothekeert. Wij moeten aan de slag, niet voor België, maar voor een onafhankelijk Vlaanderen.
(Applaus bij VB)

01.35 Olivier Maingain (FDF): De burgers zullen zich waarschijnlijk pas rekenschap geven van de omvang van de zesde staatshervorming wanneer ze de financiële gevolgen van met name de bevoegdheidsoverdrachten zullen ondervinden.

Het eeuwige deuntje dat deze hervorming het land voor ten minste 20 of 40 jaar zou stabiliseren, lijkt wel uitgezongen. Daags na het feest van de Vlaamse Gemeenschap geloven we niet langer dat die staatshervorming het tij nog zal kunnen keren.

De Vlaamse partijen weten wat hun einddoel is, terwijl de Franstalige partijen tijdens de onderhandelingen enkel een defensieve strategie volgen in plaats van na te denken over een gemeenschappelijke toekomst voor Wallonië en Brussel.

Hoe kunnen we de beangstigde Walen en Brusselaars diets maken dat de institutionele evolutie van het land tot stilstand zal komen?

Wouter Beke, de hoogst intelligente voorzitter van CD&V, slaagde erin de weerstand die tussen 2007 en 2010 naar boven was gekomen, voor een groot stuk te overwinnen. Alle Franstalige partijen vormden toen een gesloten front met betrekking tot bepaalde Vlaamse institutionele eisen. Die afspraken werden gemaakt door ervaren mannen en vrouwen.

Op 3 juni 2008 verklaarde Philippe Moureaux in *La Libre Belgique* dat de uitbreiding van het Brussels Gewest het probleem met de benoeming van de drie burgemeesters zou oplossen. Dat moest een centrale eis zijn van de Franstalige partijen, zei hij nog. In september 2007 diende de PS een door fractieleider Giet medeondertekend wetsvoorstel in.
(Onderbrekingen bij de PS)

Et, à la veille des élections législatives de juin 2010, le PS déposa une proposition de loi visant à étendre le territoire de la Région bruxelloise.

Mme Milquet, quant à elle, dans *Le Vif/L'Express* du 7 mai 2010, disait défendre totalement l'élargissement de Bruxelles: "C'est nécessaire pour une raison sociologique et pour une raison géopolitique. Il est logique que la Région bruxelloise s'étende vers Kraainem ou Wezembeek-Oppeem, à 85 % francophones. Ces communes font sociologiquement partie de Bruxelles. Mais l'enjeu, c'est aussi que la Wallonie ait une frontière commune avec Bruxelles. (...) L'espace francophone existe sur le plan culturel et économique mais il est malheureusement scindé sur le plan territorial. C'est l'erreur majeure que les francophones ont commise en 1962-1963 lors de la fixation de la frontière linguistique. À cause de cela, Bruxelles se retrouve aujourd'hui enclavée. Il faut réparer cette erreur et joindre les territoires wallon et bruxellois. Il faut créer un espace territorial francophone dans l'État belge, tout comme il existe déjà un espace néerlandophone. (...) Ce n'est pas normal que la capitale de la Belgique possède une frontière avec une des deux grandes Régions du pays mais pas avec l'autre. (...) Tout a-t-il été bien fait du temps de Gérard Deprez et de la loi de financement? (...) Les francophones ne sont plus des carpettes".

Fallait-il en déduire que Gérard Deprez était une carpette quand il négociait? Sans me permettre d'avoir un tel propos à l'égard de Mme Milquet, je ne suis pas certain qu'elle ait beaucoup mieux négocié cette fois-ci que Gérard Deprez en son temps.

Si j'ai été tête de liste du MR dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, avec la confiance électorale exprimée à cette liste, c'est parce qu'on voulait signifier que les engagements pris par ce parti seraient au cœur des engagements électoraux et de la négociation institutionnelle.

En 2007, Joëlle Milquet, Christos Doukeridis, Jacques Simonet, Philippe Moureaux et moi-même, nous faisons une déclaration commune: "Remettre en cause l'arrondissement de Bruxelles-Hal-

En, aan de vooravond van de parlementsverkiezingen van juni 2010 diende de PS een wetsvoorstel in dat ertoe strekte het grondgebied van het Brusselse Gewest uit te breiden.

Mevrouw Milquet zei dan weer in een interview met *Le Vif/L'Express* op 7 mei 2010 dat ze volledig achter de uitbreiding van Brussel stond. Volgens haar was de uitbreiding om sociologische en geopolitieke redenen noodzakelijk en was het logisch dat het Brusselse Gewest zich richting Kraainem of Wezenbeek-Oppeem zou uitbreiden, omdat 85 procent van de bevolking daar Franstalig is. Die gemeenten maken volgens haar in sociologisch opzicht deel uit van Brussel. Daarnaast is de inzet van die uitbreiding ook dat Wallonië een gedeelde grens met Brussel zou hebben. Voorts zei ze dat de Franstalige ruimte op cultureel en economisch vlak bestaat, maar territoriaal gezien helaas gescheiden is. Dat was volgens haar de grote fout die de Franstaligen in 1962-1963 maakten, toen de taalgrens werd vastgesteld, want daardoor wordt Brussel vandaag volledig omgeven door Vlaams grondgebied. Die fout moest volgens haar rechtgezet worden en het Waalse en Brusselse grondgebied moeten worden samengevoegd. Er moet een Franstalige ruimte in de Belgische Staat gecreëerd worden, zoals de reeds bestaande Nederlandstalige ruimte. Ze vond het niet normaal dat de hoofdstad van België aan het ene Gewest grenst, maar niet aan het andere, en vroeg zich af of alles wel goed geregeld werd ten tijde van Gérard Deprez en de financieringswet. De Franstaligen laten niet meer over zich heen lopen, aldus mevrouw Milquet in 2010.

Moesten we daaruit opmaken dat Gérard Deprez over zich heen liet lopen toen hij aan de onderhandelingstafel zat? Ik zal me zo een uitspraak over mevrouw Milquet niet permitteren, maar ik ben er niet van overtuigd dat ze het er in deze onderhandelingsronde zoveel beter van af heeft gebracht dan Gérard Deprez destijds.

Als ik lijsttrekker was voor de MR in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde en als de kiezers hebben getoond dat zij in die lijst vertrouwen hadden, is dat omdat men te kennen wilde geven dat de standpunten die deze partij innam, de kern moesten vormen van de verkiezingsbeloften en de institutionele onderhandelingen.

In 2007 legden Joëlle Milquet, Christos Doukeridis, Jacques Simonet, Philippe Moureaux en ik een gezamenlijke verklaring af. Daarin stond dat het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde alleen ter

Vilvorde ne peut s'envisager qu'à condition d'élargir les frontières de la Région de Bruxelles-Capitale et d'obtenir des garanties équivalentes à l'intérêt que représente l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde pour les autres francophones de la périphérie".

Cette déclaration a été reprise par les vingt-cinq bourgmestres de Bruxelles et de la périphérie, à l'initiative du président de la Conférence des bourgmestres, lors d'une déclaration commune.

Tout cela a été oublié dans le cadre de la négociation institutionnelle!

Mon parti a été associé quasiment à toutes les grandes négociations institutionnelles de ce pays. Nous avons à chaque fois mis sur la table des propositions constructives. Je n'ignore pas qu'une négociation institutionnelle implique des concessions. Mais lorsqu'on a une réforme de l'État de l'ampleur de celle qu'on nous propose et quand on sait qu'elle n'est pas la dernière étape, alors on met dans les plateaux de la balance ce qu'on croit être l'essentiel de ses exigences. En l'occurrence, notamment, l'élargissement de la Région de Bruxelles.

L'élargissement de la Région de Bruxelles, ce n'est pas une conquête de territoire, c'est la condition même de la viabilité de cet État.

Bruxelles doit pouvoir se mettre en conformité avec son *hinterland* socio-économique, sinon elle vivra dans un carcan qui menace son existence même. Toutes les grandes villes en Europe ont associé leur périphérie, indépendamment de la question des langues.

Il n'y aura pas d'équilibre institutionnel dans ce pays aussi longtemps que les réalités sociologiques n'auront pas été prises en compte. M. Van Biesen suit la voie sans issue du nationalisme. (*Interruptions de M. Van Biesen, Open Vld*)

La Convention-cadre sur la protection des minorités nationales vous sera, tôt ou tard, imposée par les instances européennes. Le premier protocole additionnel à cette convention-cadre est en cours d'élaboration par l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe.

Notre parti est favorable à son application au profit des Flamands vivant en Wallonie. Il est normal que les populations aient un service culturel dans leur langue, là où elles vivent. Elles ont droit à une reconnaissance pour ce qu'elles apportent à la vie locale. Voilà ce qui différencie des démocrates

discussie mocht worden gesteld als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou worden uitgebreid en als er garanties zouden worden gegeven die in verhouding staan tot het belang dat het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde voor de andere Franstaligen in de Rand heeft.

Deze verklaring werd ook uitgesproken door de 25 burgemeesters van Brussel en van de Rand, op initiatief van de voorzitter van de conferentie van burgemeesters.

Dat werd bij de onderhandelingen allemaal onder het karpet geveegd.

Mijn partij was betrokken bij nagenoeg alle belangrijke onderhandelingen over de institutionele hervormingen van het land. Wij hebben altijd constructieve voorstellen geformuleerd. Ik weet dat er tijdens dergelijke onderhandelingen toegevingen moeten worden gedaan. Maar als er een staatshervorming van deze omvang ter tafel ligt en als men weet dat dit niet de laatste fase is, dan probeert men zijn belangrijkste eis erdoor te krijgen, en in dit geval is dat de uitbreiding van het Brussels Gewest.

De uitbreiding van het Brussels Gewest is geen verovering van grondgebied, het is niets anders dan de voorwaarde voor de leefbaarheid van dit land.

Brussel moet aansluiting kunnen vinden bij zijn sociaal-economische hinterland, zoniet blijft het opgesloten in een keurslijf dat zijn voortbestaan zelf op de helling zet. Alle grote steden in Europa hebben zich met hun periferie verenigd, los van de taalkwestie.

Er komt geen institutioneel evenwicht in dit land zolang geen rekening wordt gehouden met de sociologische realiteit. De heer Van Biesen slaat de impasse van het nationalisme in. (*Onderbrekingen van de heer Van Biesen, Open Vld*)

De toepassing van de Kaderovereenkomst inzake de bescherming van nationale minderheden zal vroeg of laat door de Europese instanties worden opgelegd. De parlementaire assemblee van de Raad van Europa bereidt het eerste aanvullend protocol bij die kaderovereenkomst voor.

Onze partij is ervoor gewonnen dat het Kaderverdrag ook in het voordeel van de Vlamingen in Wallonië wordt toegepast. Het is normaal dat de burgers, waar zij ook wonen, in hun eigen taal aan het cultuurleven kunnen deelnemen. Hun inbreng in het lokale leven moet worden erkend. Dát is het

européens des nationalistes.

onderscheid tussen Europese democraten en nationalistes.

Malheureusement, l'accord institutionnel qui nous est soumis reste empreint de ce mauvais compromis qu'a été la frontière linguistique, la cause de tous les mauvais accords institutionnels de ce pays, alors qu'il faudrait prôner le respect de la liberté des langues et des cultures sur tout le territoire de ce pays. (*Applaudissements de M. Thiéry*)

Helaas draagt het voorliggende institutionele akkoord het stempel van het slechte compromis waarbij de taalgrens werd vastgelegd. Dat droeg de kiem in zich van alle slechte institutionele akkoorden in dit land, terwijl men net zou moeten pleiten voor de eerbiediging van de vrijheid van taal en cultuur in het hele land. (*Applaus van de heer Thiéry*)

01.36 Hagen Goyvaerts (VB): Le 11 octobre 2011, les lignes directrices de la sixième déformation de l'État ont été présentées. Les partis qui approuvent cet accord représentent 95 % des parlementaires francophones et seulement 54,5 % des parlementaires néerlandophones. Cet accord représente une énième victoire francophone tant à court qu'à long termes. Les Flamands ont donc été dupés, une fois de plus.

01.36 Hagen Goyvaerts (VB): Op 11 oktober 2011 werden de krijtlijnen voorgesteld van de zesde staatsmisvorming. De partijen die het akkoord goedkeuren, vertegenwoordigen 95 procent van de Franstalige Kamerleden en slechts 54,5 procent van de Nederlandstalige. Het akkoord is zowel op de korte als op de lange termijn de zoveelste Franstalige overwinning. De Vlamingen worden opnieuw met een kluitje in het riet gestuurd.

Le 21 juin dernier, lorsque j'ai entendu Luk Van Biesen déclarer en séance plénière que la sixième réforme de l'État était la plus importante jamais réalisée, je me suis demandé sur quelle planète vivait cet ancien membre de la Volksunie. Il semble avoir complètement oublié les 5 résolutions du parlement flamand de 1999.

Na de verklaring van Luk Van Biesen op 21 juni 2012 in de plenaire vergadering, waar hij de zesde staatshervorming de grootste ooit noemde, vraag ik mij af op welke planeet deze gewezen Volksunieman woont. Het lijkt wel of hij de vijf resoluties van het Vlaams Parlement uit 1999 helemaal is vergeten.

Malgré tous les beaux discours sur les révolutions coperniciennes, ce que l'on propose à l'électeur flamand est exactement le contraire, à de nombreux égards. La Région de Bruxelles-Capitale est érigée en "Super Région". En outre, elle cessera bientôt de se lamenter sur son prétendu sous-financement puisqu'elle va recevoir des moyens supplémentaires pour un montant de 461 millions d'euros. Il s'agit d'une somme énorme, quand on pense que le budget bruxellois actuel avoisine 3 milliards d'euros tout au plus.

Alle mooie verklaringen over Copernicaanse omwentelingen ten spijt, krijgt de Vlaamse kiezer in verschillende opzichten juist het tegenovergestelde. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt uitgebouwd tot een supergewest. Ook aan de klaagzang over de zogenaamde onderfinanciering komt een eind. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest krijgt bijkomende geldmiddelen ten bedrage van 461 miljoen euro. Dat is gigantisch, want het actuele Brusselse budget bedraagt nagenoeg 3 miljard euro.

Les responsables politiques bruxellois reprochent souvent à l'actuelle loi spéciale de financement de léser la Région de Bruxelles-Capitale. Le retour des recettes fiscales générées par sa fonction de pôle économique qui l'oblige à d'énormes investissements serait insuffisant. Alors que les recettes de la Région de Bruxelles-Capitale sont nettement supérieures à celles des autres Régions, la situation budgétaire de la Région est et reste précaire. Privé de l'aide régionale, le budget communal de pas moins de 17 des 19 communes serait déficitaire. En 2010, 474 millions d'euros ont encore transité entre la Région de Bruxelles-Capitale et les communes.

Vanuit Brussel wordt vaak geargumenteed dat de huidige bijzondere financieringswet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benadeelt. Het zou zegge dat te weinig fiscale return krijgen van zijn economische centrumfunctie, waarin het heel veel moet investeren. Niettegenstaande de inkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beduidend hoger liggen dan deze van de andere Gewesten, is en blijft zijn budgettaire toestand problematisch. Zonder gewestelijke hulp gaan maar liefst 17 van de 19 gemeentebegrotingen in het rood. In 2010 sluisde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog 474 miljoen euro door naar de gemeenten.

En raison de la hausse et de la paupérisation de la

De financiële toestand van de 19 Brusselse

population bruxelloise, la situation financière des 19 communes bruxelloises se dégrade d'année en année. À Bruxelles, immigration et exode urbain agissent comme des vases communicants.

La pauvreté et l'insécurité gagnent du terrain dans la Région de Bruxelles-Capitale. Ceux qui peuvent se le permettre fuient Bruxelles pour s'établir en Brabant flamand ou wallon.

La réforme de l'État soulève énormément de questions. Cette réforme est-elle équilibrée? Pourquoi les Flamands et les Wallons doivent-ils chaque année injecter 461 millions d'euros à Bruxelles? Va-t-on vers une responsabilisation financière? Les douze grands principes édictés en matière d'extension de l'autonomie fiscale et financière des entités fédérées ouvrent la porte aux interprétations les plus diverses.

Le point de départ est l'élargissement de l'autonomie fiscale des entités fédérées. Cette autonomie accrue est toutefois subordonnée à un certain nombre de conditions. Ainsi, il ne peut être question d'un appauvrissement structurel des Régions, les prérogatives fiscales demeurent fédérales et la stabilité financière doit être garantie. C'est assez remarquable sachant que les mécanismes de solidarité belge entraînent chaque année le transfert d'un montant approximatif de 11,5 milliards d'euros, soit quelque 2 000 euros par Flamand, vers Bruxelles et la Wallonie. Les transferts cumulés opérés depuis la Région flamande se sont chiffrés à 260 milliards d'euros pour la période 1990- 2010. Qui appauvrit qui finalement?

Dès l'entame des négociations, des restrictions importantes ont été imposées. Le nouveau modèle repose sur les principes suivants: la répartition régionale des moyens sur la base de la clé de répartition fiscale, une répartition basée sur les besoins pour les Communautés, l'instauration d'un mécanisme de transition, le refinancement de Bruxelles, l'assainissement commun des finances publiques et un mécanisme de solidarité actualisé, sans effets pervers.

Les termes utilisés sont vagues et l'énumération manque de cohérence. Le flou le plus total règne quant au rapport hiérarchique qui relie ces différents principes et quant au principe qui primera en cas de contradiction.

Il est à craindre que la Flandre soit habilitée à réaliser des économies mais pas à utiliser l'argent

gemeenten gaat jaar na jaar achteruit, omdat de Brusselse bevolking toeneemt en verarmt. Immigratie en stadsvlucht zijn in Brussel communicerende vaten.

De verpaupering en de onveiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nemen toe. Wie het zich kan veroorloven, ontvlucht Brussel om zich in Vlaams- of Waals-Brabant te vestigen.

De staatshervorming roept heel wat vragen op. Is ze evenwichtig? Waarom moeten Vlamingen en Walen jaarlijks 461 miljoen euro in Brussel pompen? Komt er nu een financiële responsabilisering? Met de twaalf grote principes inzake de uitbreiding van de fiscale en de financiële autonomie van de deelstaten kan men alle kanten uit.

Het uitgangspunt is de verruiming van de fiscale autonomie van de deelstaten. Die grotere autonomie moet echter aan een aantal voorwaarden voldoen. Zo mag er geen structurele verarming voor de regio's zijn, blijven de fiscale prerogatieven federaal en moet er een verzekering van de financiële stabiliteit zijn. Dat is merkwaardig, want via de Belgische solidariteitsmechanismen stroomt jaarlijks ongeveer 11,5 miljard euro, of zowat 2.000 euro per Vlaming, naar Brussel en Wallonië. De gecumuleerde transfers tussen 1990 en 2010 vanuit het Vlaams Gewest bedragen 260 miljard euro. Wie verarmt hier eigenlijk wie?

Van bij de aanvang van de onderhandelingen werden belangrijke beperkingen opgelegd. Het nieuwe model gaat uit van de volgende principes: de gewestelijke verdeling van de middelen gebeurt volgens de fiscale verdeelsleutel, voor de Gemeenschappen gebeurt de verdeling op basis van de behoeften, er zal een overgangsmechanisme worden ingevoerd en er komt een herfinanciering van Brussel, een gezamenlijke sanering van de overheidsfinanciën en een geactualiseerd solidariteitsmechanisme, zonder perverse effecten.

De gebruikte bewoordingen zijn vaag en de opsomming vertoont een gebrek aan samenhang. Het is hoogst onduidelijk hoe de verschillende principes zich hiërarchisch tot elkaar verhouden en welk principe voorrang krijgt bij tegenstrijdigheid.

Het valt te vrezen dat Vlaanderen bevoegd zal worden om te besparen, maar dat het niet bevoegd

pour lequel travaillent les Flamands pour répondre aux besoins sociaux. Le point de départ du financement des Régions et des Communautés n'a rien à voir avec les 460 millions d'euros alloués annuellement à Bruxelles. Pour les francophones, tout est affaire d'argent, et rien d'autre. Le Vlaams Belang souhaite rendre aux Flamands l'argent de leur labeur. Les francophones souhaitent conserver encore plus longtemps l'argent qu'ils ont reçu jusqu'à présent.

Les moyens fédéraux sont néanmoins épuisés: des milliards doivent être économisés, la dette publique grandit et le coût du vieillissement de la population augmente.

Lors des discussions sur la Région de Bruxelles-Capitale, le statut de Bruxelles revient inmanquablement sur la table.

Partout, les revenus sont traditionnellement plus importants dans la capitale que dans le reste du pays. C'était vrai autrefois à Bruxelles. Aujourd'hui, les revenus par habitant sont les plus élevés en Flandre. Ils sont inférieurs de 12 % en Wallonie et de 20 % à Bruxelles. Les Flamands ne gagnent pas tellement plus mais le pourcentage d'actifs est nettement plus élevé en Flandre.

Bruxelles est confrontée à des problèmes financiers structurels et opte pour la solution la plus simple: demander des fonds aux autres régions du pays, essentiellement à la Flandre. Les francophones estiment que cette culture politique est normale en Belgique.

Pourtant, des flux d'argent relativement importants sont déjà transférés vers Bruxelles. La Région ne peut prélever de précompte immobilier sur les bâtiments des institutions internationales et perçoit dès lors 41 millions des autorités fédérales à titre compensatoire. Depuis 1993, Bruxelles reçoit chaque année 125 millions d'euros pour des projets d'investissement dans le cadre de l'accord Beliris.

La ville reçoit également une dotation du SPF Intérieur pour la nomination d'échevins flamands. Sans oublier les fonds octroyés pour la Vlaamse Gemeenschapscommissie, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune.

Pour l'accueil des étudiants étrangers, la Communauté flamande reçoit 33 millions et la Communauté française 68 millions. Vient ensuite la cotisation de solidarité de 259 millions d'euros. Dès lors, Bruxelles paie 21 % d'impôts de moins par habitant que la Flandre, mais perçoit néanmoins

zal zijn om het geld waar de Vlamingen voor werken, te gebruiken voor het oplossen van sociale noden. Het uitgangspunt van de financiering van de Gewesten en de Gemeenschappen heeft niets te maken met de 460 miljoen euro die Brussel elk jaar krijgt. Voor de Franstaligen gaat het om geld, en alleen om geld. Vlaams Belang wil het geld waar de Vlamingen voor werken aan de Vlamingen geven. De Franstaligen willen het geld dat zij tot nu toe gekregen hebben, nog langer voor zich houden

Het federale geld is evenwel op: er moet miljarden worden bespaard, de overheidsschuld groeit en de kosten van de vergrijzing nemen toe.

Bij discussies over het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt onherroepelijk het statuut van Brussel op tafel.

Hoofdsteden zijn plaatsen waar de inkomens hoger liggen dan in de rest van het land. Ooit was dat zo voor Brussel. Nu heeft Vlaanderen het hoogste inkomen per inwoner. In Wallonië ligt het inkomen 12 procent lager, in Brussel 20 procent. Vlamingen verdienen niet zoveel meer, maar per honderd inwoners werken er veel meer Vlamingen.

Brussel zit in structurele geldnood en kiest voor de eenvoudigste oplossing: geld vragen aan de rest van het land, in hoofdzaak aan Vlaanderen. Volgens de Franstaligen is dat de normale politieke cultuur in België.

Er vloeit nochtans al behoorlijk wat geld naar Brussel. Het Gewest kan geen onroerende voorheffing heffen op de gebouwen van de internationale instellingen en krijgt daarvoor 41 miljoen ter compensatie van de federale overheid. Sinds 1993 krijgt Brussel door het Belirisakkoord jaarlijks 125 miljoen euro voor investeringsprojecten.

Van de FOD Binnenlandse Zaken krijgt de stad een dotatie voor de benoeming van Vlaamse schepenen. Dan is er het geld voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Voor de opvang van buitenlandse studenten krijgt Vlaamse Gemeenschap 33 miljoen en de Franse Gemeenschap 68 miljoen. Vervolgens is er de solidariteitsbijdrage van 259 miljoen euro. Dat wil zeggen dat Brussel 21 procent minder belastingen betaalt per inwoner dan Vlaanderen, maar per

tout autant par habitant en ce qui concerne l'impôt des personnes physiques. Il faut y ajouter le transfert relatif au financement de la Communauté française. Dans le secteur social, Bruxelles perçoit un transfert de 619 millions de la Flandre pour les allocations familiales et les allocations de chômage notamment.

Globalement, les Flamands versent chaque année 1,05 milliard d'euros à Bruxelles. Il faudrait à présent y ajouter 290 millions supplémentaires pour que les navetteurs flamands puissent utiliser les passages pour piétons bruxellois. Je ne pense pas qu'en contrepartie les navetteurs reçoivent leur part du précompte immobilier que Bruxelles perçoit sur les bureaux où ils travaillent. Bruxelles n'aura jamais assez.

Bruxelles ambitionne de devenir une Région à part entière mais elle n'a pas les moyens de ses ambitions parce qu'elle dépend de la perfusion financière flamande. Le taux d'emploi y est de 58,2 % alors qu'il s'élève à 71,8 % en Flandre. D'une part, les Bruxellois occupent moins de la moitié des emplois à Bruxelles, d'autre part 236 000 Flamands et 123 000 Wallons ont apparemment des compétences suffisantes pour y travailler. Toutefois, pour toutes sortes de raisons, ces Flamands et ces Wallons ne veulent pas habiter à Bruxelles. Bruxelles est politiquement hydrocéphale, elle est un imbroglio de dix-neuf villages du monde avec 41 ministres et échevins.

Grâce à son refinancement – 461 millions à compter de 2015 –, Bruxelles a gagné le jackpot. Elle ne devra fournir aucune contrepartie et elle ne sera pas le théâtre d'une réforme interne de l'État. La seule vraie mesure concernant Bruxelles sera la réduction de moitié de ses 33 sociétés actuelles de logements sociaux.

Le Vlaams Belang estime qu'un refinancement de Bruxelles devrait être précédé d'une restructuration consistant à supprimer les dix-neuf communes et leurs CPAS, et à accroître l'efficacité de sa politique en matière de gestion de la dette. En outre, des compétences supplémentaires ne pourraient plus être accordées aux Régions mais aux Communautés. Ainsi, l'on pourrait mettre un coup d'arrêt à l'usurpation de compétences par la Région bruxelloise. Je songe à cet égard à l'argent alloué aux établissements scolaires ou au financement de crèches supplémentaires.

Nous voterons contre les présents projets de loi car nous n'y trouvons aucune trace de tous ces éléments de réforme. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

inwoner wel evenveel krijgt uit de personenbelasting. Daarbij komt de transfer in het kader van de financiering van de Franse Gemeenschap. In de sociale sector krijgt Brussel een transfer van 619 miljoen van Vlaanderen voor onder meer kinderbijslag en werkloosheidsuitkeringen.

Alles samen betalen de Vlamingen elk jaar 1,05 miljard euro aan Brussel. Daarbovenop zou nu nog eens 290 miljoen extra moeten komen opdat de Vlaamse pendelaars de Brusselse voetpaden zouden mogen gebruiken. Ik denk niet dat de pendelaars in ruil hun aandeel in de onroerende voorheffing krijgen die Brussel incasseert op de kantoren waar zij werken. Het zal voor Brussel nooit genoeg zijn.

Het wil een volwaardig Gewest zijn, maar is daartoe niet in staat doordat het aan een financieel infuus uit Vlaanderen hangt. De tewerkstellingsgraad in Brussel bedraagt 58,2 procent en in Vlaanderen 71,8 procent. Minder dan de helft van de arbeidsplaatsen in Brussel wordt ingenomen door Brusselaars terwijl 236.000 Vlamingen en 123.000 Walen wel bekwaam zijn om in Brussel te werken. Zij willen om allerlei redenen echter niet in Brussel wonen. Brussel is een politiek waterhoofd, een kluwen van negentien werelddorpen met 41 ministers en schepenen.

Met de herfinanciering – 461 miljoen vanaf 2015 – wint Brussel de jackpot. Het moet voor dat geld geen tegenprestatie leveren. Er komt geen interne staatshervorming. De enige echte maatregel is de halvering van de huidige 33 sociale huisvestingsmaatschappijen.

Voor het Vlaams Belang moet een herfinanciering van Brussel voorafgegaan worden door een herstructurering. Die hervorming moet de afschaffing van de negentien gemeenten en OCMW's inhouden en een efficiënter beleid inzake schuldbeheer. Daarnaast mogen extra bevoegdheden niet langer aan de Gewesten worden toegekend, maar aan de Gemeenschappen. Zo kan de usurpatie van bevoegdheden door het Brussels Gewest, zoals het geld voor scholen of de financiering van extra crèches, worden afgeblokt.

Omdat van al deze zaken niet is terug te vinden in deze wetsontwerpen, zullen wij tegenstemmen. *(Applaus bij VB)*

01.37 Bert Schoofs (VB): La loi est intitulée "loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises". Or cet intitulé n'est guère exact. La Flandre est probablement la seule région du monde où tout est mis en œuvre pour réduire sa propre population à une minorité dans sa capitale. Dans le même temps, la Flandre assure le financement net du soi-disant équilibre au sein de la Belgique soi-disant fédérale.

J'évoque un soi-disant équilibre car en réalité, les surplus d'une région sont écrimés pour éponger les déficits des deux autres Régions sans aucune forme de responsabilisation ou de réciprocité.

La Belgique est également un État soi-disant fédéral. Contrairement à des États réellement fédéraux, les compétences résiduelles sont exercées à l'échelon fédéral. Certaines compétences régionales, telles que la politique des grandes villes, sont même accaparées par le fédéral. Ainsi, Liège et Charleroi ne sont pas à la charge de l'administration wallonne indigente. Bruxelles bénéficie même d'un règlement *sui generis* dont la Flandre subit les conséquences. Mais Bruxelles est insatiable. Elle recevra encore plus d'argent sans aucune compensation pour la Flandre.

À l'exception d'un règlement pour Bruxelles, à ce jour, la révision de la loi spéciale de financement est restée lettre morte. L'extension de l'autonomie fiscale des entités fédérées constitue le point de départ de cette réforme. Conformément à l'accord de gouvernement, les principes de la nouvelle loi de financement sont les suivants: pour les Régions, une répartition en fonction d'une clé de répartition fiscale et pour les Communautés en fonction des besoins, l'instauration d'un mécanisme de transition, le refinancement de Bruxelles, un assainissement commun des finances publiques, un mécanisme de solidarité actualisé sans effets pervers. Force est de constater qu'aujourd'hui, seul le refinancement de Bruxelles sera réalisé.

L'autonomie fiscale sera portée à environ 30 % des recettes de l'impôt des personnes physiques. Dans le cadre des tranches d'imposition fédérales, les Régions pourront fixer leurs propres tranches, même si la marge de manœuvre demeure limitée à 1 000 euros par contribuable. Les Régions continuent à se prendre mutuellement comme exemple, ce qui ne fait pas du tout l'affaire de la Flandre. Le financement des Communautés continue à être assuré par le biais de dotations, mais le 'turbo Lambermont', soit l'augmentation

01.37 Bert Schoofs (VB): De titel van de wet luidt 'bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse instellingen'. Helaas klopt daar niet veel van. Vlaanderen moet zowat de enige regio ter wereld zijn waar alles wordt gedaan om de eigen bevolkingsgroep in haar hoofdstad te minoriseren. Tegelijkertijd is Vlaanderen wel de nettofinancier van het zogenaamde evenwicht binnen de zogenaamde federale staat België.

Ik spreek over een zogenaamd evenwicht omdat in werkelijkheid het surplus van één regio wordt afgeroomd om de tekorten van de twee andere regio's op te vangen zonder enige vorm van responsabilisering of reciprociteit.

België is ook een zogenaamde federale staat. In tegenstelling tot echte federale staten worden de residuaire bevoegdheden op het federale niveau uitgeoefend. Bepaalde regionale bevoegdheden, zoals het grootstedenbeleid, worden zelfs geaccapareerd door het federale niveau. Zo vallen Luik of Charleroi niet ten laste van het armlastige Waalse bestuur. Brussel heeft zelfs een regeling *sui generis* en ook dat zullen de Vlamingen geweten hebben. Maar Brussel raakt niet verzadigd. Het krijgt alweer meer geld zonder dat daar voor Vlaanderen iets tegenover staat.

De herziening van de bijzondere financieringswet blijft tot op heden dode letter, op een regeling voor Brussel na. Het uitgangspunt van de hervorming is de verruiming van de fiscale autonomie voor de deelstaten. De principes van de nieuwe financieringswet zijn, aldus het regeerakkoord: voor de Gewesten een verdeling volgens een fiscale verdeelsleutel en voor de Gemeenschappen volgens behoeften, de invoering van een overgangsmechanisme, de herfinanciering van Brussel, een gezamenlijke sanering van de overheidsfinanciën een geactualiseerd solidariteitsmechanisme zonder perverse effecten. Vandaag wordt daarvan alleen de herfinanciering van Brussel gerealiseerd.

De fiscale autonomie zal worden uitgebreid tot ongeveer 30 procent van de opbrengst van de personenbelasting. De Gewesten kunnen binnen de federale belastingschalen eigen schijven vastleggen, al blijft de bewegingsvrijheid beperkt tot 1.000 euro per belastingplichtige. De Gewesten blijven zich aan elkaar spiegelen en dat is voor Vlaanderen allerminst gunstig. De Gemeenschappen blijven gefinancierd worden via dotaties, maar de 'Lambermontturbo', de jaarlijkse verhoging van de middelen voor de

annuelle des moyens des Communautés a été freiné, autre mesure qui lèse la Flandre.

La question de la responsabilisation n'apparaît à aucun moment. Les moyens financiers des Régions sont répartis en fonction de leur capacité fiscale, y compris pour ce qui est de la politique de l'emploi. Une Région qui réduirait son taux de chômage et verrait par conséquent ses recettes fiscales augmenter, pourrait en recueillir les fruits, mais l'idée du bonus-malus n'a pas été retenue.

Les bonnes performances seront récompensées par l'octroi d'une dotation supérieure grâce à la clé de répartition fiscale mais les mauvais résultats n'entraîneront pas de sanction. La Flandre devra déboursier le plus et sera donc sanctionnée dans les faits.

Un accord de principe aurait été conclu, selon lequel toutes les entités devront contribuer à la gestion du vieillissement de la population et à l'assainissement des finances publiques. La décision sur la répartition des efforts est toutefois reportée à 2015, de même qu'une possible régionalisation de l'impôt des sociétés et la révision de la loi spéciale de financement.

Les quelques points positifs de cette loi de financement sont annihilés par la durée du mécanisme de transition, la non-limitation de la solidarité, le jackpot offert à Bruxelles, l'absence de bonus-malus dans la politique de l'emploi et l'incertitude concernant la future contribution des entités fédérées.

Le financement de la sécurité sociale restera solidement ancré au niveau fédéral. De ce fait, le transfert de compétences n'incitera pas à mener une politique plus responsable. Le rôle des Régions sera réduit à celui d'un organe de transmission. Le même principe vaut pour le transfert de la politique d'emploi, puisque les allocations de chômage ressortiront toujours à la compétence du niveau fédéral.

Au mieux, la révision de la loi de financement représentera un petit pas en avant pour la Flandre. Beaucoup dépendra toutefois de l'évolution future des recettes fiscales dans les Régions et de la répartition des efforts d'assainissement. Si celle-ci était défavorable à la Flandre, les contribuables flamands pourraient payer le prix fort pour cette loi de financement.

Selon l'accord de gouvernement, un nouveau mécanisme de solidarité doit permettre de compenser les pertes subies par les Régions plus

Gemeenschappen, wordt afgeremd. Alweer is dit negatief voor Vlaanderen.

Er is ook geen sprake van enige responsabilisering. De middelen van de Gewesten worden volgens de fiscale capaciteit verdeeld, ook voor het arbeidsmarktbeleid. Een Gewest dat zijn werkloosheid zou beperken en daardoor meer belastinginkomsten zou krijgen, zou daar dus de vruchten van kunnen plukken. Toch is er geen sprake van een echt bonus-malussysteem.

Goede prestaties worden via een hogere dotatie dankzij de fiscale sleutel dan wel beloond, slechte prestaties zullen echter niet worden afgestraft. Vlaanderen, dat het meeste zal moeten betalen, wordt dus in feite gestraft.

Er zou een principeakkoord zijn dat alle entiteiten moeten bijdragen aan de aanpak van de vergrijzing en aan de sanering van de overheidsfinanciën. Een beslissing over de verdeling van de inspanningen wordt echter uitgesteld tot 2015, net als een mogelijke regionalisering van de vennootschapsbelasting en de herziening van de bijzondere financieringswet.

De enkele goede punten van die financieringswet worden volledig tenietgedaan door de lange duur van het overgangsmechanisme, de niet-beperking van de solidariteit, de jackpot voor Brussel, het ontbreken van de bonusmalus in het tewerkstellingsbeleid en de onzekerheid over de toekomstige bijdrage van de deelstaten.

De financiering van de sociale zekerheid zal stevig in federale handen blijven. De overheveling van bevoegdheden zal daardoor niet aanzetten tot een meer verantwoordelijk beleid. De Gewesten worden gereduceerd tot doorgeefluik. Hetzelfde geldt voor de overheveling van het arbeidsmarktbeleid, want de werkloosheidsuitkeringen blijven bij het federale niveau.

In het beste geval kan de herziening van de financieringswet dus een stapje vooruit betekenen voor Vlaanderen. Veel zal echter afhangen van de toekomstige ontwikkeling van de fiscale inkomsten in de Gewesten en de verdeling van de saneringsinspanningen. Als dat nadelig zal zijn voor Vlaanderen, dan zal de financieringswet wel eens veel kunnen kosten aan de Vlaamse belastingbetaler.

Een nieuw solidariteitsmechanisme moet volgens het regeerakkoord de fiscaal zwakkere Gewesten compenseren voor het verlies aan middelen door de

faibles sur le plan fiscal en raison de la nouvelle répartition. De ce fait, il est désormais impossible que la Région bénéficiaire devienne plus riche que la Région d'où proviennent les fonds. Les transferts se dérouleront également de manière plus transparente. Cependant, un modèle de transition, qui sera en vigueur pendant 20 ans, posera comme principe qu'aucune entité fédérée ne pourra enregistrer ni gain, ni perte résultant de l'application du nouveau modèle. On dit d'une part qu'il n'y aura pas d'appauvrissement et, d'autre part, que tout appauvrissement devra être comblé par une Région plus favorisée, qui s'en trouvera par conséquent...appauvrie.

Tout ceci ne deviendra réalité qu'une fois le refinancement de Bruxelles concrétisé. On taille à Bruxelles la part du lion, sans lui réclamer la moindre contrepartie. Il ne s'agit donc en aucun cas d'une véritable réforme de l'État. Seules les lacunes les plus évidentes, comme la mobilité et la propreté, sont rationalisées. On attend toujours de savoir si la loi spéciale de financement va être revue ou pas. Pour Bruxelles, cela importera peu car elle aura déjà encaissé son butin.

Les concessions des négociateurs flamands sont parfaitement incompréhensibles. La structure interne de Bruxelles n'a pour ainsi dire pas changé. La soi-disant autonomie de la Région bruxelloise reste une illusion. C'est la raison pour laquelle nous nous sommes toujours opposés à Bruxelles en tant que troisième Région.

Par surcroît, nous devons acquitter une "cotisation d'État membre honoraire" à l'UE. Puis il y a ce que j'appelle le principe de la mainmorte parce que Bruxelles subit un manque à gagner foncier à cause de toutes ces institutions européennes, les eurocrates jouissant en plus d'une immunité fiscale.

Les Flamands sont, en termes relatifs, les plus gros contributeurs nets en Europe. Que ce soient l'Union européenne, la Wallonie ou Bruxelles qui en profitent, ce sont toujours les Flamands qui paient. Nous payons plus que l'Allemagne de l'Ouest a jamais payé pour l'Allemagne de l'Est après la réunification.

L'évolution démographique est très néfaste pour la situation financière de Bruxelles. Les nombreux Marocains et membres d'autres groupes ethniques résidant à Bruxelles ne peuvent ou ne veulent, pour la grande majorité d'entre eux, pas s'adapter. L'islamisation liée au modèle de société totalitaire et rigide préconisé par l'islam complique encore la situation. Le coût de la dégradation et de l'insécurité urbaines est très élevé. Bruxelles est habitée par

nouvelle verdeling. Het ontvangende Gewest kan daardoor niet langer rijker worden dan het betalende en de transfers zullen ook transparanter worden. Er zal echter twintig jaar lang een overgangsmodel gelden vanuit het principe dat geen enkele deelstaat mag winnen of verliezen door het nieuwe model. Er mag dan wel geen verarming zijn, maar als de verarming steeds moet opgevangen worden door een rijker Gewest, dan zal dat rijker Gewest natuurlijk verarmen.

Dit alles komt er pas als de herfinanciering van Brussel rond is. Brussel wordt wel heel royaal bediend en er staan geen tegenprestaties tegenover. Van een echte staatshervorming is dus geen sprake. Slechts de meest opvallende lacunes zoals mobiliteit en netheid worden gerationaliseerd. Of de bijzondere financieringswet wordt herzien, valt af te wachten. De buit voor Brussel is alleszins al binnen.

De toegevingen van de Vlaamse onderhandelaars zijn onbegrijpelijk. De interne structuur van Brussel blijft zo goed als ongewijzigd. De zogenaamde autonomie van het Brussels Gewest blijft een illusie. Daarom zijn wij gekant tegen het Brussels Gewest.

Daarbovenop moeten we ook nog eens 'erelidgeld' betalen voor de EU. Dan heb ik het over het dodehandprincipe, omdat Brussel fiscale opbrengsten uit onroerende goederen misloopt door al die EU-instellingen, terwijl de eurocraten fiscale immuniteit hebben.

Vlamingen zijn relatief de grootste nettobetalers in Europa. Of het nu ten goede komt aan de EU, Wallonië of Brussel, het zijn altijd de Vlamingen die betalen. Wij betalen meer dan West-Duitsland ooit betaald heeft voor Oost-Duitsland na de hereniging.

Zeer nefast voor de financiële situatie van Brussel is de demografische evolutie. De grote groep Marokkanen en de andere etnische bevolkingsgroepen in Brussel willen of kunnen zich voor het overgrote deel nooit aanpassen. De islamisering gekoppeld aan het star en totalitair samenlevingsmodel dat de islam beoogt, bemoeilijkt de situatie. De kosten van de verloedering en onveiligheid lopen hoog op. Brussel

une population pauvre et jeune, avec un taux de chômage très élevé.

Les évolutions socioéconomiques et démographiques qu'a connues la Région de Bruxelles-Capitale au cours des trente dernières années ont eu un effet désastreux sur la base imposable de cette Région. C'est pour cette raison qu'après un certain temps, Bruxelles a pu faire appel au mécanisme de solidarité des dotations fédérales. La Flandre contribue donc toujours plus au financement de la Belgique et de la Région de Bruxelles-Capitale, en raison notamment de l'immigration et de la naturalisation accélérée.

S'agissant de Bruxelles, le mécanisme de solidarité a un effet pervers. Selon une étude francophone, la Région perdrait des revenus si la situation économique devait s'améliorer.

En comparaison de la Flandre et de la Wallonie, Bruxelles a toujours considérablement plus dépendu des dotations fédérales pour son financement. Et lorsque Bruxelles a pu lever ses propres impôts, les taux d'imposition y étaient plus élevés que dans les autres Régions, ce qui a favorisé l'exode urbain des plus nantis. En outre, il y a les coûts spécifiques liés à la fonction de Bruxelles en tant que capitale européenne.

Pour terminer, je souhaiterais rappeler l'intitulé hilarant de cette loi spéciale: "loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises". Sur le plan légistique, ce titre ne ressemble à rien mais cela mis à part, nous pouvons en déduire que jusqu'à présent, le financement ne se déroulait pas correctement. Ce projet de loi fait toutefois le contraire de ce que prétend son intitulé et se traduit par un financement totalement incorrect de Bruxelles. Cet intitulé revêt un caractère purement déclaratif, à la limite de l'absurde. Et pour les Flamands, les choses vont de mal en pis.

Les choix inopportuns opérés dans le passé quant au caractère institutionnel de Bruxelles entraînent aujourd'hui des flux financiers – essentiellement depuis la Flandre – destinés à combler un gouffre d'endettement sans fond. Les concessions flamandes ont déclenché une cupidité que cette loi vient perpétuer. Nul ne s'attaque réellement aux raisons structurelles du gâchis institutionnel et financier qu'est devenue Bruxelles. Les dirigeants bruxellois ne sont nullement invités à rendre des comptes et il n'est question ni de responsabilisation, ni de transparence, ni de sobriété. Le Flamand ne doit manifestement retenir que ce message: "tais-toi et paie". (*Applaudissements sur les bancs du VB*)

kent een arme en jonge bevolking, met een hoge werkloosheid.

De socio-economische en demografische evoluties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn de afgelopen 30 jaar funest geweest voor de belastbare basis in dat Gewest. Vandaar dat Brussel na verloop van tijd beroep kon doen op het solidariteitsmechanisme bij de federale dotaties. Vlaanderen draagt dus steeds meer bij aan de financiering van België en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en dat is mee te wijten aan de immigratie en aan de snel-Belgwet.

Het solidariteitsmechanisme heeft voor Brussel een pervers effect. Volgens een Franstalige studie zou het Gewest namelijk inkomsten derven mocht het economisch beter gaan.

In vergelijking met Vlaanderen en Wallonië was Brussel altijd veel sterker afhankelijk van de federale dotaties voor zijn financiering. En toen Brussel zijn eigen belastingen mocht heffen, lagen de tarieven er hoger dan in de andere Gewesten, wat de stadsvlucht van de meer gegoeden in de hand werkte. Bovendien zijn er de specifieke kosten verbonden aan de functie van Brussel als Europese Hoofdstad.

Ik wil ten slotte nog eens wijzen op de hilarische titel van deze bijzondere wet 'houdende een correcte financiering van de Brusselse instellingen.' Vanuit wetgevingstechnisch oogpunt is deze titel een draak, maar afgezien daarvan kunnen we eruit afleiden dat de financiering tot nu niet correct verliep. Dit wetsontwerp doet echter het tegenovergestelde van wat de titel beweert en zorgt een totaal incorrecte financiering van Brussel. Deze titel heeft een louter declaratief karakter, op het absurde af. En de Vlamingen, die worden er alleen maar slechter van.

De foute keuzes uit het verleden over het institutionele karakter van Brussel leiden vandaag naar een – voornamelijk Vlaamse – geldstroom die een bodemloze schuldenput moet vullen. De Vlaamse toegevingen hebben een geldhonger op gang gebracht die met deze wet nog bestendig wordt. De structurele oorzaken van de institutionele en financiële knoeiboel die Brussel ondertussen is, worden niet fundamenteel aangepakt. Verantwoordelijkheid wordt niet gevraagd van de Brusselse bestuurders: geen responsabilisering, geen transparantie en geen soberheid. De Vlaming moet slechts die ene boodschap onthouden blijikbaar: zwijg en betaal. (*Applaus bij VB*)

01.38 Rita De Bont (VB): La dernière proposition de loi spéciale, qui a trait à l'élargissement de l'autonomie constitutive, devrait nous enchanter.

Tous les projets de loi, y compris le projet relatif à la réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde d'il y a quelques semaines, ont été des concessions flamandes aux francophones dont la soif d'extension territoriale semble inextinguible. Tel est le prix que nous devons payer pour la scission de cet arrondissement: au lieu de supprimer les facilités, on les étend et les ancre dans la Constitution. Quant à la circulaire Peeters, elle est presque vidée totalement de sa substance. Les Flamands, dont les députés flamands au Parlement bruxellois et les magistrats flamands, sont refoulés hors de leur capitale. La francophonie bruxelloise s'agrandit et ancre son influence sur toute l'étendue du Brabant flamand. Bruxelles reçoit un chèque en blanc provenant pour une grande part de Flandre.

Les Flamands ne reçoivent rien en contrepartie. Ils obtiennent une scission de BHV, qui correspond simplement à l'exécution d'un arrêt de la Cour constitutionnelle qui a mandaté le législateur pour supprimer une discrimination. Mais une nouvelle discrimination est créée car la scission n'est absolument pas aussi pure que ce que l'on prétend. Comme l'a déclaré Bart De Wever, la scission n'est pas cauchemardesque mais tout ce qui l'accompagne l'est assurément.

Aucune de ces compensations ne figurait dans les propositions déposées par les partis flamands sous la précédente législature. Tous les présidents de parti flamands voulaient une scission propre. J'espère dès lors que Bart De Wever invitera ses collègues du Parlement flamand à soutenir nos conflits d'intérêts. La Flandre paie en effet un prix tellement élevé pour la scission que nous nous en sortirions mieux sans elle.

La proposition relative à l'élargissement de l'autonomie constitutive de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté flamande pourrait sembler être une concession aux Flamands, sauf que l'autonomie constitutive de la Région bruxelloise sera également renforcée. Bruxelles devient donc une troisième Région à part entière, alors que la Flandre a toujours voulu éviter cela.

Depuis 1999, la Flandre, avec Bruxelles pour capitale bilingue, demande une plus grande autonomie constitutive. C'est ce qu'on peut lire dans les résolutions de 1999 et dans la note Octopus.

01.38 Rita De Bont (VB): Het laatste wetsvoorstel van bijzondere wet behandelt de uitbreiding van de constitutieve autonomie en zou ons dus als muziek in de oren moeten klinken.

Alle wetsontwerpen en ook het ontwerp over de hervorming van het gerechtelijke arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde van een paar weken geleden, waren Vlaamse toegevingen aan de Franstaligen, van wie de honger naar gebiedsuitbreiding maar niet kan worden gestild. Dit is de prijs die we moeten betalen voor de splitsing: in de plaats van de faciliteiten af te schaffen worden ze uitgebreid en grondwettelijk verankerd; de rondzendbrief-Peeters wordt bijna volledig onderuitgehaald; de Vlamingen, onder wie zowel de Vlaams-Brusselse vertegenwoordiging in het Parlement als de Vlaamse magistraten, worden uit hun hoofdstad verdrongen; de Brusselse francophonie vergroot en verankert haar invloed over heel Vlaams-Brabant; Brussel verwerft een blanco cheque, in grote mate afkomstig uit Vlaanderen.

Voor de Vlamingen staat hier niets tegenover. Ze krijgen een splitsing van BHV, maar dat is louter een tegemoetkoming aan een arrest van het Grondwettelijk Hof dat de wetgever opdroeg om een discriminatie weg te werken. Maar we krijgen een nieuwe discriminatie, want de splitsing is helemaal niet zo zuiver als beweerd wordt. Zoals Bart De Wever zei, is de splitsing geen nachtmerrie, maar alles wat erbij komt wel.

Niets van deze compensaties stond in de voorstellen die de Vlaamse partijen in de vorige zittingsperiode hebben ingediend. Alle Vlaamse partijvoorzitters wilden een propere splitsing. Daarom hoop ik dat Bart De Wever zijn collega's in het Vlaams Parlement zal aansporen om onze belangenconflicten te ondersteunen. Vlaanderen betaalt immers zo'n hoge prijs voor de splitsing, dat we beter af zijn zonder.

Het voorstel over de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap zou een toegeving aan de Vlamingen kunnen lijken, ware het niet dat ook voor het Brussels Gewest de constitutieve autonomie zal worden uitgebreid. Brussel wordt dus een volwaardig derde Gewest, wat Vlaanderen altijd heeft willen vermijden.

Vlaanderen, met Brussel als tweetalige hoofdstad, vraagt al sinds 1999 een grotere constitutieve autonomie. Dat staat te lezen in de resoluties van 1999 en in de Octopusnota. Daarom ook bestaan er

C'est pourquoi le gouvernement flamand possède des fiches administratives à ce sujet. C'était par exemple le cas en 2007 et en 2010. En 2012 cependant, plus aucune fiche n'est consacrée à l'autonomie constitutive. Peut-être la majorité flamande du CD&V, de la N-VA et du sp.a avaient-ils déjà amorcé leur virage. Dans les notes et propositions de loi de Wouter Beke, datant du 12 mai 2011, on ne trouve plus le moindre passage sur l'autonomie constitutive.

C'est en revanche le cas de la note de formateur du 4 juillet 2011 de M. Di Rupo. Le formateur rêvait sans doute, ayant à l'esprit le sort d'une partie de parlementaires, d'une circonscription électorale pour l'ensemble du territoire belge, un BHV en grand, donc, mais finalement, on n'en est pas arrivé là.

La majorité donne un peu l'impression aujourd'hui que ce texte exauce les vœux de ceux qui revendiquent une autonomie accrue pour les Communautés, c'est-à-dire les Flamands. À l'exception des écologistes flamands, probablement, car aussi curieux que cela puisse paraître, ils sont partisans, comme le sp.a, d'élections simultanées. Ils se disent progressistes, pourtant ils estiment qu'il convient de donner aux électeurs aussi peu que possible voix au chapitre de façon à ce que le niveau de pouvoir fédéral puisse influencer sur les scrutins pour les autres niveaux.

À l'époque, d'aucuns n'ont pas voulu d'élections simultanées précisément pour limiter l'influence du fédéral sur les Communautés et les Régions. Or on prône à nouveau à présent un renforcement du fédéral. Pour répondre en partie aux souhaits du CD&V, une extension de l'autonomie constitutive par le biais de la Constitution a été proposée et il a de même été proposé de laisser aux entités fédérées la liberté de fixer la durée de leur législature ainsi que la date de leurs élections. Mais l'article de la Constitution qui aurait pu accorder aux entités fédérées cette autonomie maximale n'a pas été déclaré ouvert à révision.

En bref, l'élargissement de l'autonomie constitutive des entités fédérées ne constitue qu'un tout petit pas dans la bonne direction. Nous présenterons dès lors quelques amendements à la dernière proposition de loi spéciale en vue d'élargir considérablement cette autonomie. Nous voulons ainsi mettre fin au rôle de belle-mère que l'État fédéral continue de jouer.

Je compte bien entendu sur nos collègues flamands pour appuyer nos amendements et être ainsi

administratieve fiches van de Vlaamse regering over. Dat was bijvoorbeeld zo in 2007 en 2010. In 2012 is er echter geen fiche meer gewijd aan de constitutieve autonomie. Misschien was de Vlaamse meerderheid van CD&V, N-VA en sp.a op dat moment al haar bocht aan het inzetten? Ook de nota's en wetsvoorstellen van Wouter Beke van 12 mei 2011 bevatten geen enkele passage over de constitutieve autonomie.

Dat is wel het geval voor de formateursnota van 4 juli 2011 van de heer Di Rupo. Wellicht had de formateur voor een deel van de parlementsleden een kieskring voor het hele Belgische grondgebied in gedachten, een BHV in het groot dus. Zover is men uiteindelijk niet gegaan.

De indruk wordt nu gecreëerd dat deze tekst een tegemoetkoming is aan wie een grotere autonomie voor de Gemeenschappen vraagt: de Vlamingen. Met uitzondering van de groenen wellicht, die, samen met sp.a, eigenaardig genoeg voorstander zijn van samenvallende verkiezingen. Ze noemen zich progressief, maar de kiezer moet blijkbaar zo weinig mogelijk inspraak krijgen, zodat het federale bestuursniveau de verkiezingen voor de andere niveaus zou kunnen beïnvloeden.

Men heeft destijds geen samenvallende verkiezingen gewild, precies om de invloed van het federale niveau op de Gemeenschappen en de Gewesten te beperken, terwijl men nu weer een federale versterking voorstaat. Om CD&V wat tegemoet te komen, werd wel voorgesteld om de constitutieve autonomie uit te breiden via de Grondwet en de deelstaten de duur van hun regeerperiode en de datum van hun verkiezingen te laten regelen. De grondwetswijziging om de deelstaten in deze maximale autonomie te geven, werd echter niet voor herziening vatbaar verklaard.

Kortom, de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de deelstaten is slechts een heel klein stapje in de goede richting. Wij zullen dan ook enkele amendementen indienen op het laatste voorstel van de bijzondere wet om die autonomie veel forser uit te breiden. We willen aldus een einde maken aan de betuttelende rol die de federale overheid blijft spelen.

Voor onze amendementen rekenen wij uiteraard op de steun van de Vlaamse collega's, zodat zij

cohérents avec les résolutions du Parlement flamand, les accords du gouvernement flamand et le souhait du ministre-président flamand Kris Peeters d'octroyer l'autonomie constitutive à la Flandre.

Pour nos amendements, je pense également pouvoir compter sur la compréhension de nos collègues wallons, car ils n'ont rien à perdre et ne sont contraints à rien. Bien au contraire, ils pourront eux aussi régler leurs affaires comme bon leur semble.

Tous ceux qui prennent au sérieux leur tâche et le débat politique devraient soutenir nos amendements à tout le moins en cette matière. À défaut, nous ne soutiendrons pas non plus ce dernier projet. Le prix de la scission de BHV est déjà suffisamment élevé. Nous n'avons nul besoin d'une nouvelle coquille vide. *(Applaudissements sur les bancs du VB)*

01.39 Elio Di Rupo, premier ministre *(en français)*: Monsieur le président, je voudrais remercier les membres de la commission des Réformes institutionnelles, les membres qui ont travaillé en plénière, ainsi que tous les services et vous-même.

(En néerlandais) Nous avons accompli notre mission. Demain, nous voterons dans cet hémicycle sur l'exécution du premier volet de la sixième réforme de l'État. Les huit partis qui représentent ensemble une majorité des deux tiers dans ce Parlement fédéral et une majorité du côté flamand et du côté francophone *(tumulte)* ont apporté une solution définitive à un problème qui demeurerait sans solution depuis les années soixante et qui, au cours des dernières années, s'est révélé être une pomme de discorde entre Flamands et francophones.

(En français) C'est à cause de BHV qu'il n'y a pas eu de gouvernement pendant plus de six mois après les élections de 2007. C'est à cause de BHV que le gouvernement est tombé en avril 2010.

(En néerlandais) Le dossier BHV a entraîné une crise politique qui a duré pas moins de 541 jours, il a paralysé le pays et ses institutions, il a menacé notre économie, l'avenir de nos entreprises ainsi que l'épargne et le pouvoir d'achat de nos concitoyens. Grâce aux lois que le Parlement s'apprête à voter, notre pays renouera avec la stabilité et nous préserverons notre crédibilité internationale.

consequent zijn met de resoluties van het Vlaams Parlement, met de Vlaamse regeerakkoorden en met de wens van Vlaams minister-president Kris Peeters om Vlaanderen een constitutieve autonomie toe te kennen.

Voor onze amendementen denk ik ook op het begrip te kunnen rekenen van de Waalse collega's, want zij verliezen niets en worden nergens toe gedwongen. Integendeel, ook zij zullen hierdoor hun huishouden naar eigen goeddunken kunnen bestieren.

Al wie zijn taak hier en het politieke debat ernstig neemt, zou onze amendementen dus minstens op dit vlak moeten kunnen goedkeuren, anders zullen wij ook dat laatste ontwerp niet steunen. De prijs voor de splitsing van BHV is al hoog genoeg, aan nog een dode mus erbij hebben we geen behoefte. *(Applaus VB)*

01.39 Eerste minister **Elio Di Rupo** *(Frans)*: Mijnheer de voorzitter, ik wil de leden van de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen, de leden die in de plenaire vergadering hun werk gedaan hebben, alsook alle diensten van de Kamer en uzelf bedanken.

(Nederlands) We zijn geslaagd in onze opdracht. Morgen stemmen we hier over de uitvoering van het eerste deel van de zesde staatshervorming. De acht partijen die samen een tweedederdemeerderheid in dit Parlement en een meerderheid aan Vlaamse en aan Franstalige zijde vertegenwoordigen *(rumoer)*, hebben een definitieve oplossing uitgewerkt voor een probleem dat aansleept sinds de jaren zestig en dat de laatste jaren een splijtzwam was geworden tussen Vlamingen en Franstaligen.

(Frans) Door de perikelen met betrekking tot BHV hebben we na de verkiezingen van 2007 gedurende meer dan zes maanden zonder regering gezeten. In april 2010 is de regering opnieuw over BHV gevallen.

(Nederlands) BHV veroorzaakte een politieke crisis van maar liefst 541 dagen, het verlamde ons land en onze instellingen, en bedreigde onze economie, de toekomst van onze bedrijven en het spaargeld en de koopkracht van onze burgers. Dankzij de wetten waarover het Parlement nu stemt, knoopt ons land weer aan met de stabiliteit en behouden wij onze internationale geloofwaardigheid.

Dans les vingt-quatre heures qui suivront, la scission de BHV sera une réalité et le CD&V, le sp.a, l'Open Vld et Groen satisferont ainsi à l'une des principales demandes des Flamands. Je les félicite. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité institutionnelle, tumulte sur les bancs de la N-VA et du VB)*

(En français) Je salue le sens de l'État du PS, du MR, du cdH et d'Ecolo qui ont, eux aussi, travaillé pour la stabilité du pays. Avec leurs collègues flamands, ils ont trouvé des solutions équilibrées pour permettre des avancées que les francophones attendaient depuis longtemps.

Tous les citoyens et toutes les entreprises de Flandre, de Wallonie et de Bruxelles bénéficieront des solutions que vous allez voter.

(En néerlandais) Certains parlent et d'autres agissent. Nous pouvons être fiers des résultats engrangés dans des circonstances difficiles par les huit partis.

(En français) Ensemble, nous redonnons confiance à la population et à nos entreprises. Nous changeons la Belgique pour construire un État plus moderne et plus proche de ses citoyens, un État fédéral plus efficace, des Régions et des Communautés plus fortes.

(En néerlandais) Des changements concrets sont aujourd'hui réalisés. Outre la scission de l'arrondissement électoral, une solution a également été trouvée pour l'arrondissement judiciaire. Aujourd'hui, il n'y a qu'un seul parquet pour BHV, mais prochainement, les habitants de Hal-Vilvorde disposeront de leurs propres parquet et procureur qui pourra adapter la politique en matière de poursuites aux besoins spécifiques de Hal-Vilvorde.

(En français) Parallèlement à la solution pour BHV, nous répondons au problème de la nomination des trois bourgmestres de communes à facilités. Le dernier mot reviendra désormais à l'assemblée générale du Conseil d'État, instance indépendante, organe paritaire de conseillers d'État néerlandophones et francophones. Nous espérons ramener la sérénité dans les communes concernées.

Nous avons décidé d'un financement plus juste de la Région de Bruxelles-Capitale, afin qu'elle puisse mieux répondre aux défis liés à la mobilité, la sécurité, la croissance démographique ou à son statut de capitale internationale.

In het komende etmaal is de splitsing van BHV een feit en realiseren CD&V, sp.a, Open Vld en Groen aldus een van de grootste Vlaamse eisen. Ik feliciteer hen daarvoor. *(Applaus bij de institutionele meerderheid, rumoer bij N-VA en VB)*

(Frans) Ik wil tevens hulde brengen aan de staatszin van de PS, de MR, het cdH en Ecolo, die zich eveneens hebben ingespannen voor de stabiliteit van het land. Samen met hun Vlaamse collega's hebben ze evenwichtige oplossingen gevonden die de voortgang mogelijk maken waarop de Franstaligen al zo lang wachten.

Alle burgers en bedrijven van Vlaanderen, Wallonië en Brussel zullen baat hebben bij de oplossingen die u hier zal goedkeuren.

(Nederlands) Sommigen praten, anderen handelen. Wij mogen trots zijn op de resultaten die de acht partijen in moeilijke omstandigheden hebben geboekt.

(Frans) Samen herstellen we het vertrouwen van de bevolking en onze bedrijven. We turnen België om tot een moderner land dat dichter bij zijn burgers staat, met een efficiëntere federale Staat en sterkere Gemeenschappen en Gewesten.

(Nederlands) Er worden hier concrete veranderingen gerealiseerd. Naast de splitsing van de kieskring is er ook een oplossing voor het gerechtelijke arrondissement. Nu is er één parket voor BHV, maar binnenkort zullen de inwoners van Halle-Vilvoorde hun eigen parket hebben en zal een eigen Nederlandstalige procureur het vervolgingsbeleid kunnen afstemmen op de noden van Halle-Vilvoorde.

(Frans) Parallel met de oplossing voor BHV bieden we ook een antwoord op de problemen met de benoeming van de drie burgemeesters van de faciliteitengemeenten. Voortaan krijgt de algemene vergadering van de Raad van State, een onafhankelijke instantie, een paritair samengesteld orgaan bestaande uit Nederlands- en Franstalige raadsheren, het laatste woord. We hopen dat op die manier de rust in de betrokken gemeenten zal kunnen terugkeren.

We hebben beslist het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op een correctere manier te financieren, zodat het klaar is voor de uitdagingen op het vlak van mobiliteit, veiligheid en demografische groei en voor de uitdagingen die verband houden met zijn

statuut van internationale hoofdstad.

Les procédures de vote des Belges à l'étranger sont améliorées, le renouveau politique est mis en œuvre.

(En néerlandais) Il y a un an, le pays était plongé dans le désespoir. Aujourd'hui, grâce aux réformes institutionnelles et aux mesures prises dans les domaines des pensions, de l'emploi, du budget et de l'énergie, une nouvelle dynamique a été enclenchée. Le pays a pris un nouvel élan dont les pays voisins et les marchés financiers se félicitent.

(En français) Avant la formation du gouvernement, les marchés financiers nous attaquaient, les taux d'intérêt à 10 ans des emprunts de la Belgique étaient montés à 5,86 %. Aujourd'hui, l'intérêt que nous payons sur nos nouveaux emprunts est deux fois moins élevé.

Par rapport aux prévisions initiales, nous avons déjà gagné cette année quelque 440 millions d'euros. Le *spread* belge, qui montre la différence avec le taux allemand, est passé de 3,6 % à 1,42 %. Notre action est récompensée.

(En néerlandais) La Belgique est de nouveau considérée comme l'un des pays les plus fiables et les plus crédibles d'Europe. Nous devons naturellement rester vigilants et continuer à travailler. Je demanderai toutefois à chacun de faire preuve d'honnêteté intellectuelle et de reconnaître les bons résultats que nous avons engrangés.

(En français) Nous prouvons notre capacité à trouver des solutions dans l'intérêt de nos citoyens et de nos entreprises. Nous allons poursuivre avec le deuxième volet de la réforme de l'État, afin de donner aux Régions davantage d'autonomie et de responsabilités dans les domaines de l'emploi, des soins de santé et des allocations familiales.

Le transfert de compétences vers les entités fédérées, pour un montant de 17 milliards d'euros, permettra de mieux répondre aux besoins spécifiques des Wallons, des Flamands et des Bruxellois. Nous réformerons le Sénat et nous élaborerons la nouvelle loi de financement. Nous respectons en effet nos promesses de changement.

(En néerlandais) Chaque habitant de notre pays a, quelle que soit sa langue, droit à des politiques qui s'efforcent de dépasser les différences et se concentrent sur ce qui nous renforce. Je suis convaincu que la grande majorité des Flamands,

De stemprocedures voor de in het buitenland verblijvende Belgen worden verbeterd en de politieke hernieuwing wordt in praktijk gebracht.

(Nederlands) Een jaar geleden had de wanhoop ons land in haar greep. Vandaag is er een nieuwe dynamiek dankzij de institutionele hervormingen en de maatregelen op het vlak van pensioenen, werk, begroting en energie. Het land heeft een nieuw elan en dat wordt gewaardeerd door onze buurlanden en de financiële markten.

(Frans) Vóór de vorming van de regering lagen we onder vuur op de financiële markten; voor leningen op tien jaar moest België een rente van 5,86 procent betalen. Vandaag betalen we voor onze nieuwe leningen een rente die half zo hoog is.

In vergelijking met de oorspronkelijke vooruitzichten doen we het dit jaar zowat 440 miljoen euro beter dan verwacht. De Belgische *spread* – het verschil met de rentevoet die Duitsland betaalt – is afgenomen van 3,6 tot 1,42 procent. Ons werk wordt beloond.

(Nederlands) Wij worden weer beschouwd als een van de meest betrouwbare en geloofwaardige landen in Europa. Wij moeten uiteraard waakzaam blijven en het werk voortzetten, maar ik vraag iedereen de intellectuele eerlijkheid op te brengen om onze resultaten te erkennen.

(Frans) We bewijzen dat we in staat zijn oplossingen te vinden in het belang van de mensen en de ondernemingen. We zullen voortwerken aan het tweede deel van de staatshervorming, zodat de Gewesten meer autonomie en verantwoordelijkheid krijgen op het gebied van werkgelegenheid, gezondheidszorg en kinderbijslag.

Dankzij de overheveling naar de deelgebieden van een pakket bevoegdheden voor een budget van 17 miljard euro zal er beter kunnen worden ingespeeld op de specifieke behoeften van de Walen, Vlamingen en Brusselaars. We zullen de Senaat hervormen en een nieuwe financieringswet uitwerken. We doen onze belofte van verandering gestand.

(Nederlands) Elke inwoner van ons land heeft, ongeacht zijn taal, recht op politici die zich inzetten om de verschillen te overstijgen en die zich concentreren op wat ons sterker maakt. Ik ben er zeker van dat de grote meerderheid van Vlamingen,

des Wallons et des Bruxellois ne veulent pas la fin de la Belgique.

(En français) Pour la plupart de nos citoyens, la Belgique a encore du sens. La faire disparaître n'enrichira personne.

Ensemble, nous avons les atouts, les talents et le savoir-faire pour réussir. Nous l'avons démontré en revenant parmi les meilleurs élèves de la classe européenne.

(En néerlandais) Demain, chaque député votera pour ou contre une solution qui nous permettra d'envisager l'avenir de notre pays en poursuivant sa réforme. En cet instant fatidique de notre histoire, l'option du repli sur sa propre communauté serait une erreur. Si la Belgique connaît aujourd'hui un sursaut, c'est grâce à notre diversité et à l'art de la transformer en un condensé qui nous rend plus forts. *(Applaudissements)*

(En français) Votre vote de demain sera un vote de changement, d'espoir et de confiance. Le changement, après les problèmes institutionnels, permettra de poursuivre la réforme de l'État afin de bâtir une Flandre, une Wallonie et Bruxelles plus fortes et plus responsables au sein d'un État fédéral plus compact. Ce sera un vote d'espoir pour que tous se sentent plus épanouis dans un pays transformé. Ce sera un vote de confiance en l'avenir. *(Vifs applaudissements)*

01.40 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Voici un an, la Belgique se trouvait effectivement dans une impasse mais huit partis politiques ont réussi à en sortir et à scinder BHV. Ce n'était guère évident et nous les en remercions. Il m'a été impossible de suivre l'entière des débats mais j'ai pu constater que les choses ont souvent été présentées ici comme s'il y avait une seule proposition de scission et quinze propositions comportant des compensations sur le plan communautaire. Voilà qui est tout de même un peu réducteur.

Hormis quelques critiques, les propositions relatives au renouveau politique débattues aujourd'hui emportent l'adhésion de quasiment tous les partis politiques, y compris ceux de l'opposition institutionnelle, exception faite du Vlaams Belang.

Certains groupes politiques ne voteront pas pour l'octroi du droit de vote aux Belges résidant à l'étranger. Ils jugent l'idée bonne, mais estiment que le dispositif prévu ne va pas assez loin.

Walen en Brusselaars niet het einde van België wil.

(Frans) Voor de meeste landgenoten betekent België nog iets. Niemand wint er iets bij als het land verdwijnt.

Samen beschikken we over alle troeven, talenten en knowhow om te slagen. We hebben dat bewezen doordat we erin geslaagd zijn opnieuw tot de beste leerlingen van Europa te behoren.

(Nederlands) Elk Kamerlid maakt morgen een keuze voor of tegen een oplossing die ons toelaat om naar de toekomst te kijken en ons land verder te hervormen. Op dit kantelpunt in de geschiedenis loont het niet zich terug te plooiën op de eigen gemeenschap. Als België het vandaag weer goed doet, dan is dat dankzij onze veelzijdigheid en de kunst om die te bundelen tot iets wat ons sterker maakt. *(Applaus)*

(Frans) De stemming van morgen wordt een stemming van verandering, hoop en vertrouwen. Na de institutionele problemen zal dankzij de verandering de staatshervorming kunnen worden voortgezet om een sterker en verantwoordelijker Vlaanderen, Wallonië en Brussel op te bouwen binnen een compactere federale Staat. Het wordt een stemming van hoop dat iedereen zich gelukkiger mag voelen in een hervormd land. Het wordt een stemming van vertrouwen in de toekomst. *(Levendig applaus)*

01.40 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten** *(Nederlands)*: Een jaar geleden zat België inderdaad in een impasse, maar acht politieke partijen slaagden erin die te doorbreken en BHV te splitsen. Dat was niet vanzelfsprekend en wij danken hen daarvoor. Ik kon niet het hele debat volgen, maar ik stelde vast dat het hier regelmatig werd voorgesteld alsof er slechts één splitsingsvoorstel was en vijftien voorstellen met compensaties op communautair vlak. Dat is toch iets te kort door de bocht.

De voorstellen voor politieke vernieuwing die vandaag werden besproken, krijgen ondanks enkele kritische bedenkingen de goedkeuring van bijna alle partijen, zelfs van partijen uit de institutionele oppositie, behalve Vlaams Belang.

Sommige fracties stemmen niet voor het stemrecht voor Belgen in het buitenland. Ze zijn er wel positief over, maar vinden dat de regeling niet ver genoeg gaat.

Tous les projets mis sur la table n'ont pas que des aspects strictement communautaires. Pour certains, ils vont trop loin, d'autres restent sur leur faim. Néanmoins, il apparaît clairement qu'après le 13 juin 2010, dix partis ont négocié et fixé un périmètre qui a ensuite été respecté par les huit groupes politiques restés à la table des négociations. Il n'y a pas eu de ruptures fondamentales sur le fond, le travail s'est simplement poursuivi. Comparé aux propositions avancées sous de précédentes législatures, l'accord qui a été arrêté semble particulièrement équilibré.

Nous avons déjà débattu de la communauté métropolitaine de Bruxelles. Nous sommes effectivement partisans de la concertation. Je viens d'en tracer le cadre: non obligatoire, excepté en ce qui concerne les accès au ring.

La critique sur le caractère obligatoire m'est incompréhensible. Pendant les négociations, cette concertation obligatoire a, en effet, été l'objet de propositions beaucoup plus radicales que les textes actuels. Les propositions de l'époque ne prévoyaient pas l'engagement des communes. J'ai même entendu dire aujourd'hui que si elle a voix au chapitre après le 14 octobre, la N-VA ne participera pas à la concertation. Il ressort clairement des rapports et des débats que nos textes consacrent la qualité de membres des communes. Chaque membre décidera dans quelle mesure il participera activement ou passivement à la concertation non obligatoire. (*Applaudissements*)

Il y a de l'argent pour Bruxelles, en effet. Et c'était clair dès les premiers jours, également pour les partis qui ont participé aux négociations à l'époque et qui ont ensuite quitté la table des négociations. Les chiffres qu'ils ont présentés étaient les suivants: 100 millions à partir de 2011, et chaque année 100 millions supplémentaires, jusqu'en 2013, et sans lier ce montant à des dépenses en matière de mobilité ou de sécurité. Ça c'était véritablement un chèque en blanc! (*Applaudissements*)

Les procédures relatives à des litiges éventuels en ce qui concerne des nominations de bourgmestres ou le contentieux administratif constituent en effet un compromis. Toutefois, si d'aucuns ironisent aujourd'hui en disant que l' 'ethnicité' fait son entrée dans le domaine de la Justice, je renvoie à une note de l'un des partis qui participait aux négociations mais qui a quitté la table; je cite: "Nous portons l'affaire devant le Conseil d'État et un membre francophone de la section du contentieux administratif peut être ajouté à la chambre actuelle." Même la N-VA a proposé de modifier la

Niet alles in het pakket is strikt communautair. Voor sommigen is het teveel, voor anderen is het onvoldoende. Het is echter wel duidelijk dat tien onderhandelingspartijen na 13 juni 2010 een perimeter vastlegden die nadien door de acht overblijvende fracties werd gerespecteerd. Er waren geen fundamentele inhoudelijke breuken; men ging gewoon verder op de ingeslagen weg. Als we het pakket nu vergelijken met de voorstellen uit voorgaande regeerperiodes, dan lijkt dit akkoord zeer evenwichtig.

We hebben reeds gediscussieerd over de Brusselse Hoofdstedelijke gemeenschap. Wij zijn inderdaad voorstander van overleg. Ik heb daarnet het kader geschetst: niet verplicht, behoudens voor de in- en uitritten van de Ring.

Ik begrijp de kritiek op het verplichte karakter van het overleg niet. Tijdens de onderhandelingen deed men immers zelf voorstellen voor zo'n verplicht overleg, voorstellen die veel verder gingen dan de huidige teksten. In die voorstellen van destijds stond de betrokkenheid van de gemeenten niet. Ik heb vandaag zelfs gehoord dat N-VA niet meedoet aan het overleg als men het na 14 oktober voor het zeggen heeft. De verslagen en debatten maken duidelijk dat in onze teksten de gemeenten lid zijn. Een lid zal bepalen hoe actief of passief hij aan het niet verplicht overleg zal deelnemen. (*Applaus*)

Er is geld voor Brussel, inderdaad. Dat was al vanaf de eerste dagen duidelijk, ook voor de partijen die toen mee hebben onderhandeld en die daarna de onderhandelings tafel hebben verlaten. De cijfers die zij voorstelden: vanaf 2011 100 miljoen, en elk jaar 100 miljoen meer, tot 2013, en dat zonder dat bedrag te verbinden aan uitgaven voor mobiliteit of voor veiligheid. Dat was pas een blanco cheque! (*Applaus*)

De procedures voor eventuele geschillen over burgemeesterbenoemingen of over het administratieve contentieux zijn inderdaad een compromis. Indien men nu evenwel sneert dat 'ethniciteit' zijn intrede doet bij Justitie, verwijs ik naar een nota van een van de onderhandelende partijen die de tafel verlaten heeft. Daarin werd voorgesteld: "Wij brengen het voor de Raad van State en aan de huidige kamer kan een Franstalig lid van de afdeling Bestuurszaken worden toegevoegd." Ook N-VA stelde voor de samenstelling van de Raad van State te wijzigen. (*Applaus en rumoer*)

composition du Conseil d'État. (*Applaudissements et tumulte*)

On a également évoqué aujourd'hui tout ce qui ne figure pas dans l'accord. Ni les Flamands, ni les francophones n'ont obtenu aujourd'hui à 100 % ce qu'ils ont demandé. Ils sont parvenus ensemble à un compromis équilibré.

Je voudrais quand-même dire quelques mots sur le style et le vocabulaire utilisés lors de ce débat. On a parlé d'"ethnicité". Lorsque M. Doomst a parlé du "V" de Vlaanderen, M. Jambon a parlé du "v" de "viezigheid". Dans le cadre du débat sur l'arrondissement électoral, j'ai entendu prononcer les mots "crapuleux", "capitulation", "lois d'apartheid dignes de l'Afrique du Sud" et "le traité de Munich". J'ai même lu hier "Een scheet in een fles" (beaucoup de bruit pour rien). (*Tumulte et hilarité*)

Si tout cela est tellement grave, pourquoi affirme-t-on alors devant les caméras de *Terzake* que ce n'est pas du tout un cauchemar? Pourquoi affirme-t-on alors au Parlement flamand qu'il n'y a pas de contradiction avec l'accord de gouvernement flamand? (*Applaudissements sur les bancs de la majorité institutionnelle*)

Certains annoncent ce qu'ils vont réaliser. Les huit formations politiques réalisent ce qu'elles annoncent. Demain, BHV sera scindé. Après-demain déjà, nous poursuivrons les travaux avec la réforme du Sénat, un transfert de compétences pour 17 milliards et une autonomie fiscale de plus de 10 milliards pour les Régions. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité institutionnelle*)

01.41 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en français*): Je n'ai pas grand-chose à ajouter à ce qui a été dit par le premier ministre et par mon collègue, Servais Verherstraeten.

Je comprends la déception de ceux qui préfèrent bâtir un débat politique sur le conflit ou qui préfèrent que la Belgique paie des taux d'intérêt élevés. Reconnaissons que cela n'a pas été facile, mais pacifier nos relations communautaires était une étape obligatoire pour parler du pouvoir d'achat, du budget ou pour élaborer une politique énergétique pour le pays.

Nous avons noué des accords, les propositions de loi ont été déposées à temps et nous avons respecté nos engagements. Nous réaffirmons la crédibilité de la Belgique par rapport aux citoyens et par rapport aux autres pays européens. C'est important car cela fait gagner de l'argent aux

Er is vandaag ook opgesomd wat niet in het akkoord staat. Noch de Vlamingen, noch de Franstaligen hebben voor de volle 100 procent gekregen wat ze hebben gevraagd. Ze hebben samen een evenwichtig compromis bereikt.

Er moet mij iets van het hart over de stijl en het vocabularium van het debat. Er werd gesproken over 'ethniciteit'. Toen de heer Doomst over de 'V' van Vlaanderen sprak, zei de heer Jambon dat het de 'v' van 'viezigheid' was. In het debat over het gerechtelijk arrondissement hoorde ik de woorden 'crapuleus', 'capitulatie', 'apartheidswetten van Zuid-Afrika' en 'het Verdrag van München'. Ik las gisteren zelfs: "Een scheet in een fles". (*Rumoer en hilariteit*)

Als het allemaal zo erg is, waarom zegt men dan voor de camera's van *Terzake* dat het helemaal geen nachtmerrie is? Waarom zegt men dan in het Vlaams Parlement dat het niet in tegenstrijd is met het Vlaams regeerakkoord? (*Applaus bij de institutionele meerderheid*)

Sommigen kondigen aan wat ze zullen doen, maar de acht politieke formaties doen wat ze zeggen. Morgen wordt BHV gesplitst. Overmorgen al werken wij voort aan de hervorming van de Senaat, een overdracht van bevoegdheden voor 17 miljard en een fiscale autonomie voor de regio's voor meer dan 10 miljard. (*Applaus bij de institutionele meerderheid*)

01.41 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Ik heb weinig toe te voegen aan het betoog van de eerste minister en van mijn collega Servais Verherstraeten.

Ik begrijp de ontgoocheling van degenen die liever de confrontatie in het politieke debat zoeken of liever hebben dat België een hoge interest betaalt. Het is inderdaad niet gemakkelijk geweest, maar we moesten onze communautaire betrekkingen pacificeren voordat er over de koopkracht, de begroting of een energiebeleid voor ons land kon worden gesproken.

We hebben akkoorden gesloten, de wetsvoorstellen werden op tijd ingediend en we zijn onze verbintenissen nagekomen. We bevestigen de geloofwaardigheid van België ten aanzien van de burgers en de andere Europese landen. Dat is belangrijk, want dat spaart de Belgen geld uit.

Belges.

Les huit partis ont travaillé pour donner un avenir à la Belgique en aboutissant à ce qui constitue la plus grande réforme de l'État de l'histoire. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

Je ne vais pas revenir sur la technique et sur tous les éléments de la réforme, M. Verherstraeten les a évoqués, notamment l'argent pour Bruxelles.

Devoir toujours répéter la même chose est fatigant. Certains sont venus aux débats sans avoir lu les accords dont ils discutaient: il est totalement faux de dire que la Région bruxelloise sera refinancée à hauteur d'un milliard d'euros. Elle ne pourra l'être qu'à hauteur de 0,1 % du PIB au maximum, ce qui représente dans les meilleures projections 750 millions.

Autre exemple, la communauté métropolitaine. Qui va en définir les modalités de fonctionnement? Les trois Régions.

Autre exemple: qui fixe les modalités de fonctionnement de la communauté métropolitaine? Ce sont les trois Régions. Je ne comprends pas la méfiance de la Flandre.

L'élément principal de cette réforme, c'est la volonté d'aboutir des huit partis. Nous respecterons les objectifs et nous conduirons cette réforme de l'État parce que tous les Belges, en dépit de leurs différences, veulent donner un avenir à ce pays. C'est cela qui doit fonder notre action politique. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

01.42 Ben Weyts (N-VA): Je remercie M. Di Rupo d'avoir réitéré encore sa déclaration de gouvernement. J'entends une fois encore que le pays se porte à merveille, tant en matière socio-économique que sur le plan communautaire. Dans les deux cas, ce sont les Flamands qui paient l'addition. Ils paient en effet pour les impôts supplémentaires instaurés par ce gouvernement. Ils paient le prix des accords socio-économiques et communautaires. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA, protestations du CD&V, du sp.a et de l'Open Vld)*

Le gouvernement a adopté la proposition De Wever en y ajoutant toute une série de concessions: une kyrielle de dispositions spéciales pour les francophones de la périphérie flamande, un net recul pour les Flamands à Bruxelles, davantage de raffut communautaire en périphérie et un gros

De acht partijen hebben zich ingezet om België een toekomst te bieden en hebben de tot dusver grootste staatshervorming bereikt. *(Applaus op de banken van de meerderheid)*

Ik zal niet terugkomen op de techniek die werd aangewend en op de onderscheiden punten van de hervorming. De heer Verherstraeten ging daar al op in, onder meer op de herfinanciering van Brussel.

Het is vermoeiend altijd maar hetzelfde te moeten herhalen. Sommigen kwamen naar de debatten zonder dat ze de akkoorden zelfs maar hadden gelezen. Zo klopt het helemaal niet dat de herfinanciering van Brussel 1 miljard euro bedraagt. De herfinanciering kan immers nooit boven 0,1 procent van het bbp uitstijgen, en dat is in de meest optimistische prognose niet meer dan 750 miljoen.

De hoofdstedelijke gemeenschap is een ander voorbeeld. Wie zal er beslissen hoe die werkt? De drie Gewesten.

Een ander voorbeeld: wie bepaalt hoe de hoofdstedelijke gemeenschap moet functioneren? De drie Gewesten. Ik begrijp het wantrouwen van de Vlamingen niet.

Het kerngegeven van deze hervorming is de wil van de acht partijen om te slagen. Wij zullen ons houden aan de doelstellingen en deze staatshervorming doorvoeren, omdat alle Belgen, ondanks hun verscheidenheid, dit land een toekomst willen geven. Dat moet de basis zijn van ons politiek handelen. *(Applaus bij de meerderheid)*

01.42 Ben Weyts (N-VA): Ik bedank de heer Di Rupo voor het nog maar eens herhalen van zijn regeerverklaring. Ik hoor opnieuw dat het prima gaat met het land, zowel sociaal-economisch als communautair. In beide gevallen betalen de Vlamingen de prijs. Zij betalen immers voor extra belastingen die deze regering invoert. Zij betalen de prijs voor de sociaal-economische en voor de communautaire akkoorden. *(Aplaus van N-VA, protest van CD&V, sp.a en Open Vld)*

De regering heeft het voortstel-De Wever genomen en daaraan een hele stapel toegevingen toegevoegd: allerlei 'specialekes' voor de Franstaligen in de Vlaamse Rand, een forse achteruitgang voor de Vlamingen in Brussel, meer communautaire heibel in de Rand en een dikke zak

paquet de sous pour les Bruxellois.

En effet, Di Rupo contribue au changement. Le recul, c'est aussi le changement! (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA*)

01.43 Olivier Maingain (FDF): Vous nous avez tenu le discours de la triste solitude: il y a moins de trente membres de votre pléthorique majorité institutionnelle en séance. Même les négociateurs de vos accords ne viennent pas écouter les propos que vous voudriez enthousiastes. Deux élus MR, deux élus cdH!

01.44 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Vous-même n'étiez pas là!

01.45 Olivier Maingain (FDF): Je ne suis pas un suppôt de la majorité institutionnelle, je ne suis pas obligé de venir écouter le premier ministre.

Vous donnez le sentiment que l'avenir du pays est assuré, mais le président du CD&V vient déjà vous contredire: il a annoncé qu'il veut la prochaine réforme vers le confédéralisme. Loin de stabiliser le pays, votre réforme institutionnelle le fait glisser vers le confédéralisme, antichambre du séparatisme.

01.46 Gerolf Annemans (VB): Cela change de voir un premier ministre faire irruption à la fin d'un débat pour lire un texte prémâché. Pourtant, je l'en remercie car il confirme le ton déjà donné par Wouter Beke au Sénat: les concessions flamandes sont admises. Elles sont admises pour sauver le pays du déclin socioéconomique, pour sauver l'euro et pour sauver la Flandre du gouffre socioéconomique dans lequel elle serait entraînée. Et tout cela, sans majorité flamande. Cette réforme de l'État est mise à profit pour régner sur la Flandre sans majorité flamande. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2281. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2281/4)

geld voor de Brusselaars.

Inderdaad, Di Rupo zorgt voor verandering. Achteruitgang is immers ook verandering! (*Applaus van N-VA*)

01.43 Olivier Maingain (FDF): Het is intriest u voor een bijna lege zaal te zien oreren. Er zijn minder dan dertig leden van uw overweldigende institutionele meerderheid aanwezig. Zelfs de onderhandelaars van uw akkoorden komen niet naar u luisteren, en u doet nog zo uw best om enthousiast over te komen. Ik zie hier welgeteld twee leden van de MR en twee van het cdH!

01.44 Zoé Genot (Ecolo-Groen): U was zelf ook niet aanwezig!

01.45 Olivier Maingain (FDF): Ik ben geen handlanger van de institutionele meerderheid, ik ben niet verplicht om naar de premier te komen luisteren.

U geeft de indruk dat de toekomst van het land verzekerd is, maar de voorzitter van de CD&V heeft u al tegengesproken: hij heeft aangekondigd dat hij een nieuwe staatshervorming wil om een confederaal model in te voeren. In plaats van het land te stabiliseren doet u het met uw institutionele hervorming verder afglijden naar het confederalisme, dat de voorbode van separatisme is.

01.46 Gerolf Annemans (VB): Het is eens iets anders om een eerste minister aan het einde van een debat te zien binnenwaaien om een voorgekauwde tekst te komen voordragen. Toch bedank ik hem daarvoor, want hij bevestigt de toon die Wouter Beke al in de Senaat heeft gezet: Vlaamse toegevingen zijn toegelaten. Ze zijn toegelaten om het land te redden van de sociaal-economische ondergang, om de euro te redden en om Vlaanderen te redden van de sociaal-economische dieperik waarin het zou terechtkomen. En dit alles gebeurt zonder Vlaamse meerderheid. Deze staatshervorming dient om over Vlaanderen te regeren zonder Vlaamse meerderheid. (*Applaus van Vlaams Belang*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2281. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2281/4)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi portant diverses modifications du Code électoral, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, de la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen".

Le projet de loi compte 39 articles et 4 annexes.

Amendements déposés ou redéposés:

Art. 1

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 19 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 1/1(n)

- 20 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 2

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 3

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 4

- 6 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 21 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 5

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 5/1(n)

- 22 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 6

- 7 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 23 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 7

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 24 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 7/1(n)

- 25 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 1 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 8

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 9

- 8 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 26 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement".

Het wetsontwerp telt 39 artikelen en 4 bijlagen.

Ingediende of heringediende amendementen:

Art. 1

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 19 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 1/1(n)

- 20 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 2

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 3

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 4

- 6 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 21 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 5

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 5/1(n)

- 22 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 6

- 7 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 23 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 7

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 24 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 7/1(n)

- 25 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 1 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 8

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 9

- 8 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 26 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 10

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 9 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 27 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 11

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 28 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 29 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/1(n)

- 30 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/2(n)

- 31 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/3(n)

- 32 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/4(n)

- 33 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/5(n)

- 34 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 13

- 10 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 35 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 36 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 14

- 37 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 15

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 38 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 15/1(n)

- 39 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 16

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 40 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 17

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 17/1(n)

- 41 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 2 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 17/2(n)

- 3 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 18

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 42 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 18/1(n)

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 10

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 9 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 27 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 11

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 28 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 29 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/1(n)

- 30 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/2(n)

- 31 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/3(n)

- 32 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/4(n)

- 33 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 12/5(n)

- 34 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 13

- 10 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 35 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 36 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 14

- 37 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 15

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 38 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 15/1(n)

- 39 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 16

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 40 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 17

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 17/1(n)

- 41 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 2 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 17/2(n)

- 3 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 18

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 42 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 18/1(n)

- 18 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 43 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 18/2(n)

- 44 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 19

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 45 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 46 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 47 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 20

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 21

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 22

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 48 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 23

- 49 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 23/1(n)

- 50 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 24

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 11 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 24/1(n)

- 4 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 24/2(n)

- 5 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 25

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 59 – Olivier Maingain cs (2281/5)

Art. 26

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 27

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 12 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 51 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 28

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 29

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 30

- 18 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 43 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 18/2(n)

- 44 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 19

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 45 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 46 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 47 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 20

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 21

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 22

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 48 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 23

- 49 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 23/1(n)

- 50 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 24

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 11 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 24/1(n)

- 4 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 24/2(n)

- 5 – Ben Weyts cs (2281/2)

Art. 25

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 59 – Olivier Maingain cs (2281/5)

Art. 26

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 27

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 12 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 51 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 28

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 29

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 30

- 13 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 52 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 31

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 53 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 32

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 33

- 14 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 54 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 34

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 55 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 35

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 15 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 56 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 36

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 37

- 57 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 38

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 39

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

- 13 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 52 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 31

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 53 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 32

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 33

- 14 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 54 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 34

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 55 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 35

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 15 – Ben Weyts cs (2281/2)
- 56 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 36

- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 37

- 57 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 58 – Olivier Maingain cs (2281/5)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 38

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

Art. 39

- 16 – Gerolf Annemans cs (2281/2)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2281/2)

01.47 Barbara Pas (VB): Ce projet étant tout sauf une scission pure et simple de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, nous déposons l'amendement n° 16 qui permet, précisément, cette scission pure et simple: pour les élections européennes, l'arrondissement électoral de Hal-Vilvorde est adjoint à l'arrondissement flamand et pour les élections parlementaires, nous créons l'arrondissement électoral provincial du Brabant flamand.

01.47 Barbara Pas (VB): Omdat dit wetsontwerp allesbehalve een zuivere splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde inhoudt, dienen wij amendement nr. 16 in. Daarmee wordt een zuivere splitsing wél mogelijk: de kieskring Halle-Vilvoorde wordt voor het Europees Parlement bij de Vlaamse kieskring gevoegd en voor de parlementsverkiezingen wordt de provinciale kieskring Vlaams-Brabant ingesteld.

Cet amendement instaure également un système de pool. Le système de l'apparement peut en effet donner lieu à des abus. Le risque que le système soit à nouveau étendu à l'ensemble du territoire de l'ancienne province de Brabant est réel. Grâce au système du pool, la conséquence néfaste qu'aucun des 15 élus pour la Chambre ne soit néerlandophone peut être évitée.

Notre système de constitution d'un pool est un système de voix par groupe linguistique, comme il en existe déjà pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Nul ne saurait donc s'y opposer. Il implique des listes unilingues. Les sièges sont d'abord répartis sur la base des résultats électoraux sur le total des listes d'un groupe linguistique. Ce faisant, on évite que la représentation proportionnelle soit perdue pour les petits partis. Nous craignons en effet que les Bruxellois flamands soient bâillonnés et se voient privés de tout élu à la Chambre. Une série d'amendements complémentaires précisent les détails de l'instauration du système de pool.

S'agissant de l'amendement n° 17, le commentaire est le même, à la différence près qu'il part du principe que le Sénat sera maintenu. Non que nous soyons favorables à ce maintien, bien au contraire: pour nous, le Sénat pourrait être supprimé immédiatement. Mais dans ce pays, on promet et on annonce tant de choses que nous ne pouvons être assurés qu'il sera effectivement procédé à cette suppression. Le secrétaire d'État nous assure que la réforme du Sénat sera prête en temps et en heure, mais nous préférons jouer la sécurité. Par cet amendement, nous faisons en sorte que la scission de l'arrondissement électoral s'applique également au Sénat, si la réforme de celui-ci devait se faire attendre.

Dans l'amendement n° 21, nous nous opposons au régime spécial instauré pour les communes à facilités. Rien ne justifie un régime distinct étant donné que ces communes se situent intégralement sur le territoire flamand. Nous demandons dès lors la suppression de l'intégralité des articles relatifs aux règles d'exception pour les communes à facilités.

Dans d'autres amendements, nous nous opposons à la création du canton électoral de Rhode-Saint-Genèse. L'instauration d'un canton électoral distinct pour les communes de la périphérie ne peut avoir pour but que de préparer l'élargissement de Bruxelles. Nous demandons de supprimer la totalité des articles qui concernent ce point.

Eveneens voert dit amendement een systeem van poolvorming in. Het systeem van de apparenering kan aanleiding geven tot misbruik. De vrees bestaat immers dat het systeem opnieuw tot het hele grondgebied van de oude provincie Brabant wordt uitgebreid. Met poolvorming kan het nefaste gevolg worden opgevangen dat geen enkele van de vijftien verkozen Kamerleden een Nederlandstalige is.

Ons systeem van poolvorming is een systeem van stemmen per taalgroep, zoals dat nu al bestaat voor de Raad van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest. Niemand kan er dus iets op tegen hebben. Het impliceert eentalige lijsten. De zetels worden eerst, op basis van de stemcijfers, verdeeld over het totaal van de lijsten van een taalgroep. Daarmee voorkomen we dat de evenredige vertegenwoordiging voor de kleine partijen verloren zou gaan. Wij vrezen dat de Vlaamse Brusselaars monddood worden gemaakt en geen gekozenen meer zullen hebben in de Kamer. Een aantal aanvullende amendementen bevat de details voor de invoering van de poolvorming.

Voor amendement nr. 17 kan dezelfde toelichting gelden, met dat verschil dat het uitgaat van het voortbestaan van de Senaat. Niet dat wij daarvan voorstanders zijn, integendeel: voor ons mag de Senaat meteen worden afgeschaft. Er wordt in dit land echter zoveel beloofd en zoveel aangekondigd, dat wij er allerminst zeker van kunnen zijn dat het ook echt zal gebeuren. De staatssecretaris verzekert ons dat de hervorming van de Senaat tijdig in orde zal komen, maar wij nemen liever het zekere voor het onzekere. Met dit amendement zorgen wij ervoor dat de splitsing van de kieskring ook voor de Senaat geldt, mocht die nog niet hervormd zijn.

In amendement nr. 21 en volgende verzetten wij ons tegen de speciale regeling voor de faciliteitengemeenten. Vermits zij zich volledig op Vlaams grondgebied bevinden, is er geen enkele reden voor een aparte regeling. Daarom vragen wij de schrapping van alle artikels waarin uitzonderingsregels voor de faciliteitengemeenten bepaald worden.

In andere amendementen verzetten wij ons tegen de oprichting van het kieskanton Sint-Genesius-Rode. Een apart kieskanton voor de randgemeenten heeft als enige doel de voorbereiding van de uitbreiding van Brussel. Wij vragen om alle artikelen die daarnaar verwijzen, te schrappen.

01.48 Olivier Maingain (FDF): Nous demandons

01.48 Olivier Maingain (FDF): We vragen dat de

le maintien de la possibilité du choix du groupe linguistique aux élus de l'ancienne circonscription de BHV à la Chambre et par souci d'égalité, l'amendement ouvre ce droit aux élus de la circonscription du Brabant wallon. Dans celui-ci et le Brabant flamand, les futurs élus auront la liberté d'appartenir au groupe linguistique de leur choix, ce que la proposition de réforme n'autorise pas.

Le **président**: Monsieur Maingain, votre amendement n°58.

01.49 Olivier Maingain (FDF): L'arrêt du 26 mai 2003 de la cour d'Arbitrage n'a pas imposé la scission de l'arrondissement électoral de BHV ni n'a porté sur l'existence de cet arrondissement pour l'élection au Parlement européen. Ce débat n'a donc pas sa place dans l'actuelle réforme de l'État et nous proposons que, pour le Parlement européen, l'on excepte la scission de BHV et l'on renonce au principe de la scission pour l'élection à la Chambre.

Le **président**: La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion de l'article unique du projet de révision de la Constitution n° 2282. Conformément à l'article 85, alinéa 4 du Règlement, le texte adopté par la commission sert de base à cette discussion. (2282/1)

Amendements déposés ou redéposés:

Article unique/Enig artikel

- 1 – Gerolf Annemans cs (2282/2)
- 2 – Olivier Maingain cs (2282/3)

01.50 Olivier Maingain (FDF): Nous proposons d'inscrire dans la Constitution l'existence de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, dans sa composition actuelle, c'est-à-dire comptant 54 communes.

Le **président**: Le vote sur les amendements et l'article unique est réservé.

Nous passons à la discussion de l'article unique du projet de révision de la Constitution n° 2283. Conformément à l'article 85, alinéa 4 du Règlement, le texte adopté par la commission sert de base à cette discussion. (2283/1)

verkozenen uit de vroegere kieskring BHV in de Kamer hun taalgroep kunnen blijven kiezen, en met het oog op de gelijkheid wordt met dit amendement hetzelfde recht verleend aan de verkozenen van de kieskring Waals-Brabant. In de twee provincies Brabant zal het de verkozenen in de toekomst vrij staan zich aan te sluiten bij de taalgroep van hun keuze, wat met de voorgestelde hervorming niet kan.

De **voorzitter**: Mijnheer Maingain, uw amendement nr. 58.

01.49 Olivier Maingain (FDF): Volgens het arrest van het Arbitragehof van 26 mei 2003 moet de kieskring BHV niet gesplitst worden en het Hof sprak zich in dat arrest evenmin uit over dat arrondissement in het kader van de verkiezing voor het Europees Parlement. De discussie over deze punten hoort dus niet thuis in het raam van de huidige staatshervorming en we stellen dan ook voor BHV voor het Europees Parlement niet te splitsen en van het principe van de splitsing af te stappen voor de verkiezing van de Kamer.

De **voorzitter**: De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van het enig artikel aan van het ontwerp tot herziening van de Grondwet nr. 2282. Overeenkomstig artikel 85, alinea 4 van het Reglement wordt de door de commissie aangenomen tekst als basis voor deze bespreking genomen. (2282/1)

Ingediende of heringediende amendementen:

Article unique/Enig artikel

- 1 – Gerolf Annemans cs (2282/2)
- 2 – Olivier Maingain cs (2282/3)

01.50 Olivier Maingain (FDF): Wij stellen voor om het bestaan van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde in zijn huidige samenstelling, d.i. met 54 gemeenten, in de Grondwet op te nemen.

De **voorzitter**: De stemming over de amendementen en het enig artikel wordt aangehouden.

Wij vatten de bespreking van het enig artikel aan van het ontwerp tot herziening van de Grondwet nr. 2283. Overeenkomstig artikel 85, alinea 4 van het Reglement wordt de door de commissie aangenomen tekst als basis voor deze bespreking

genomen. (2283/1)

Amendements déposés ou redéposés:

Article unique/Enig artikel

- 1 – Gerolf Annemans cs (2283/2)
- 2 – Olivier Maingain cs (2283/3)

01.51 Olivier Maingain (FDF): L'arrêt de la Cour constitutionnelle ne concernait pas le statut de l'arrondissement électoral de BHV pour l'élection au Parlement européen. Dès lors, nous proposons d'inscrire dans la Constitution l'existence de cet arrondissement électoral pour cette élection.

Le **président**: Le vote sur les amendements et l'article unique est réservé.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2284. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2284/4)

L'intitulé en néerlandais a été modifié par la commission en "wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op vraag van personen gevestigd in de randgemeenten".

Le projet de loi compte 6 articles.

Amendements déposés ou redéposés:

Art. 1/1(n)

- 15 – Olivier Maingain cs (2284/5)
- 16 – Olivier Maingain cs (2284/5)

Art. 2

- 1 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 2 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 3 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 4 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 5 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 6 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 7 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 8 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 9 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 10 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 11 – Gerolf Annemans cs (2284/2)

Art. 3

- 12 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 13 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 17 – Olivier Maingain cs (2284/5)

Art. 4

- 14 – Gerolf Annemans cs (2284/2)

Ingediende of heringediende amendementen:

Article unique/Enig artikel

- 1 – Gerolf Annemans cs (2283/2)
- 2 – Olivier Maingain cs (2283/3)

01.51 Olivier Maingain (FDF): Het arrest van het Grondwettelijk Hof ging niet over het statuut van het kiesarrondissement BHV voor de verkiezingen voor het Europees Parlement. Wij stellen bijgevolg voor het bestaan van dat kiesarrondissement voor deze Europese verkiezingen in de Grondwet in te schrijven.

De **voorzitter**: De stemming over de amendementen en het enig artikel wordt aangehouden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2284. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2284/4)

Het opschrift in het Nederlands werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op vraag van personen gevestigd in de randgemeenten".

Het wetsontwerp telt 6 artikelen.

Ingediende of heringediende amendementen:

Art. 1/1(n)

- 15 – Olivier Maingain cs (2284/5)
- 16 – Olivier Maingain cs (2284/5)

Art. 2

- 1 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 2 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 3 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 4 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 5 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 6 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 7 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 8 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 9 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 10 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 11 – Gerolf Annemans cs (2284/2)

Art. 3

- 12 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 13 – Gerolf Annemans cs (2284/2)
- 17 – Olivier Maingain cs (2284/5)

Art. 4

- 14 – Gerolf Annemans cs (2284/2)

01.52 Olivier Maingain (FDF): Partisans du principe de la liberté linguistique dans toute la Belgique, nous considérons devoir permettre au requérant devant le Conseil d'État – partie la plus faible car opposée à une autorité administrative – de choisir la langue de la procédure.

Ainsi, un néerlandophone en Wallonie contestant un acte d'une autorité administrative pourrait choisir la langue et introduire sa requête en néerlandais. Il en irait de même pour un francophone en région linguistique néerlandaise à titre de parfaite égalité.

Le **président:** J'en viens à votre amendement n° 16.

01.53 Olivier Maingain (FDF): Il est corrélatif au précédent.

Nous proposons de veiller à ce que la composition de l'assemblée générale du Conseil d'État ne soit pas soumise aux variations dues à la désignation de son président et que la présidence soit assumée, selon les critères d'ancienneté de fonction, par le président de l'assemblée générale.

Nous voulons ainsi éviter le risque de la "roulette russe", évoqué par M. Thiéry.

Le **président:** La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion de l'article unique du projet de révision de la Constitution n° 2285. Conformément à l'article 85, alinéa 4 du Règlement, le texte adopté par la commission sert de base à cette discussion. (2285/1)

Amendements redéposés:

Article unique/Enig artikel

- 1 – Gerolf Annemans cs (2285/2)
- 2 – Gerolf Annemans cs (2285/2)

Le vote sur les amendements et l'article unique est réservé.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi spéciale n° 2286. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2286/4)

01.52 Olivier Maingain (FDF): We zijn voorstander van het beginsel van de taalvrijheid in heel België en pleiten er derhalve voor dat de eiser – die als bestuurde ten opzichte van het bestuur de zwakste partij is – voor de Raad van State zelf de taal van de procedure zou mogen kiezen.

Zo zou een Nederlandstalige die in Wallonië een akte van een administratieve overheid betwist, de taal van de procedure mogen kiezen en zijn eis in het Nederlands mogen indienen. Dezelfde bepaling zou onverkort gelden voor een Franstalige in het Nederlandse taalgebied.

De **voorzitter:** Ik kom tot uw amendement nr. 16.

01.53 Olivier Maingain (FDF): Dat houdt verband met het voorgaande.

We stellen voor dat er wordt op toegezien dat de samenstelling van de algemene vergadering van de Raad van State niet zou variëren in functie van de aanstelling van de voorzitter en dat het voorzitterschap wordt uitgeoefend door de voorzitter van de algemene vergadering, volgens de criteria van ambtsanciënniteit.

Op die wijze willen we het risico voorkomen van de 'Russische roulette', waar de heer Thiéry het over had.

De **voorzitter:** De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van het enig artikel aan van het ontwerp tot herziening van de Grondwet nr. 2285. Overeenkomstig artikel 85, alinea 4 van het Reglement wordt de door de commissie aangenomen tekst als basis voor deze bespreking genomen. (2285/1)

Heringediende amendementen:

Article unique/Enig artikel

- 1 – Gerolf Annemans cs (2285/2)
- 2 – Gerolf Annemans cs (2285/2)

De stemming over de amendementen en het enig artikel wordt aangehouden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het ontwerp van bijzondere wet nr. 2286. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2286/4)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi spéciale portant modification de la loi du 6 août 1988 portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les chambres législatives et les conseils provinciaux (dite "de pacification communautaire") et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques".

Le projet de loi spéciale compte 8 articles.

Amendements déposés ou redéposés:

Intitulé/Opschrift

- 6 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 8 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 1

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 7 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 2

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 9 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 3

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 10 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 22 – Olivier Maingain cs (2286/5)

Art. 4

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 11 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 1 – Ben Weyts cs (2286/2)
- 12 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 13 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 15 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 14 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 23 – Olivier Maingain cs (2286/5)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 2 – Ben Weyts cs (2286/2)
- 3 – Ben Weyts cs (2286/2)
- 4 – Ben Weyts cs (2286/2)
- 18 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 5

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 19 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 6

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 21 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 7

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 20 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 8

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen (de zogenaamde "pacificatiewet") en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft".

Het ontwerp van bijzondere wet telt 8 artikelen.

Ingediende of heringediende amendementen:

Intitulé/Opschrift

- 6 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 8 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 1

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 7 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 2

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 9 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 3

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 10 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 22 – Olivier Maingain cs (2286/5)

Art. 4

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 11 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 1 – Ben Weyts cs (2286/2)
- 12 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 13 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 15 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 14 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 16 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 23 – Olivier Maingain cs (2286/5)
- 17 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 2 – Ben Weyts cs (2286/2)
- 3 – Ben Weyts cs (2286/2)
- 4 – Ben Weyts cs (2286/2)
- 18 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 5

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 19 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 6

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 21 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 7

- 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)
- 20 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

Art. 8

• 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

01.54 Olivier Maingain (FDF): Les communes de la périphérie bruxelloise peuplées d'une majorité d'habitants francophones font l'objet d'un déni de démocratie depuis les élections communales de 2006. Les bourgmestres de Linkebeek, de Kraainem et de Wezembeek-Oppem ont été plébiscités par leurs citoyens.

Le 14 novembre 2007, après une attente dépassant un délai raisonnable, le ministre flamand des Affaires intérieures décide par arrêté ministériel de ne pas nommer ces trois bourgmestres faisant fonction, pour des motifs juridiquement contestables voire arbitraires. Il leur reproche d'avoir envoyé, conformément à la législation fédérale, les convocations électorales dans la langue des administrés et non en néerlandais comme le préconise une circulaire du gouvernement flamand.

Le ministre met en cause une "incapacité morale" des bourgmestres à exercer leur mandat. Ce refus de nomination apparaît disproportionné, d'autant que le même ministre a refusé d'adopter la moindre sanction à l'encontre des bourgmestres flamands ayant boycotté l'organisation des élections fédérales de 2007 et de 2010.

Le 20 décembre 2007, le président de la Chambre des pouvoirs locaux du Conseil de l'Europe adresse une lettre au ministre Keulen par laquelle il s'inquiète de ce refus de nomination. Dans son courrier, il estime que ce refus entre en contradiction avec l'article 8.3 de la Charte européenne de l'autonomie locale. Il y est stipulé que "Le contrôle administratif des collectivités locales doit être exercé dans le respect d'une proportionnalité entre l'ampleur de l'intervention de l'autorité de contrôle et l'importance des intérêts qu'elle entend préserver".

Le 11 avril 2008, les trois candidats bourgmestres confirment leur représentation en vue d'une nomination par le ministre flamand des Affaires intérieures. Ce nouvel acte de présentation est soutenu par la majorité des conseillers communaux concernés. La même année, le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe charge l'un de ses membres, M. Guégan, de faire rapport sur la question. Le 28 mai 2008, ce dernier rend un rapport dans lequel il énonce des manquements à la Charte de l'autonomie locale, dont "l'absence de nomination par les autorités flamandes des trois bourgmestres élus dans un

• 5 – Gerolf Annemans cs (2286/2)

01.54 Olivier Maingain (FDF): In de Brusselse randgemeenten waarvan de bevolking bestaat uit een meerderheid van Franstalige inwoners wordt de democratie sinds de gemeenteraadsverkiezingen van 2006 regelrecht genegeerd. De burgemeesters van Linkebeek, Kraainem en Wezembeek-Oppem werden door hun medeburgers verkozen om het burgemeestersambt uit te oefenen.

Op 14 november 2007, na een wachttijd die de redelijke termijn te boven ging, besliste de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur bij ministerieel besluit die drie waarnemend burgemeesters niet te benoemen. Dat gebeurde op twijfelachtige, ja zelfs willekeurige rechtsgronden. De minister verweet de burgemeesters dat zij, overeenkomstig de federale wetgeving, de oproepingsbrieven voor de verkiezingen hadden verzonden in de taal van de burgers en niet in het Nederlands, zoals een omzendbrief van de Vlaamse regering bepaalt.

De minister wreef de burgemeesters een vermeende morele onbekwaamheid aan om hun mandaat uit te oefenen. De weigering hen te benoemen is disproportioneel streng, te meer daar dezelfde minister heeft geweigerd ook maar enige sanctie op te leggen aan de Vlaamse burgemeesters die de organisatie van de federale verkiezingen in 2007 en 2010 hadden geboycot.

Op 20 december 2007 richtte de voorzitter van de Kamer van Lokale Overheden van de Raad van Europa een brief aan minister Keulen, waarin hij zijn bezorgdheid uitte over die geweigerde benoeming. In zijn brief was hij van mening dat een dergelijke weigering strijdig is met artikel 8.3 van het Europees Handvest inzake lokale autonomie. Er wordt gestipuleerd dat het administratief toezicht op lokale autoriteiten zodanig dient te worden uitgeoefend dat er sprake is van evenredigheid tussen de interventie van de toezichthoudende autoriteit en de belangen die deze beoogt te dienen.

Op 11 april 2008 bevestigden de drie kandidaat-burgemeesters hun voordracht voor benoeming door de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur. Die nieuwe voordrachtsakte kreeg de steun van de meeste gemeenteraadsleden van de betrokken gemeenten. In datzelfde jaar droeg het Congres van Lokale en Regionale Overheden van de Raad van Europa een van zijn leden, de heer Guégan, op verslag uit te brengen over de kwestie. Op 28 mei 2008 bracht die een rapport uit waarin hij overtredingen van het Europees handvest inzake lokale autonomie aanstipt, waaronder de niet-benoeming binnen een redelijke termijn door de

délai raisonnable crée un trouble de gestion des affaires publiques". L'esprit et la lettre de la Charte seraient affectés dès lors que "le délai raisonnable dans lequel les administrés étaient en droit d'attendre une solution a été largement dépassé. Les lois linguistiques telles qu'interprétées et appliquées par les autorités flamandes dans les communes à facilités entravent la participation des citoyens belges francophones à la vie politique locale, ce qui constitue une violation du Préambule de la Charte européenne de l'autonomie locale. Le refus de nommer trois bourgmestres par le ministre flamand des Affaires intérieures, alors qu'aucune procédure disciplinaire n'a été préalablement diligentée, est disproportionné, ce qui est contraire à l'article 8 de ladite Charte".

La tutelle exercée par les autorités flamandes sur les collectivités locales constitue une entrave potentielle à l'application de l'article 3 de la Charte, à l'égard duquel la Belgique avait posé une réserve. La recommandation adoptée par le Congrès invite les autorités belges à préférer le système de l'élection des bourgmestres par le conseil communal ou par les citoyens au système de nomination par l'exécutif.

Le 31 octobre 2008, le Congrès des pouvoirs locaux du Conseil européen adopte une recommandation dans laquelle il encourage le ministre flamand de l'Intérieur à nommer sans délai les trois bourgmestres. Le 24 novembre de la même année, le ministre Keulen adopte pour la deuxième fois un arrêté de non-nomination des trois bourgmestres, ce qui court-circuite le dialogue institutionnel. Le 31 mars 2009, les trois bourgmestres déposent un nouvel acte de présentation en vue de leur nomination. Le 30 mars 2010, le nouveau ministre des Affaires intérieures adopte, pour la troisième fois, un arrêté de non-nomination à l'égard des trois bourgmestres. Le 14 juin 2011, le ministre flamand M. Bourgeois a annoncé qu'il refuserait de nommer la candidate bourgmestre à Kraainem, pour des présomptions de non-respect de la législation linguistique.

Afin d'éviter que les violations à l'esprit et à la lettre de la Charte européenne d'autonomie locale ne puissent se reproduire à l'avenir, nous proposons de modifier le mode de désignation du bourgmestre dans les communes à facilités ou communes périphériques et de veiller à ce que cette désignation se fasse par les membres du conseil

Vlaamse overheid van de drie verkozen burgemeesters, die afbreuk doet aan het beheer van de openbare aangelegenheden. Volgens dat rapport worden de letter en de geest van het Handvest geschonden, om volgende redenen. De redelijke termijn waarbinnen de bestuurden een oplossing mochten verwachten, werd ruimschoots overschreden. De taalwetten zoals de Vlaamse overheid ze interpreteert en toepast in de faciliteitengemeenten belemmeren de deelname van de Franstalige Belgische burgers aan het lokale politieke leven, wat een schending inhoudt van de preambule van het Europees Handvest inzake lokale autonomie. De weigering van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur om de drie burgemeesters te benoemen terwijl vooraf geen enkele tuchtprocedure was ingesteld, staat niet in verhouding tot de feiten en is strijdig met artikel 8 van dat Handvest.

Het toezicht dat de Vlaamse overheid uitoefent over de lokale besturen kan een hinderpaal vormen voor de toepassing van artikel 3 van het handvest, aangaande hetwelk België een voorbehoud formuleerde. In zijn aanbeveling vraagt het Congres de Belgische overheden het systeem van de verkiezing van de burgemeesters door de gemeenteraad of door de burgers de voorkeur te geven, boven de benoeming door de uitvoerende macht.

Op 31 oktober 2008 nam het Congres van Lokale en Regionale Autoriteiten van de Raad van Europa een aanbeveling aan waarin de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur ertoe wordt aangespoord de drie burgemeesters onverwijld te benoemen. Op 24 november van hetzelfde jaar vaardigde minister Keulen voor de tweede keer een besluit tot niet-benoeming van de drie burgemeesters uit, wat een kortsluiting veroorzaakte in de institutionele dialoog. Op 31 maart 2009 dienden de drie burgemeesters een nieuwe voordrachtsakte in met het oog op hun benoeming. Op 30 maart 2010 vaardigde de (nieuwe) minister van Binnenlands Bestuur voor de derde maal een besluit tot niet-benoeming van de drie burgemeesters uit. Op 14 juni 2011 liet Vlaams minister Bourgeois weten dat hij weigerde de kandidaat-burgemeester van Kraainem te benoemen, op grond van vermeende niet-naleving van de taalwetgeving.

Teneinde te vermijden dat het Europees handvest inzake lokale autonomie in de toekomst nog kan worden geschonden naar de geest of naar de letter, stellen we voor de procedure voor de aanwijzing van de burgemeesters in de faciliteitengemeenten of randgemeenten te veranderen, en ervoor te zorgen dat die aanwijzing gebeurt door de

communal, sans contrôle de l'autorité de tutelle. Ce mode de désignation assurera le respect de la démocratie locale et la sérénité dans ces communes.

Conformément au principe de la liberté du choix de la langue de la procédure devant le Conseil d'État par le requérant, nous proposons que les bourgmestres qui devraient recourir au Conseil d'État aient cette même faculté.

Le **président**: La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements, l'intitulé et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi spéciale n° 2287. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2287/4)

Le projet de loi spéciale compte 4 articles.

Amendements déposés ou redéposés:

Art. 2

- 1 – Gerolf Annemans cs (2287/2)
- 5 – Olivier Maingain cs (2287/5)
- 2 – Gerolf Annemans cs (2287/2)
- 3 – Gerolf Annemans cs (2287/2)

Art. 3

- 4 – Gerolf Annemans cs (2287/2)

Le **président**: Monsieur Maingain, votre amendement n° 5?

01.55 Olivier Maingain (FDF): Cette proposition vise à donner déjà un effet à la convention-cadre sur la protection des minorités nationales, que l'État belge a signée. Contrairement à ce que d'aucuns pensent, il y a une obligation, en exécution du Traité de Vienne sur les Conventions internationales, de ne pas commettre des actes juridiques de nature législative, réglementaire ou administrative visant à contredire les principes que le Traité international signé par l'État belge impose déjà comme obligation si c'était pleinement ratifié et appliqué.

Notre amendement vise à étendre la portée de l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980. Nous proposons de dire que les décrets, règlements, actes administratifs et circulaires des Communautés et des Régions et les actes, règlements et ordonnances des pouvoirs locaux ne

gemeenteraadsleden, zonder toezicht van de voogdijoverheid. Met die aanwijzingsprocedure zal de lokale democratie geëerbiedigd en de sereniteit in die gemeenten gevrijwaard worden.

Overeenkomstig het principe van de vrijheid van taalkeuze voor de eiser met betrekking tot de procedure voor de Raad van State stellen wij voor dat de burgemeesters die zich zouden wenden tot de Raad van State, diezelfde mogelijkheid zouden krijgen.

De **voorzitter**: De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden opschrift en de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het ontwerp van bijzondere wet nr. 2287. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2287/4)

Het ontwerp van bijzondere wet telt 4 artikelen.

Ingediende of heringediende amendementen:

Art. 2

- 1 – Gerolf Annemans cs (2287/2)
- 5 – Olivier Maingain cs (2287/5)
- 2 – Gerolf Annemans cs (2287/2)
- 3 – Gerolf Annemans cs (2287/2)

Art. 3

- 4 – Gerolf Annemans cs (2287/2)

De **voorzitter**: Mijnheer Maingain, uw amendement nr. 5?

01.55 Olivier Maingain (FDF): Dit voorstel strekt ertoe het kaderverdrag inzake de bescherming van nationale minderheden, dat de Belgische Staat heeft ondertekend, reeds gedeeltelijk in werking te laten treden. In tegenstelling tot wat sommigen denken mag men, krachtens het Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht, geen rechtshandelingen van wettelijke, reglementaire of administratieve aard stellen die ertoe strekken de beginselen te betwisten die bij het door België ondertekende internationale verdrag al verplicht worden gesteld als het volledig geratificeerd en toegepast zou zijn.

Ons amendement strekt ertoe de draagwijdte van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 te verruimen. We stellen voor om te bepalen dat de decreten, verordeningen, administratieve akten en omzendbrieven van de Gemeenschappen en de Gewesten, alsmede de akten, reglementen

peuvent porter préjudice aux droits et libertés garantis par les conventions internationales signées par la Belgique, ni aux garanties existantes au 14 octobre 2012 dont bénéficient les francophones et les néerlandophones dans l'ancienne province de Brabant.

Le **président**: La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi spéciale n° 2288. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2288/4)

Le projet de loi spéciale compte 2 articles.

Amendements déposés ou redéposés:

Art. 2

- 2 – Gerolf Annemans cs (2288/2)
- 6 – Olivier Maingain cs (2288/5)
- 3 – Gerolf Annemans cs (2288/2)
- 1 – Ben Weyts cs (2288/2)
- 4 – Gerolf Annemans cs (2288/2)
- 5 – Gerolf Annemans cs (2288/2)

01.56 Olivier Maingain (FDF): Si l'élargissement de la Région de Bruxelles garde notre préférence, on peut, faute d'atteindre cet objectif dans l'immédiat, envisager une véritable communauté urbaine. Encore faut-il que ce soit une véritable entité politique, au territoire clairement défini – il n'y aura donc pas de liberté de choix d'adhérer ou pas.

Nous donnons une compétence large et précise à cette communauté urbaine et l'on veille à ce qu'elle puisse, sur tout son territoire, organiser des réseaux d'enseignement dans l'une ou l'autre langue nationale, des services culturels, une politique de l'emploi en ce qu'elle concerne les situations relatives à au moins deux Régions, une politique de développement économique, les transports rémunérés de personnes, la gestion des infrastructures routières, la gestion des espaces verts sur le territoire d'au moins deux Régions, la production, la distribution et l'épuration des eaux, l'aide médicale urgente, les services d'incendie, la création et la gestion des parkings publics de dissuasion.

Les organes de cette communauté urbaine sont

en verordeningen van de plaatselijke besturen geen afbreuk kunnen doen aan de rechten en vrijheden die gegarandeerd worden krachtens de door België ondertekende internationale overeenkomsten en ook niet aan de op 14 oktober 2012 bestaande garanties ten behoeve van de Franstaligen en Nederlandstaligen in de vroegere provincie Brabant.

De **voorzitter**: De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het ontwerp van bijzondere wet nr. 2288. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2288/4)

Het ontwerp van bijzondere wet telt 2 artikelen.

Ingediende of heringediende amendementen:

Art. 2

- 2 – Gerolf Annemans cs (2288/2)
- 6 – Olivier Maingain cs (2288/5)
- 3 – Gerolf Annemans cs (2288/2)
- 1 – Ben Weyts cs (2288/2)
- 4 – Gerolf Annemans cs (2288/2)
- 5 – Gerolf Annemans cs (2288/2)

01.56 Olivier Maingain (FDF): Onze voorkeur blijft natuurlijk uitgaan naar een uitbreiding van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Indien die doelstelling niet haalbaar blijkt op korte termijn, kan de oprichting van een echte stadsgemeenschap worden overwogen. Dat moet dan wel een volwaardige politieke entiteit zijn, met een welomlijnd grondgebied – er zal derhalve geen vrije keuze zijn om erbij aan te sluiten.

We geven die stadsgemeenschap uitgebreide en duidelijk omschreven bevoegdheden op heel haar grondgebied, met name de organisatie van onderwijsnetten in beide landstalen, de organisatie van culturele diensten, een werkgelegenheidsbeleid voor zover het slaat op situaties die op minstens twee Gewesten betrekking hebben, een beleid inzake economische ontwikkeling, het bezoldigde personenvervoer, het beheer van de weginfrastructuur, het beheer van de groene ruimten die zich op het grondgebied van minstens twee Gewesten bevinden, de productie, de distributie en de zuivering van water, de dringende medische hulpverlening, de brandweerdiensten, de aanleg en het beheer van openbare overstapparkings.

De organen van die stadsgemeenschap worden

composés par des membres élus au suffrage universel.

La fausse communauté métropolitaine que d'aucuns nous vantent sera au mieux un lieu de concertation, sans obligation de résultat et même sans contenu réel en termes de concertation.

Le **président**: La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2290. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2289/5)

Le projet de loi compte 5 articles.

Le **président**: Monsieur Maingain, vous avez un amendement n° 9 proposant un article 1/1 (nouveau)

01.57 Olivier Maingain (FDF): Refinancer structurellement et durablement la Région de Bruxelles peut se faire soit en procédant à son élargissement, soit – c'est la meilleure façon – en prévoyant que l'impôt des personnes physiques sera perçu à l'endroit où s'exerce l'activité personnelle, source de revenus.

Les États généraux de Bruxelles préconisent ce dernier moyen pour pallier ce manque à gagner qui s'ajoute aux coûts de structures politiques et administratives incompressibles, supportés par cette petite Région. Le montant estimé par le VOKA pour cet avantage fiscal se situe entre 850 millions et un milliard de francs belges.

Le **président**: Monsieur Maingain, vous avez un amendement n° 10.

01.58 Olivier Maingain (FDF): Cet amendement vise à répondre à une objection fondamentale du Conseil d'État qui relevait une inconstitutionnalité dans le projet soumis à débat: le projet affecte des recettes du budget de la Région bruxelloise à des politiques déterminées, alors que selon l'article 177, alinéa 2 de la Constitution, les Parlements de Région déterminent, chacun pour ce qui le concerne, l'affectation de leurs recettes.

Risquant de connaître un recours devant la Cour constitutionnelle, et afin de lever l'inconstitutionnalité, nous voulons que ces recettes

samengesteld uit leden die bij algemeen stemrecht worden verkozen.

De door sommigen zo geprezen metropolitane gemeenschap – die die naam niet waardig is – wordt in het beste geval een plaats voor overleg, zonder resultaatsverbintenis en zelfs zonder echter inhoudelijke thema's.

De **voorzitter**: De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2290. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2289/5)

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.

De **voorzitter**: Mijnheer Maingain, u hebt een amendement nr. 9 ingediend waarin wordt voorgesteld een artikel 1/1 (nieuw) in te voegen.

01.57 Olivier Maingain (FDF): Een structurele en duurzame herfinanciering van het Brussels Gewest kan geschieden via een uitbreiding van het Gewest of – en dat is de beste manier – door de inning van de personenbelasting op de plaats waar de belastingplichtige zijn persoonlijke activiteit uitoefent waarmee hij de kost verdient.

De staten-generaal van Brussel pleit voor die laatste methode als oplossing voor de lagere inkomsten en de niet-reduceerbare kosten voor politieke en administratieve structuren van dit kleine Gewest. VOKA raamt dit belastingvoordeel op 850 miljoen tot 1 miljard Belgische frank.

De **voorzitter**: Mijnheer Maingain, u hebt een amendement nr. 10 ingediend.

01.58 Olivier Maingain (FDF): Dit amendement strekt ertoe een antwoord aan te reiken op een fundamenteel bezwaar van de Raad van State, die een ongrondwettigheid aanstipte in het onderhavige wetsontwerp: volgens het ontwerp moeten er ontvangsten van de begroting van het Brussels Gewest aan bepaalde beleidsdomeinen worden besteed, terwijl volgens artikel 177, tweede lid van de Grondwet, de gewestparlementen, elk voor zich, de bestemming van hun ontvangsten regelen.

Wegens het risico op een beroepsprocedure bij het Grondwettelijk Hof en teneinde deze ongrondwettigheid weg te werken willen wij dat deze

reviennent à la Région de Bruxelles qui décidera de leur affectation.

Le **président**: Il y a un amendement n° 12 de M. Maingain.

01.59 Olivier Maingain (FDF): Nous proposons que l'affectation des moyens prévus à l'article 64ter soit décidée par le seul gouvernement régional et non par le comité de coopération.

Le **président**: Il y a un amendement n° 11 de M. Maingain

01.60 Olivier Maingain (FDF): Nous proposons que le mécanisme lié à la mainmorte soit effectif dès l'entrée en vigueur de la loi, que la possibilité de report soit supprimée.

Le **président**: La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2290. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2290/5)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi portant modification de la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, et de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires".

Le projet de loi compte 11 articles.

Amendements redéposés:

Art. 1

• 2 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 2

• 3 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 3

• 4 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 4

• 5 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 5

• 6 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 6

• 7 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

• 1 – Ben Weyts cs (2290/2)

Art. 7

ontvangsten worden toegewezen aan het Brussels Gewest, dat over de bestemming ervan zal beslissen.

De **voorzitter**: Er is een amendement nr. 12 van de heer Maingain.

01.59 Olivier Maingain (FDF): Wij stellen voor dat de gewestregering alleen beslist over de bestemming van de middelen zoals bepaald in artikel 64ter, en niet de samenwerkingscommissie.

De **voorzitter**: Er is een amendement nr. 11 van de heer Maingain.

01.60 Olivier Maingain (FDF): Wij stellen voor dat het mechanisme van de dode hand effectief geldt zodra de wet van kracht wordt, en dat de mogelijke overdracht wordt geschrapt.

De **voorzitter**: De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2290. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2290/5)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, en van de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen".

Het wetsontwerp telt 11 artikelen.

Heringediende amendementen:

Art. 1

• 2 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 2

• 3 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 3

• 4 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 4

• 5 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 5

• 6 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

Art. 6

• 7 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

• 1 – Ben Weyts cs (2290/2)

Art. 7

- 8 – Gerolf Annemans cs (2290/3)
- Art. 8
- 9 – Gerolf Annemans cs (2290/3)
- Art. 9
- 10 – Gerolf Annemans cs (2290/3)
- Art. 10
- 11 – Gerolf Annemans cs (2290/3)
- Art. 11
- 12 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi spéciale n° 2291. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2291/4)

Le projet de loi spéciale compte 7 articles.

Amendements redéposés:

- Art. 6/1(n)
- 1 – Ben Weyts cs (2291/2)
- 2 – Ben Weyts cs (2291/2)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2292. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2292/5)

Le projet de loi compte 10 articles.

Amendements déposés ou redéposés:

- Opschrift/Intitulé*
- 5 – Gerolf Annemans cs (2292/3)
 - Art. 9/1(n)
 - 1 – Ben Weyts cs (2292/2)
 - 2 – Ben Weyts cs (2292/2)
 - 6 – Gerolf Annemans cs (2292/3)
 - 9 – Olivier Maingain cs (2292/6)
 - Art. 9/2(n)
 - 3 – Ben Weyts cs (2292/2)
 - 7 – Gerolf Annemans cs (2292/3)
 - Art. 9/3(n)
 - 4 – Ben Weyts cs (2292/2)
 - 8 – Gerolf Annemans cs (2292/3)

01.61 Olivier Maingain (FDF): Certains se vantent d'avoir apporté plus de transparence dans les mandats politiques et les interdictions de se présenter aux élections de manière concurrente.

- 8 – Gerolf Annemans cs (2290/3)
- Art. 8
- 9 – Gerolf Annemans cs (2290/3)
- Art. 9
- 10 – Gerolf Annemans cs (2290/3)
- Art. 10
- 11 – Gerolf Annemans cs (2290/3)
- Art. 11
- 12 – Gerolf Annemans cs (2290/3)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het ontwerp van bijzondere wet nr. 2291. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2291/4)

Het ontwerp van bijzondere wet telt 7 artikelen.

Heringediende amendementen:

- Art. 6/1(n)
- 1 – Ben Weyts cs (2291/2)
- 2 – Ben Weyts cs (2291/2)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2292. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2292/5)

Het wetsontwerp telt 10 artikelen.

Ingediende of heringediende amendementen:

- Opschrift/Intitulé*
- 5 – Gerolf Annemans cs (2292/3)
 - Art. 9/1(n)
 - 1 – Ben Weyts cs (2292/2)
 - 2 – Ben Weyts cs (2292/2)
 - 6 – Gerolf Annemans cs (2292/3)
 - 9 – Olivier Maingain cs (2292/6)
 - Art. 9/2(n)
 - 3 – Ben Weyts cs (2292/2)
 - 7 – Gerolf Annemans cs (2292/3)
 - Art. 9/3(n)
 - 4 – Ben Weyts cs (2292/2)
 - 8 – Gerolf Annemans cs (2292/3)

01.61 Olivier Maingain (FDF): Sommigen gaan er prat op dat ze voor meer transparantie hebben gezorgd inzake de politieke mandaten en het verbod om voor verschillende verkiezingen op te

Nous appuyons cette démarche, mais on aurait pu aller beaucoup plus loin. Ce qui n'a jamais été réglé par la loi, c'est le contrôle du cumul des mandats politiques non autorisés.

Il manque un organe de contrôle, singulièrement pour le cumul des mandats des membres de la Chambre des représentants et du Sénat, pour vérifier les déclarations sur l'honneur auprès du président de l'assemblée et donc une véritable sanction. Nous proposons d'introduire dans la loi un mécanisme de contrôle par un organe spécialisé au sein des assemblées concernées et de préciser la notion de mandat exécutif rémunéré.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'intitulé réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi spéciale n° 2293. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2293/5)

L'intitulé en néerlandais a été modifié par la commission en "ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap".

Le projet de loi spéciale compte 6 articles.

Amendements déposés ou redéposés:

Opschrift/Intitulé

• 7 – Gerolf Annemans cs (2293/7)

Art. 2

- 1 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 8 – Gerolf Annemans cs (2293/3)
- 14 – Olivier Maingain cs (2293/6)

Art. 3

- 2 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 9 – Gerolf Annemans cs (2293/3)
- 6 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 10 – Gerolf Annemans cs (2293/3)

Art. 4

- 3 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 11 – Gerolf Annemans cs (2293/3)

Art. 5

- 4 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 12 – Gerolf Annemans cs (2293/3)

Art. 6

- 5 – Ben Weyts cs (2293/2)

komen. We staan achter die maatregel, maar menen dat men veel verder had kunnen gaan. Wat nooit een wettelijke regeling kreeg, is de controle op de cumulatie van niet toegelaten politieke mandaten.

Er bestaat geen controleorgaan, in het bijzonder voor de cumulatie van de mandaten van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat, om de verklaringen op eer bij de voorzitter van de assemblee te toetsen en er bestaat dus ook geen echte bestraffing. Wij stellen voor in de wet een controlemechanisme door een gespecialiseerde instantie binnen de betrokken assemblees op te nemen en om het begrip 'bezoldigd uitvoerend mandaat' te verduidelijken.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden opschrift en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het ontwerp van bijzondere wet nr. 2293. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2293/5)

Het opschrift in het Nederlands werd door de commissie gewijzigd in "ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap".

Het ontwerp van bijzondere wet telt 6 artikelen.

Ingediende of heringediende amendementen:

Opschrift/Intitulé

• 7 – Gerolf Annemans cs (2293/7)

Art. 2

- 1 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 8 – Gerolf Annemans cs (2293/3)
- 14 – Olivier Maingain cs (2293/6)

Art. 3

- 2 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 9 – Gerolf Annemans cs (2293/3)
- 6 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 10 – Gerolf Annemans cs (2293/3)

Art. 4

- 3 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 11 – Gerolf Annemans cs (2293/3)

Art. 5

- 4 – Ben Weyts cs (2293/2)
- 12 – Gerolf Annemans cs (2293/3)

Art. 6

- 5 – Ben Weyts cs (2293/2)

• 13 – Gerolf Annemans cs (2293/3)

01.62 Olivier Maingain (FDF): Nous déplorons le fait que l'autonomie constitutive ne soit accordée ni à la Communauté germanophone ni à la Région bruxelloise.

De surcroît, pourquoi l'autonomie constitutive de la Communauté française serait-elle limitée en ce qui concerne les modes d'élection de son assemblée parlementaire? Celle-ci doit pouvoir organiser les circonscriptions électorales pour réinstaurer l'élection directe d'une partie de ses membres, ce qui lui donnerait une assise plus démocratique.

Le **président**: La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements, l'intitulé et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

La séance est levée à 20 h 55. Prochaine séance plénière demain vendredi 13 juillet 2012 à 10 heures.

• 13 – Gerolf Annemans cs (2293/3)

01.62 Olivier Maingain (FDF): We betreuen dat er geen constitutieve autonomie wordt verleend aan de Duitstalige Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Waarom zou bovendien de constitutieve autonomie van de Franse Gemeenschap beperkt worden met betrekking tot de wijze waarop haar parlementaire assemblee wordt verkozen? Dat Parlement moet de kieskringen kunnen organiseren met het oog op de herinvoering van de rechtstreekse verkiezing van een deel van zijn leden, waardoor het over een breder democratisch draagvlak zou beschikken.

De **voorzitter**: De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden opschrift, de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

De vergadering wordt gesloten om 20.55 uur. Volgende vergadering vrijdag 13 juli 2012 om 10.00 uur.